▶DENGEKI COMICS

EAT-MAN❶～❾	吉富昭仁
ワンダル・ワンダリング!❶～❺外伝	迎　夏生
いただきっ春平!!❶～❼	迎　夏生
フォーチュン・クエスト❶～❸	迎　夏生／深沢美潮
爆れつハンター❶～❺	臣士れい　あかほりさとる
シーバス1-2-3❶～❷	ゆうき未来・あかほりさとる
物の怪らんちき戦争❶～❹	夢来鳥ねむ
HAUNTED(ホーンテッド)じゃんくしょん❶～❽	夢来鳥ねむ
エルフを狩るモノたち❶～❼ DX	矢上　裕
その冒険者キケンにつき……矢上裕傑作短編集❶	矢上　裕
日替わり矢上ランド矢上裕傑作短編集❷	矢上　裕
エルフを狩るモノたち完全アニメファンブック～大盛辛口編～	
五霊闘士オーキ伝～舞六鬼総霊編～❶❷	よしみる徳隆／土門弘幸
新・聖痕のジョカ❶～❺	大塚英志／相川　有
OZN　オズヌ❶～❻	しろー大野
JAJA姫武遊伝❶～❸	中村うさぎ・衣谷　遊
コミック版バトルアスリーテス大運動会❶～❶	中野友貴
OVA版バトルアスリーテス大運動会A D 4999❶～❸	
悠久幻想曲公式コミックファンブック❶❷	
ブラックロッド	古橋秀之／三部　敬
ア・リトル・ドラゴン❶～❸	中村うさぎ／上田　宏
悠久幻想曲2nd Album公式コミックファンブック	
レイラ＆レイ❶～❸	衣谷　遊
ドキドキプリティリーグフィールドの妖精たち	中野友貴
SHADOWS OF SPAWN❶❷	所　十三
星の丘学園物語学園祭公式コミックファンブック	
お嬢様特急❶	花田十輝／勝又礼夫
聖痕のジョカ❶～❸	大塚英志／相川　有
Pia♡キャロットへようこそ!!2コミックアンソロジー❶❷	企画・制作 ブロッコリー
ＴＶ版 聖ルミナス女学院❶	
悠久幻想曲2nd Albumコミックアンソロジー～エンフィールドの1年～	
銀河お嬢様伝説ユナ❶	明貴美加／いいづみ雪
ファーストKiss☆物語コミックアンソロジー	企画・製作 ブロッコリー
DARK EDGE❶	相川　有
プロジェクト・リムーバー❶	木村明広
悠久幻想曲ensemble公式コミックファンブック	
マール王国の人形姫　公式コミックアンソロジー	

電撃コミック
カオ!
毎月27日発売

著者略歴

昭和44年7月11日、兵庫県尼崎市で生まれる。少年期はその誕生日から《セブン・イレブン》と呼ばれ、コンビニエンスな奴として近所で親しまれる。大阪産業大学を優秀な成績で中退した後、高校の頃から目指していた漫画家になるため単身で上京。某誌で『日替わり矢上ランド』を隔月で連載。その後、さまざまな挫折と貧乏暮らしの末、ついに『エルフを狩るモノたち』で単行本を刊行。

エルフを狩るモノたち 12

矢上 裕

エルフを狩るモノたち 12
矢上 裕

C-14-15

発行 メディアワークス
発売 主婦の友社

9784073114734

ISBN4-07-311473-5

C9979 ¥550E

1929979005504

雑誌49052-75

DENGEKI COMICS

発行●メディアワークス 発売●主婦の友社

定価：本体550円 ※消費税が別に加算されます

YU YAGAMI
PRESENTS
Those who hunt elves
XII

CONTENTS

#45 A HOT LOOK.....003

#46 THOSE WHO HUNT GHOSTS....039

#47 JUNPEI'S BIG DISASTER.....071

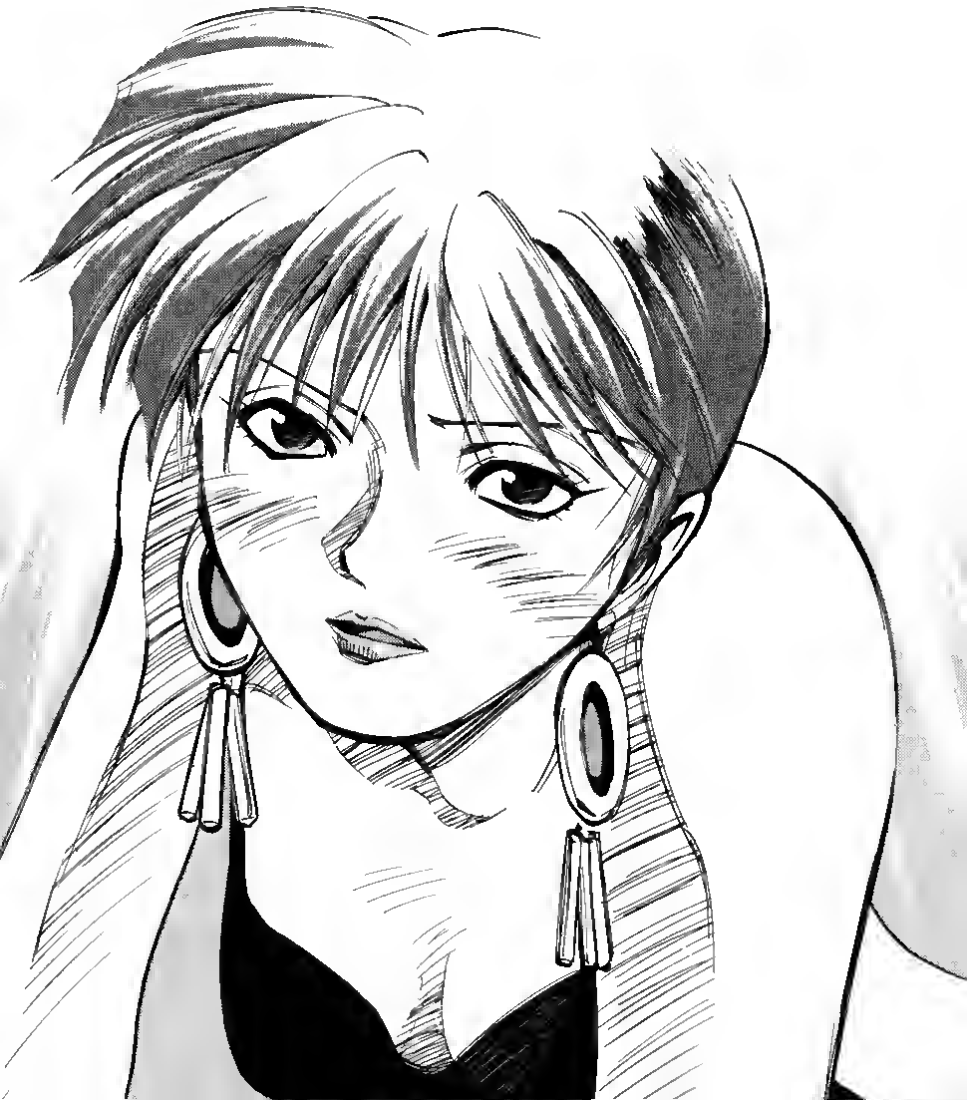
#48 PICHI-CHAN'S GRATITUDE.....103

#49 THE RUMBLING CITY.....139

Staff

comic	YU YAGAMI
art staff	MASAKI OHKO BOOMERANG MATSUOKA TAKAYUKI YABE
book design	K Plus artworks
editor	RYO YAMAMOTO
special thanks to	Y.F(a member of Self-Defense force) Y.F(a member of Self-Defense force)

CHAPTER 45 - A HOT LOOK



I'M FINALLY FINISHED!!
Fruit Jam House
I DID IT!!
THROUGH TRIAL AND ERROR AND MANY NIGHT'S WORK, I'VE CREATED MAGICAL JAM!!
IT'S NAME .....
Blue Berry
.....
WAIT A MINUTE.
THIS IS A JAR FOR ORDINARY BLUEBERRY JAM!
I SHOULDN'T USE THAT KIND.
IT'LL EASILY GET MIXED UP THAT WAY.

!!
ゴロゴロ…
KYAAA!
ドドド
!?
ガン
SFX: TRIP
ポロ
SFX: ROLLING
SFX: RUMBLE
SFX: THUD
SFX: DROP
DAMN IT!!
AH,
HAHAHA, WELCOME …!
IS THIS THE JAM SHOP?
カランコロン
!!
HELLO!
SFX: DOOR OPENING
WHICH ONE'S THE MAGIC JAM!?
ふた
あた
WHICH ONE?
SFX: LOOKING
SFX: PANIC

I WOULD LIKE TO BUY SOME BLUEBERRY JAM.

DELI-
CIOUS!!
BLUE-
BERRIES
ARE
GOOD
FOR THE
EYES,
APPAR-
ENTLY IS
GIVES
YOU
BETTER
EYE-
SIGHT.
IT'S
KIND OF
SWEET,
IT
MAKES
ME
HAPPY!
ON THE
TOPIC OF
ELF
HUNTING
...
THAT'S
RIGHT.....
WE'VE HAD
NO CLUES
FOR A
WHILE.....
SO NATU-
RALLY IT
SHOULD
INCREASE
OUR PROBA-
BILITIES
OF FINDING
ELVES!
WOW,
EYE-
SIGHT!

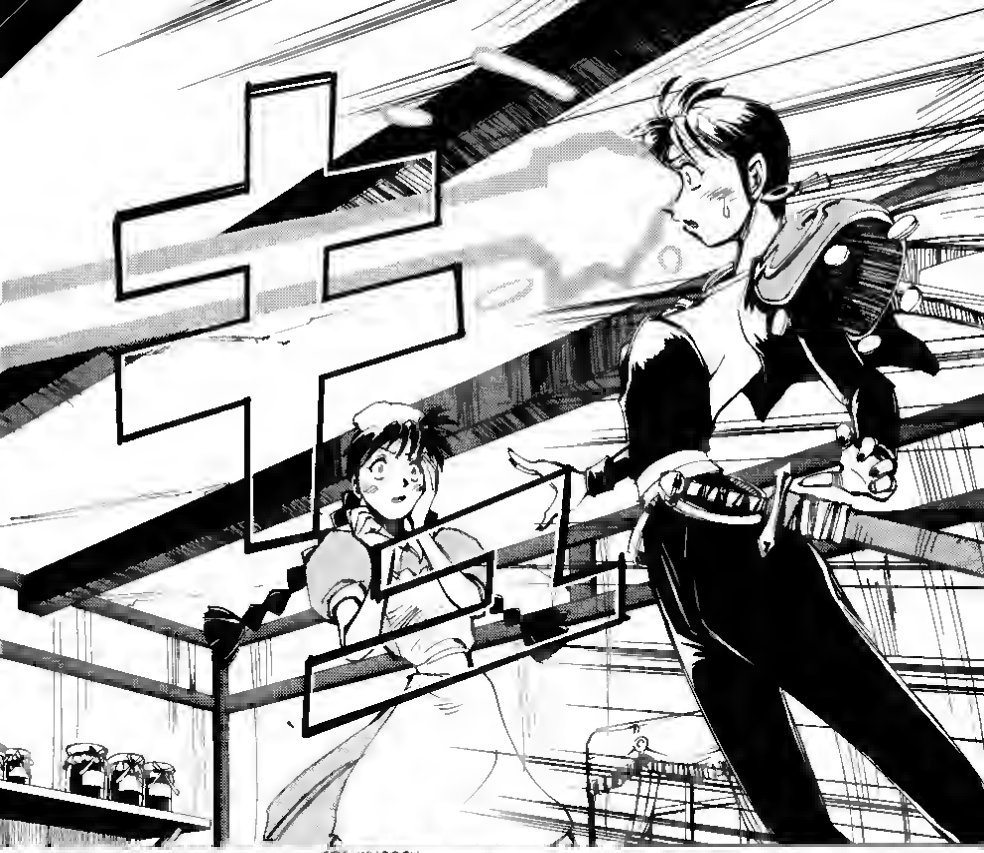
I THINK WE SHOULD SPLIT UP AND SEARCH DIFFERENT PARTS OF THE CITY.
SURE, I'LL GO AND CHECK THE LOCAL MUSEUM FOR INFORMATION ABOUT THIS AREAS ELVES.
モグモグ
SFX: MUNCHING
I'LL CHECK THE WHOLE CITY FROM THE PARK ON THE HILL.
CAN'T HELP YOU, AIRI-SAN.
モグ
SFX: CRUNCH
ACTUALLY, TODAY I'VE APPLIED TO ENTER A MATCH.
HUH?
ゴックン
SFX: GULP
WHAT?
GOOD LUCK!
I'LL END THE MATCH IN THREE SECONDS, THEN I'LL JOIN YOU GUYS WITH THE ELF HUNTING!!
ムッフッフ
SFX: HEHEHE
IT'S SETTLED, WE'LL MEET AT THE INN TONIGHT!!
YEAH!
YES, MA'AM!

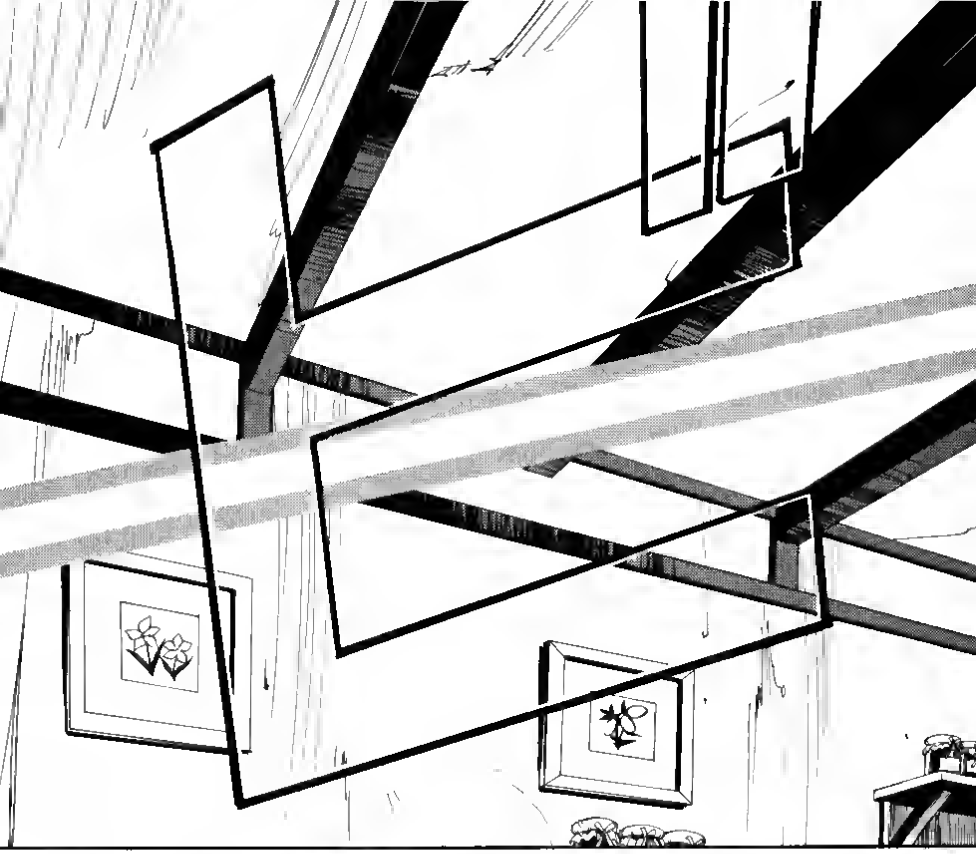
THIS ISN'T THE ONE EITHER !!
Blue Berry
NO!!
Fruit Jam House
Welcome
I'VE LOOKED EVERY-WHERE AND I STILL CAN'T FIND THE MAGIC JAM!!
WHERE THE HECK IS IT .....
NO WAY, WAS IT THE ONE I SOLD!?
!!
NOW ALL I'VE GOT TO DO IS MEET THOSE PEOPLE!!
I WON'T KNOW UNTIL I CONFIRM THE CONTENTS OF THE JAR.....
うろうろ
..... WHAT ROTTEN LUCK!

SFX: AIMLESS WANDERING

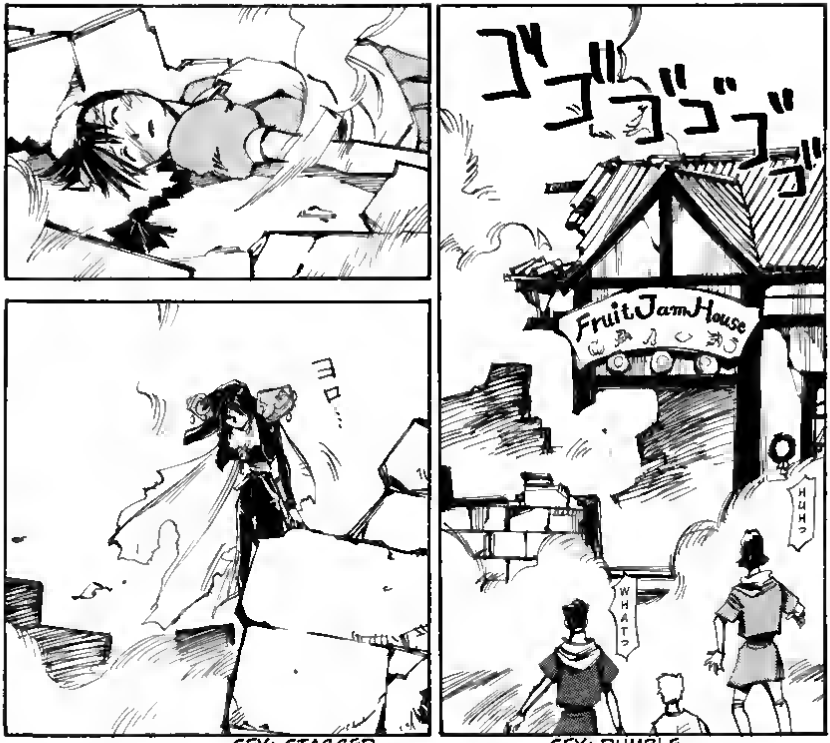
SFX: BA-DUMP
!
HELLO.
SFX: DOOR OPENING
I WONDER! DID CELCIA BUY THE JAM AT THIS SHOP?
Blue Berry
HUH? THIS JAM IS..... .....
え!?
H-HELLO. MAY I HELP YOU?
I'M LOOKING FOR SOME PEOPLE.
W-WELL ..... THAT'S .....
Y-Y-YOU ATE THE JAM?
THIS JAM WAS ACTUALLY VERY DELICIOUS.
YES.
本当はエルフなんだけど
CELCIA-SAN, PERHAPS YOU MEAN THAT MONKEY WITH THE LONG EARS .....?
SFX: GLOOM
SFX: SHE'S ACTUALLY AN ELF.

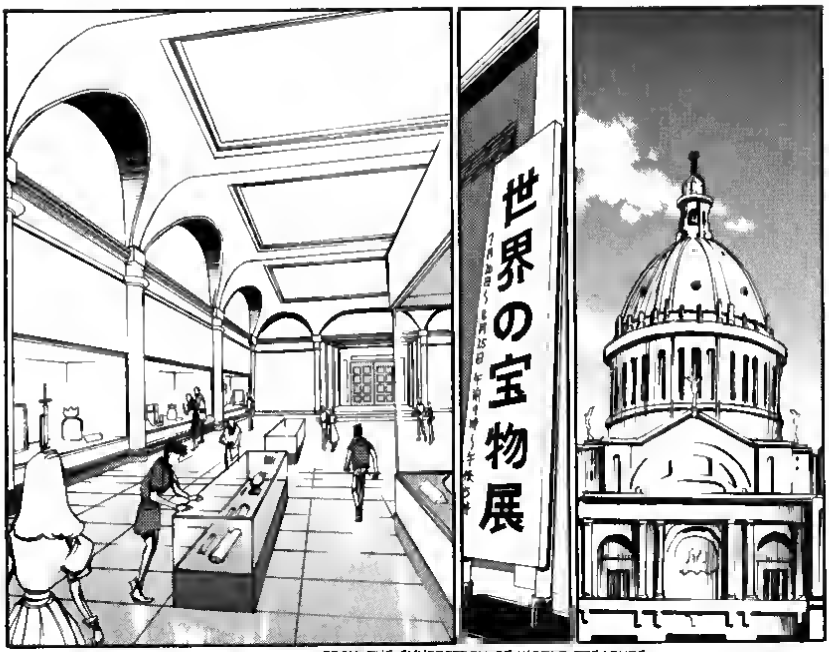
NOT THAT I'VE NOTICED .....
STRANGE?
YOUR EYES..... HAS SOMETHING STRANGE HAPPENED TO THEM?
!?
ズキッ
SFX: SHARP PAIN
!!
ドクン
T-THIS BURNING SENSATION.....
SFX: BA-DUMP
I WONDER WHAT THAT HOT FEELING AT THE BACK OF MY EYES IS!!
ドクン
SFX: BA-DUMP
... ... AH?


SFX: WHOOSH



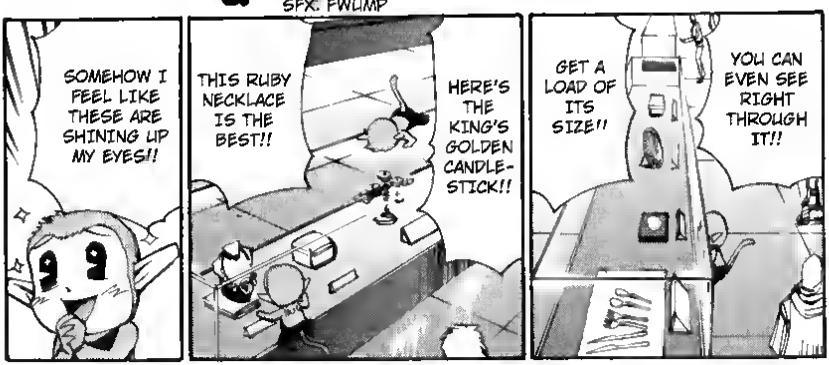
SFX: BOOM


ゴゴゴゴゴゴ
Fruit Jam House
HUH?
WHAT?
ヨロ…
SFX: STAGGER
SFX: RUMBLE
EVEN IF THIS WERE A MOVIE I'D REFUSE THIS ROLE.
I CAN'T BELIEVE IT!
IT CAME FROM MY EYES!!
W-WHY DID BEAMS COME FROM MY EYES?
SFX WHOOSH
CELCIA-SAN! RIT-CHAN!
PARTICULARLY JUNPEI-KUN, THEY ATE IT TOO!!
NO !!
MAYBE THE JAM IS CAUSING THIS.
!!



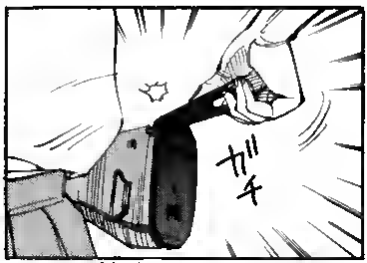
SIGN: THE EXHIBITION OF WORLD TREASURE

SFX: FWUMP

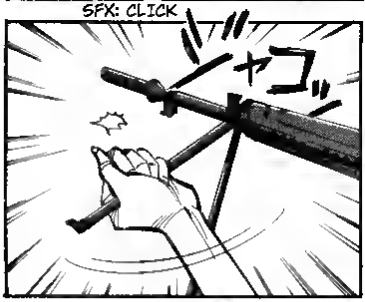

SOMEHOW I FEEL LIKE THESE ARE SHINING UP MY EYES!!
THIS RUBY NECKLACE IS THE BEST!!
HERE'S THE KING'S GOLDEN CANDLE-STICK!!
GET A LOAD OF ITS SIZE!!
YOU CAN EVEN SEE RIGHT THROUGH IT!!

WELL, THE EXHIBITION OF WORLD TREASURE IS A WORLD HERITAGE SITE AFTER ALL
THE SECURITY SURE IS TOUGH HERE
!!
DON'T GET TOO CLOSE TO THE GLASS
WELL
COMPLIMENTS FROM CUSTOMERS ARE RARE
HUH?
SFX. BZZZZ
WHA ..... !?
!?
SFX. WHOOSH!!

KYAAAA!!
SFX: BOOM
WHAT!?
EH!?
EH!?
SFX: SWOOSH
SFX: LOOKS AROUND & PANICK
AHHHHH!!
GAHHHH!!
SFX: EXPLOSIONS

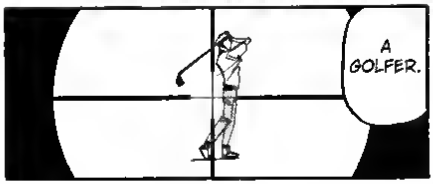


SFX: CLICK

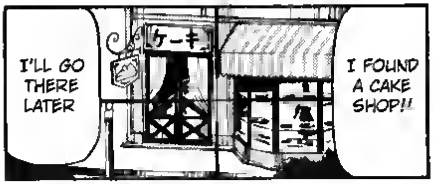


SFX: TADA!

SFX: SLIDE


A GOLFER.

AH! HOW CUTE!!


I'LL GO THERE LATER
ケーキ
I FOUND A CAKE SHOP!!

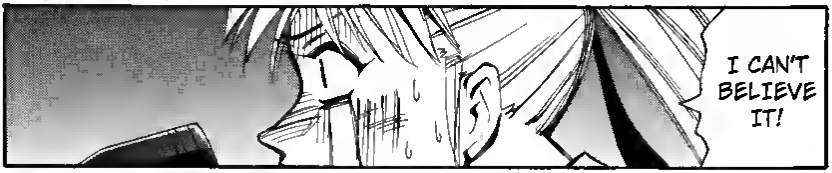
SIGN: CAKE

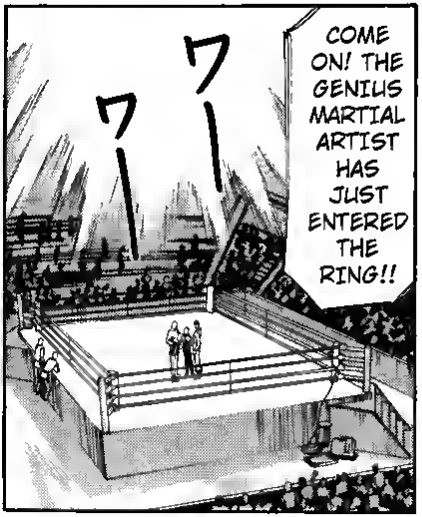
ELF, ELF .....
WELL!

SFX. SWOOSH
!?
SFX. WHOOSH
.....
....
EH
!?
SFX: BOOM
AHHH
WHAT THE HELL?
SFX: RUMBLE

SFX: HMM

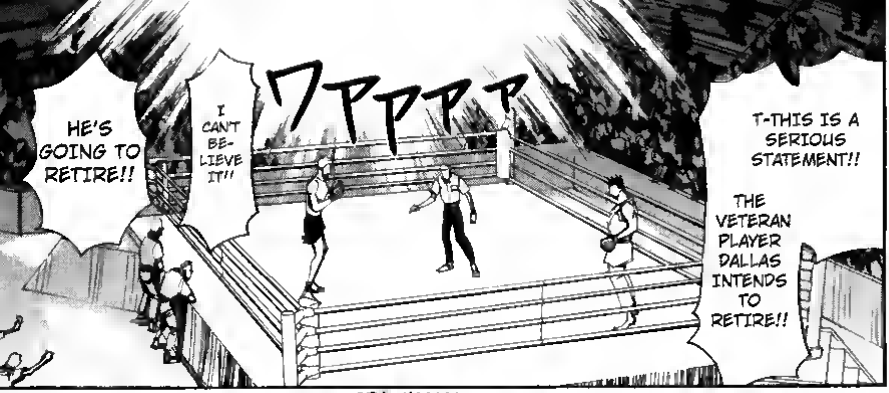
SFX: EXPLOSIONS





SFX: CHEERING

……
SFX: PHEW
IT'LL BE AN HONOUR TO FIGHT YOU!!
がっはっは
HUH?
SFX: GAHHAHHA
BECAUSE "I" AM STRONG.
キッパリ
SFX: SAID BLUNTLY
YET WHY DO YOU ONLY CONCENTRATE ON YOUR MIND AND BODY?
IN THE DAYS OF MY YOUTH I COLLECTED WEAPONS AND MAGICAL ITEMS——.
FOR A WHILE, I'VE BEEN LOOKING FOR A SUCCESSOR.
WHAT!?
EH?
!!

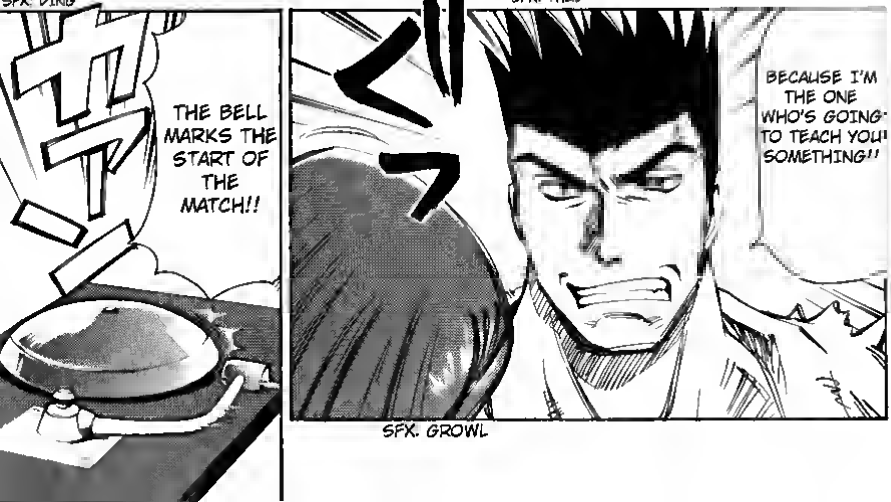


SFX WAAAAA

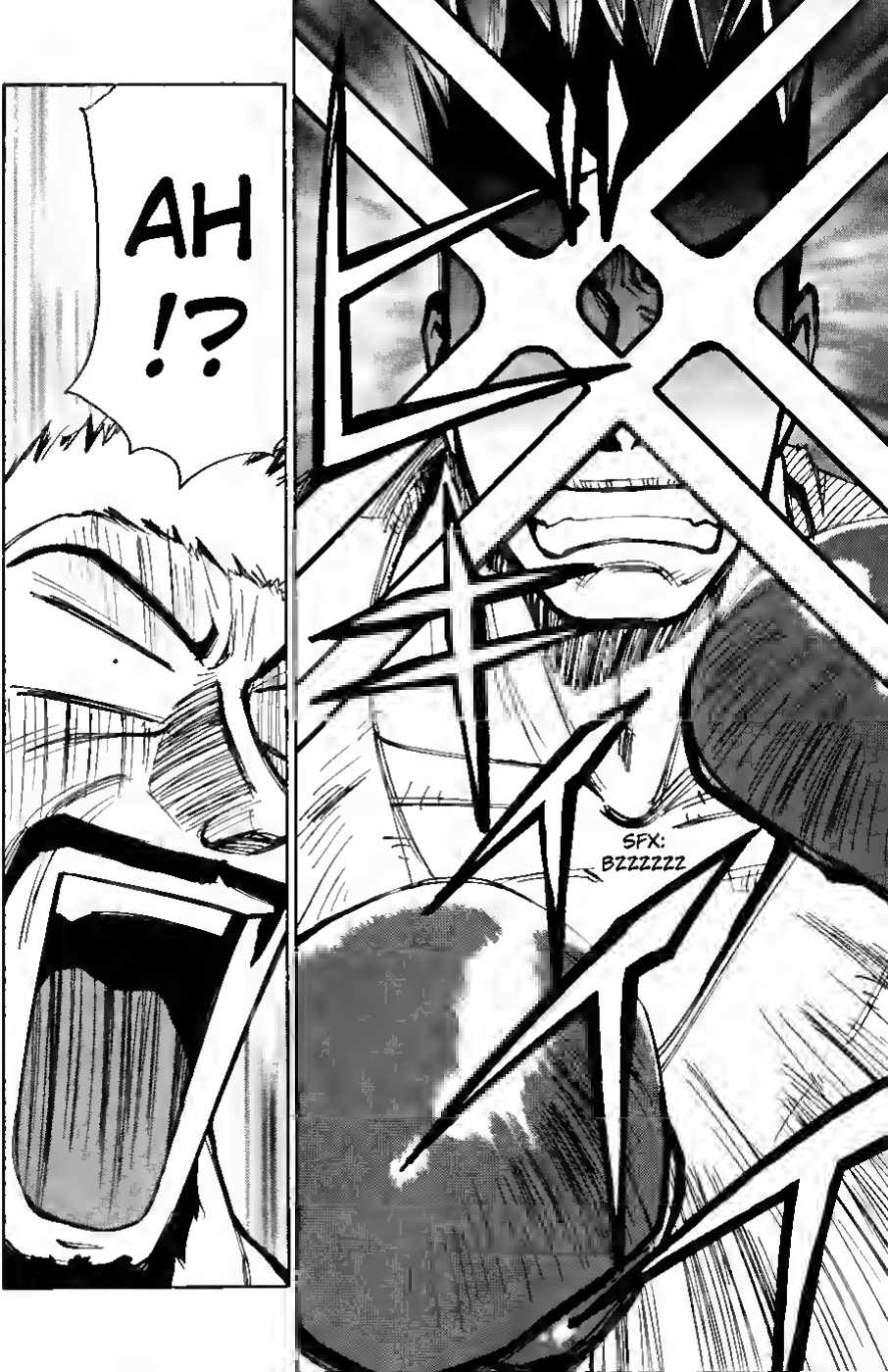
SFX: CHEERING

SFX: THUD

SFX: DING

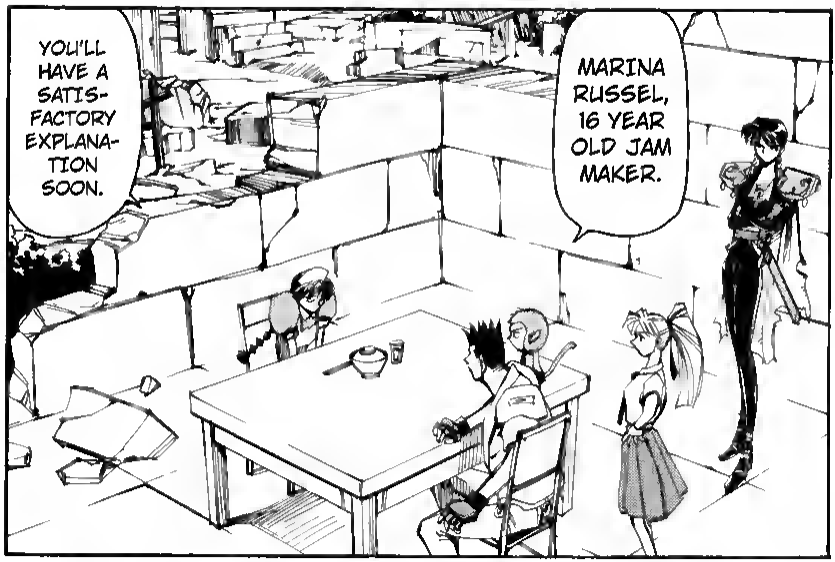


SFX. GROWL


AH
!?
SFX:
BZZZZZZ

GU WA AA !!
SFX: BOOM
WHAT THE HELL!?
UW AA AA !!

WAA ...
IS THAT A SNIPER ON TOP OF THE HILL?
THE MUSEUM !! THE WORLD TREA-SURES!!
KYA AA!
I WITHDRAW MY PERVIOUS STATEMENT!!
I'M NOT RETIRING IN THIS KIND OF MATCH
AHH HH!!
SFX. EXPLOSIONS
SFX. RUMBLE


YOU'LL HAVE A SATIS-FACTORY EXPLANA-TION SOON.
MARINA RUSSEL, 16 YEAR OLD JAM MAKER.

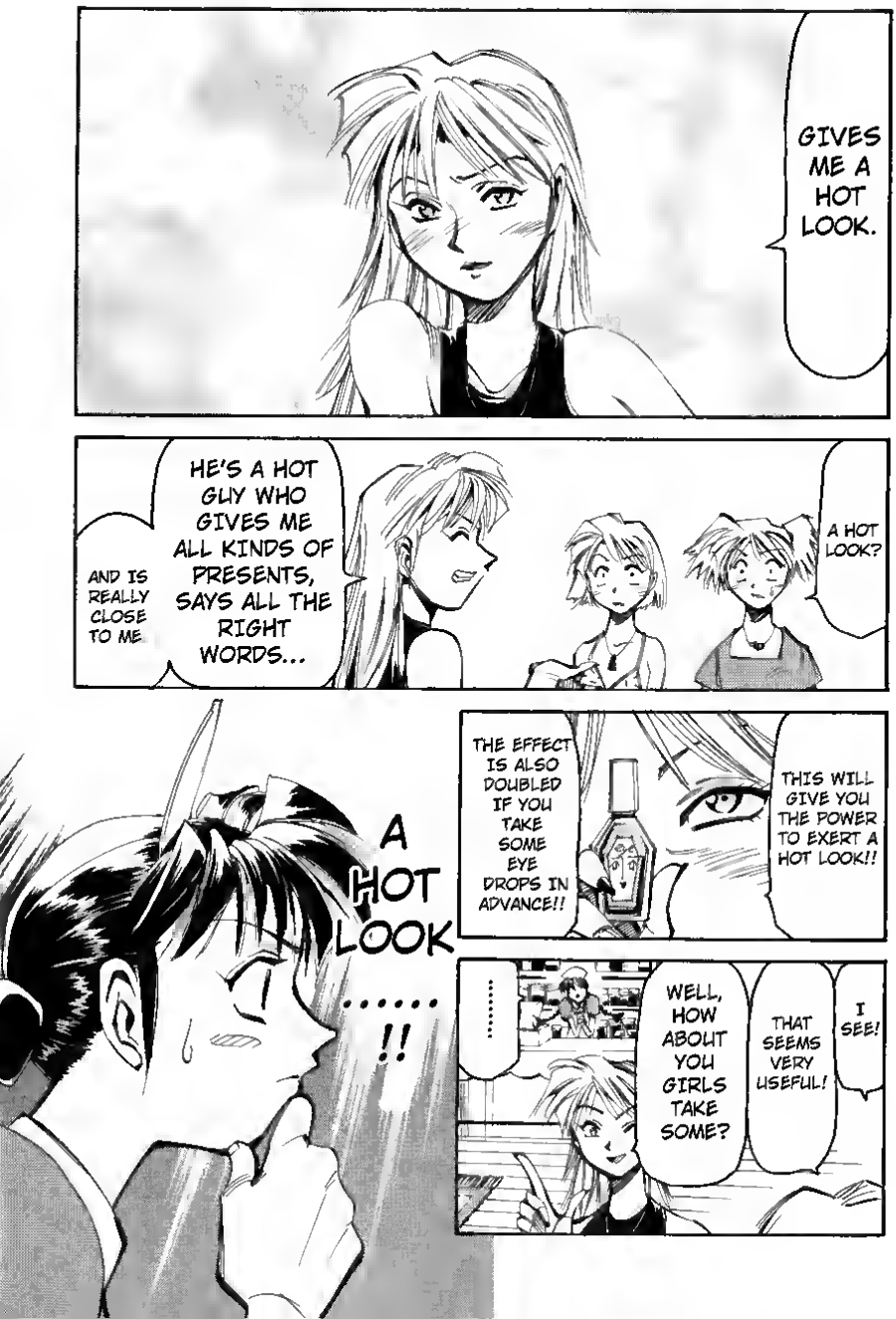
.....

JUNPEI!
OR ELSE I'LL BLAST YOU!
WELL YOU BETTER GIVE US A GOOD ONE.....
SFX: WHACK
SFX: SPARKLE

I JUST WANT YOU TO HEAR ME OUT!
PLEASE DON'T MISUNDER-STAND ME, I'M NOT TRYING TO SHIFT THE BLAME
WHAT?

NOR DID I THINK IT WOULD TURN OUT TO BE SUCH A DEADLY WEAPON .....
YOU MAY DOUBT ME, BUT I DIDN'T PLAN ON GIVING YOU EYE BEAMS.

.....
OH DEAR.
BUT I WAS TOO SHY, NOW I'M LEFT TO SUFFER WITH ALL THIS UNREQUITED LOVE.
ACTUALLY, THERE'S SOMEONE THAT I REALLY LIKE.
ONE DAY ....
WE'RE STILL IN THE MIDDLE OF THE STORY.
THAT'S IT, YOU'RE GETTING THE EYE BEAM TREAT-MENT .....
SFX: WHACK
I'M IN LOVE WITH A CERTAIN PERSON.
HE HE HE !!
I OVER-HEARD A CONVERSA-TION OF A COUPLE PEOPLE IN THE STORE.
TO PUT IT SIMPLY, IT'S THE PERSON WHO...
PLEASE, TELL US!!
WHEN DID THIS HAPPEN?
AH HA HA HA !!
IT CAN'T BE TRUE!!
I DON'T BELIEVE IT! WHO IS THIS PERSON!?


GIVES ME A HOT LOOK.
A HOT LOOK?
HE'S A HOT GUY WHO GIVES ME ALL KINDS OF PRESENTS, SAYS ALL THE RIGHT WORDS...
AND IS REALLY CLOSE TO ME
THIS WILL GIVE YOU THE POWER TO EXERT A HOT LOOK!!
THE EFFECT IS ALSO DOUBLED IF YOU TAKE SOME EYE DROPS IN ADVANCE!!
I SEE!
THAT SEEMS VERY USEFUL!
WELL, HOW ABOUT YOU GIRLS TAKE SOME?
.....
A HOT LOOK ..... !!

SO THEN I CHANGED MY STRATEGY AND TOOK ADVANTAGE OF MY SPECIAL SKILLS.

BUT I DIDN'T HAVE THE TALENT OR THE ACTING TO DO IT RIGHT.

FROM THAT DAY ONWARD I PRACTICED IN FRONT OF THE MIRROR EVERY DAY.

IT'S NAME ...

THE "HOT LOOK JAM STRATEGY" !!

.....

HMM

SO THAT'S HOW ALL THIS HAPPENED!

がっはっは

IN OTHER WORDS, THAT HOT LOOK OF YOURS BECAME A HOT BEAM BY MISTAKE!!

THAT'S RIGHT, WHAT A BLUNDER!

おはは...

SFX: AHHAHA... SFX: GAHHAHHA

PLEASE, YOU'VE GOT TO BELIEVE ME!!
YOU BITCH, SPOKEN LIKE A TRUE LIAR... ...!!
KY AA AA !!
I JUST WANT TO CONFESS TO THAT PERSON.....
SFX: SNIFF...
SFX: FLASH
SFX: GRAB

I JUST WANT TO CONVEY THE FEELINGS IN MY HEART!

.....
HMM .....
I GUESS YOU MUST REALLY LIKE HER.
AIRI-SAN!
JUST FORGET IT!
OH ...
OKAY .....
YOU SHOULDN'T HAVE TO RELY ON YOUR EYES OR MAGIC, BUT THE BOTTOM OF YOUR HEART.
YOU'VE WENT TOO FAR BY TRYING TO CREATE SOME MAGICAL JAM!!
W-WHAT DO YOU MEAN?

FOR EXAMPLE, JUST LIKE YOU DID A WHILE AGO.
!!

OKAY!

HE HE HE !!
♫
DID YOU KNOW, I'M SUPPOSED TO BE MARRIED!
TO PUT IT SIMPLY, IT'S A PERSON WHO HAS A..
GO ON, JUST TELL US!!
NOW WHAT ARE YOU THINK-ING!?
YOU AREN'T THE TYPE OF PERSON WHO GOES OFF AND GETS MARRIED!!
HEHE HE!!
LIAR !!
SFX SHOCK

PINK CO-LOURED SIGH.
あ〜ぁはん♡
ポン
SFX: PAT
……
?
YOU …
メモメモ
A PINK CO-LOURED SIGH!!
SFX: SCRIBBLE

ENGLISH TRANSLATION CREDITS:

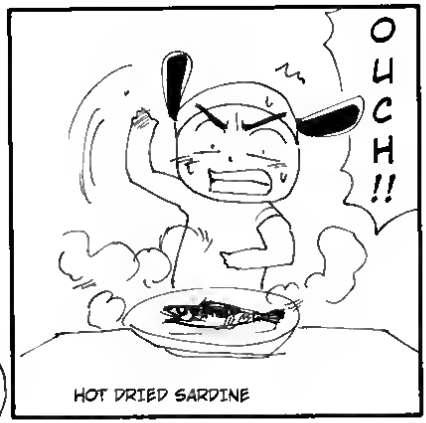
CIARAN HILLOCK: SCANNER, CLEANER, TYPESETTER, TRANSLATOR

LINKS:
CHILLOCK-AMT.BLOGSPOT.CO.UK
CIARANHILLOCK.TUMBLR.COM

making of #45

目刺(めざし)って名前の魚がいるわけじゃなかったんですね
あれ イワシとか そんな魚のことだったんですね へーえ

(どこが making なんだという ツッコミを入れてると 走りがないからやめときます)



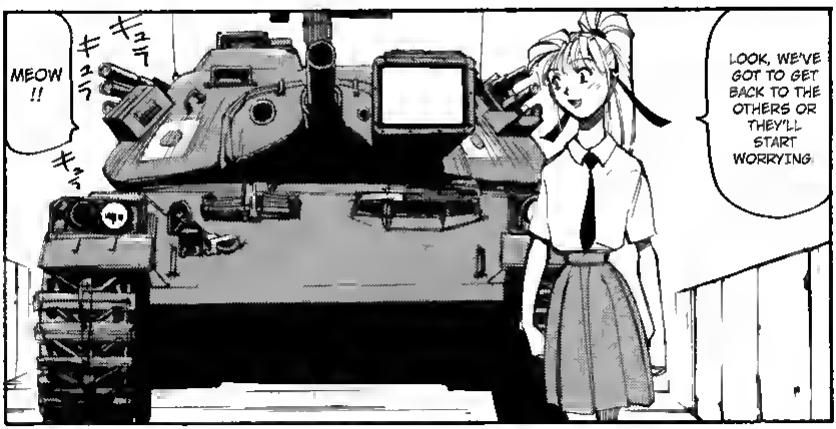
HI SS SS SS !!
SFX: HISS
SFX: SHWIPP
RETURN FROM WHENCE YOU CAME!!
SFX: WHOOSH
I WILL HELP YOU FIND YOUR PARADISE
YOU SHOULD NOT BE HERE,
POOR SOUL, YOU ARE LOST IN THIS WORLD.
HIS SSS SSS !!

SFX: FSSHHH
YOU ARE TRULY A PROFES-SIONAL!!
ALL RIGHT !!
わ――――っ
MEOW...
SFX: SPARKLE
SFX: SHINE
SFX: SLUMP...
SFX: HOORAY
I DO NOT NEED YOUR EARTHLY GOODS
DO YOU NEED ANY-THING?
I CAN'T THANK YOU ENOUGH,
AH!
HUH!
BUT.....
WAIT A SECOND ...
AREN'T YOU NEIROSU !?
.....

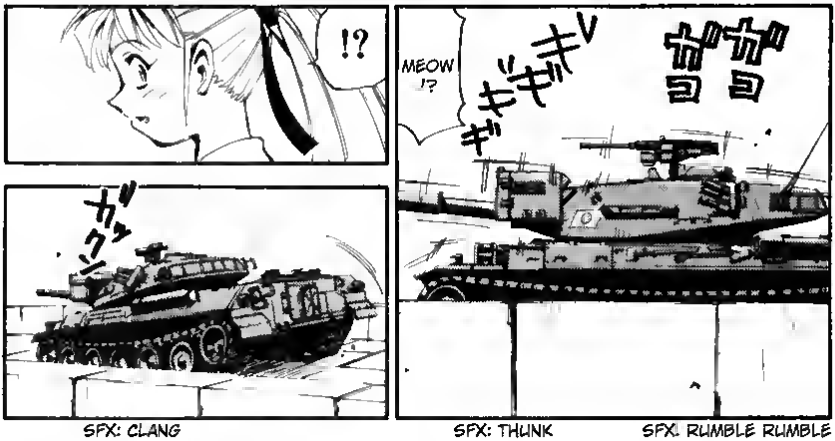
PLEASE, STOP TALKING.
YOU ARE VERY DIFFERENT FROM BEFORE .....
.....!?
IT SEEMS YOU HAVE BECOME A RESPECTABLE EXORCIST!!
I THOUGHT THAT YOU HAD DIED IN THAT ACCIDENT .....
I THINK YOU ARE!!
.... STILL,
I'M NOTHING LIKE THE MASTER.
SFX: DASH
!!!
THE NEXT TARGET IS
NOW.

RIGHT HERE.
.....THE SPIRIT OF A CAT.

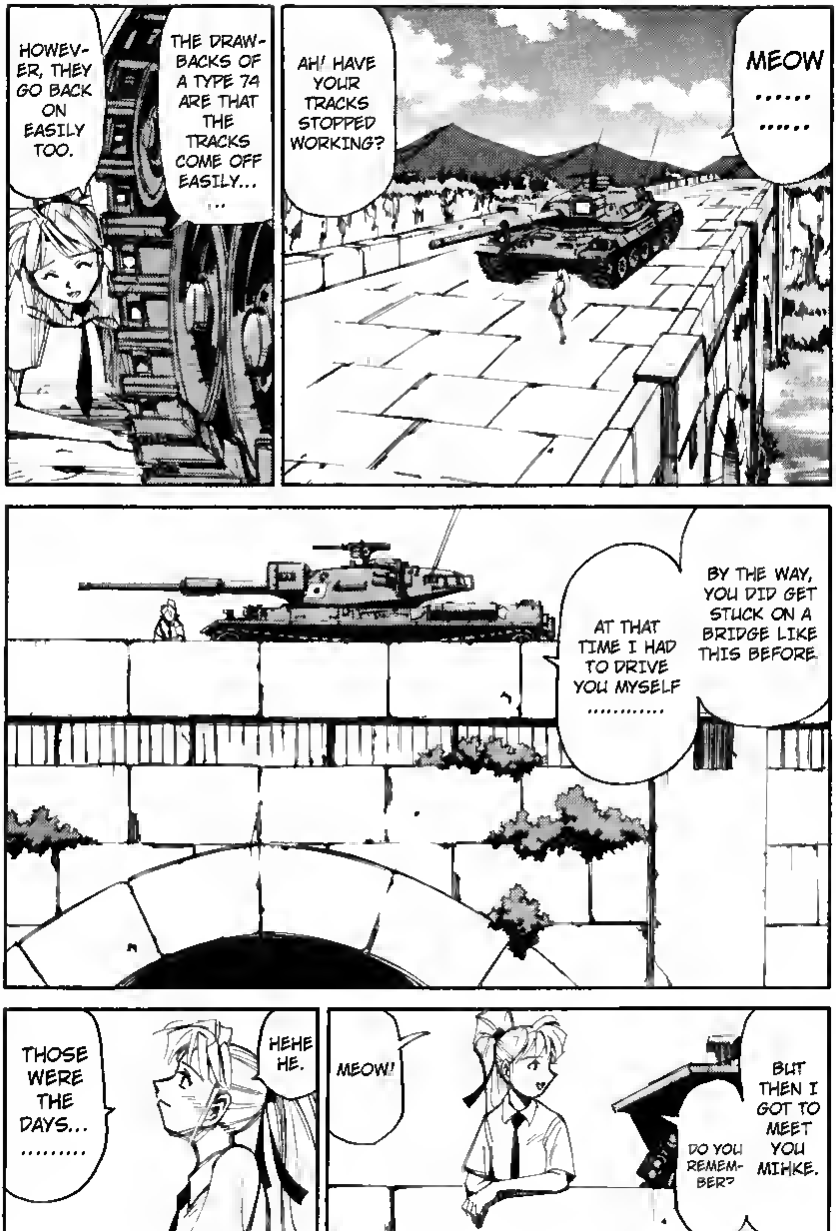
#46 THOSE WHO HUNT SPIRITS



SFX: RUMBLE RUMBLE



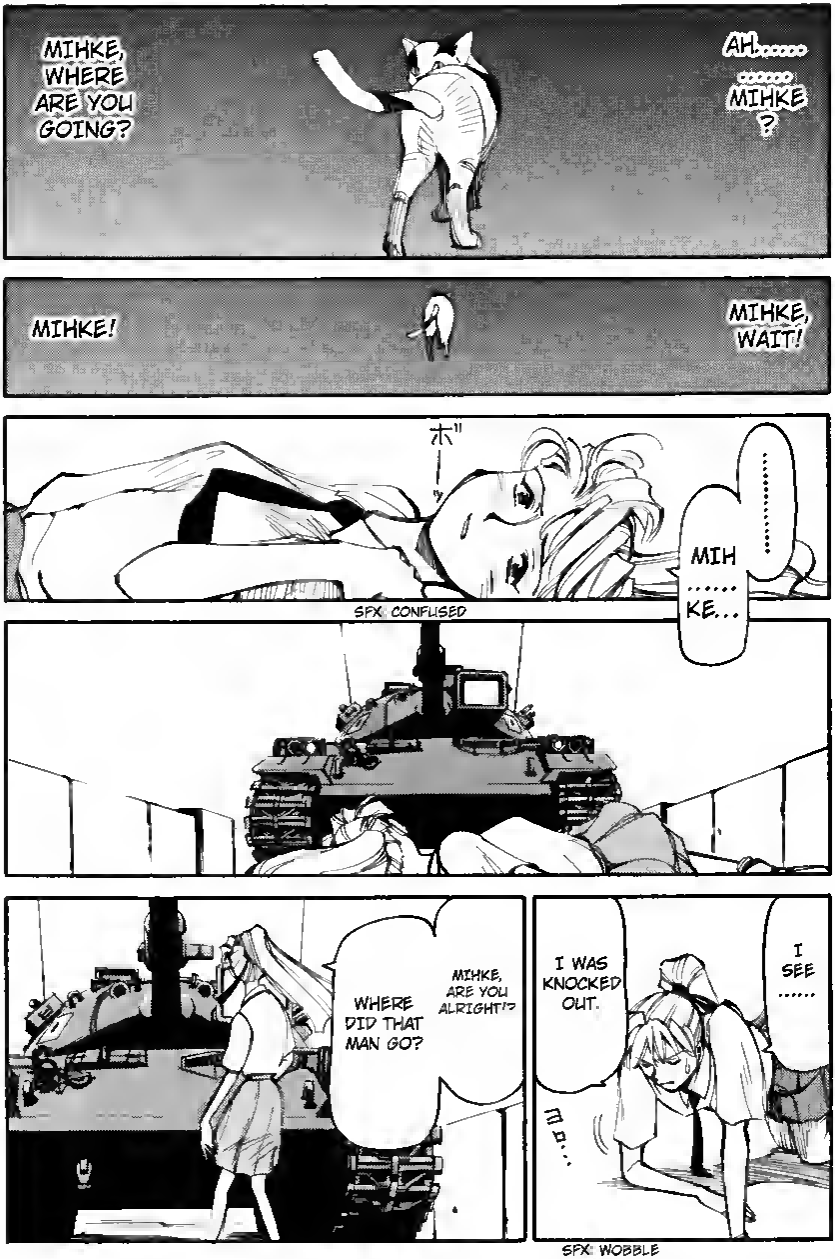
SFX: CLANG SFX: THUNK SFX: RUMBLE RUMBLE


THE DRAWBACKS OF A TYPE 74 ARE THAT THE TRACKS COME OFF EASILY...
...
HOWEVER, THEY GO BACK ON EASILY TOO.
AH! HAVE YOUR TRACKS STOPPED WORKING?
MEOW
.....
.....
BY THE WAY, YOU DID GET STUCK ON A BRIDGE LIKE THIS BEFORE.
AT THAT TIME I HAD TO DRIVE YOU MYSELF
.....
HEHE HE.
THOSE WERE THE DAYS...
.....
MEOW!
BUT THEN I GOT TO MEET YOU MIHKE.
DO YOU REMEMBER?

.....
WELL,
I'M GOING TO GET HELP SO YOU WAIT HERE FOR ME, MIHKE!
MEOW!
PATHETIC
!?

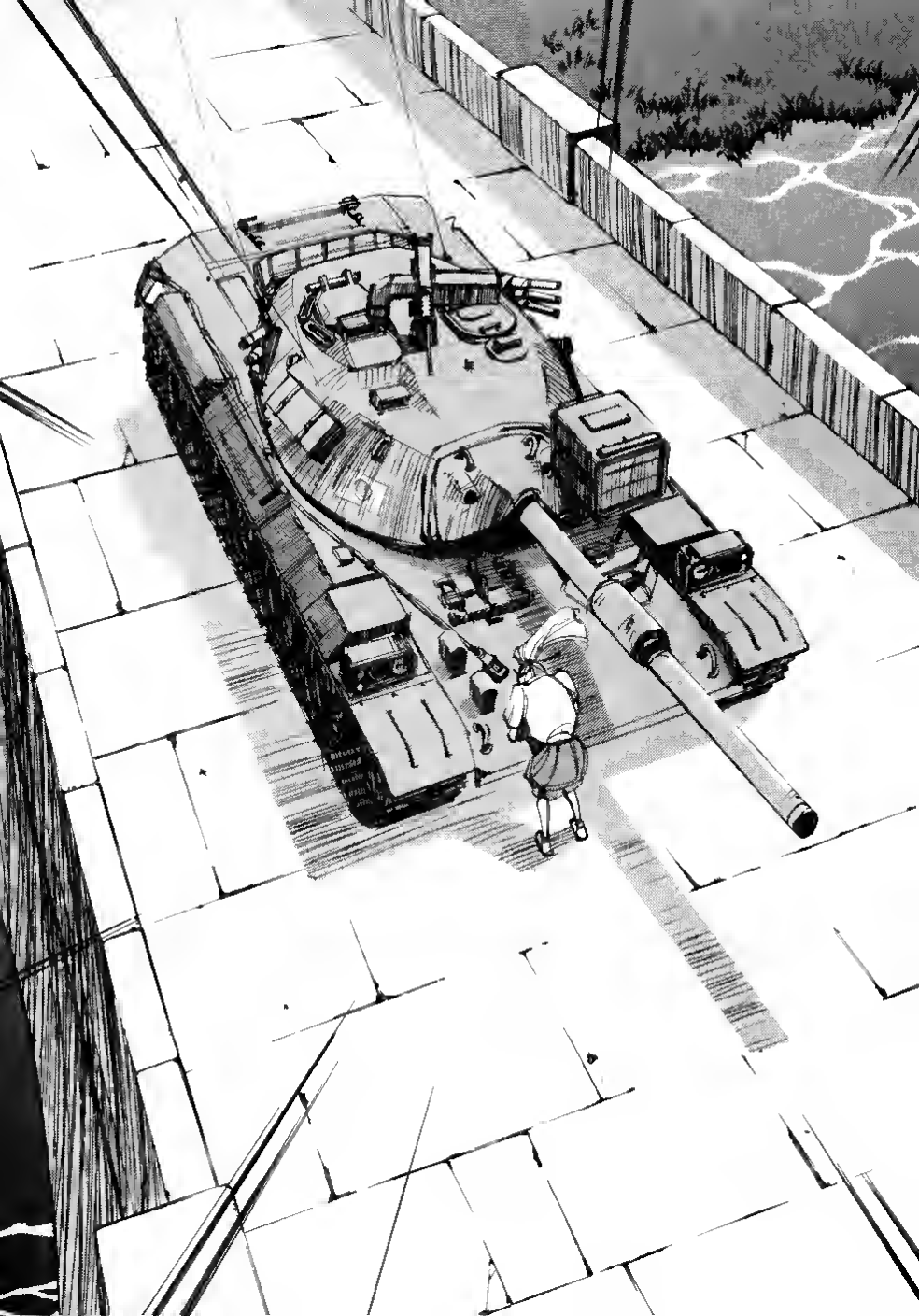
ARE YOU REALLY GOING TO KEEP THE SPIRIT OF A CAT IN THAT THING FOREVER?
?
AND YOU ARE?
THE EXORCIST NEIROSU
MY JOB IS TO DELIVER SPIRITS BACK TO THE OTHER WORLD.
UHM ..... AN EXOR-CIST!?
I DON'T LIKE YOU AT ALL!
MIHKE, I.....

ドッ
SFX: WHACK
……!!
MEOW…
BUT IF YOU FIRE YOU WILL HIT THIS WOMAN
I MOVE FAST ON MY FEET.
DON'T BE AFRAID.
MEOW!!
MEOW!!
SFX: GRAB
SOON YOU WILL LEAVE THIS WORLD AND FIND HAPPINESS.


MIHKE, WHERE ARE YOU GOING?
AH..... ..... MIHKE ?
MIHKE!
MIHKE, WAIT!
ホ"
MIH ..... KE...
SFX: CONFUSED
WHERE DID THAT MAN GO?
MIHKE, ARE YOU ALRIGHT!?
I WAS KNOCKED OUT.
ヨロ...
I SEE .....
SFX: WOBBLE

MIHKE?
MIHKE
YOU CAN'T BE DEAD, MIHKE !!
PLEASE !!
SFX THUD
IT MUST BE A LIE, RIGHT!? WHY AREN'T YOU ANSWERING ME!? MIHKE! MIHKE!
SFX: THUD

MIHKE!!



NOW...
THE NEXT TARGET IS.....
I UNDERSTAND YOUR FEELINGS, HOWEVER.....
YOU SHOULD BEGIN TO ACCEPT REALITY.
THE BODY OF THAT CAT PERISHED LONG AGO.....
I THINK YOU KNOW WHAT THAT MEANS!!
RIGHT AWAY!!
RETURN MIHKE TO ME!!

SO MIHKE'S SPIRIT DOESN'T HAVE A BODY.
BUT .....
STILL .....
I'M SURE THAT HE'S STILL ALIVE SOME-WHERE!!
.....
SO YOU THINK HIS SPIRIT IS STILL ALIVE?
HAHA HA
YOU SURE SAY STRANGE THINGS, WOMAN
SFX THUD

IT'S THE SAME AS MURDER!!
YES! IT'S ...
THAT I ACTUALLY KILLED A CAT?
WHAT ARE YOU THINK-ING?
SFX. SLAP
ドオッ
.....!!
SFX SLIDE

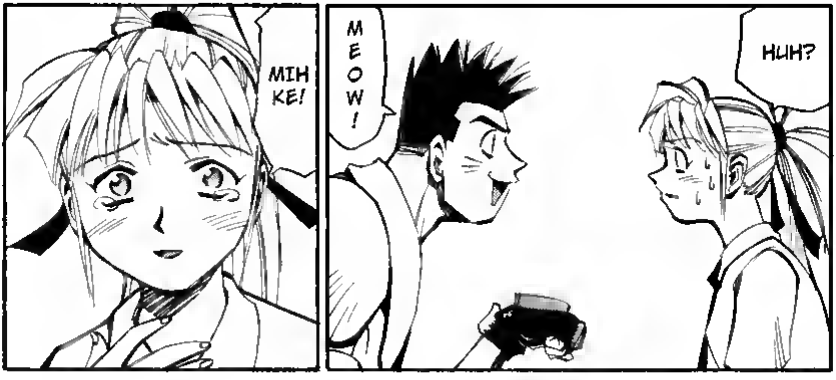
HOW DARE YOU SAY IT'S THE SAME AS MURDER.
YOU KNOW NOTHING...
...!!
HOW CAN YOU SAY THAT?
.....
IT'S THE SAME AS KILLING,
WILL YOU EVEN GO TO HEAVEN FOR THAT?
!!
SHUT YOUR MOUTH !!
SFX: WHOOSH

SFX:
WHACK
JUNPEI
!!
JUN
...
...

Y-YOU ARE.....!?
SFX: SLUMP
SFX: FSSHHH
SFX: SMACK
SFX. WOBBLE
.....
MIHKE IS...
MIHKE IS...
JUN PEI .....

MEOW
!!

ふん


MIH
KE!
M
E
O
W
!
HUH?

MIHKE!!
MEOW!!
SFX: GRAB
MEOW, MEOW!!
YOU CAME BACK!! HOW CAN THIS BE!?
I CAN'T BELIEVE IT!!
!?
YOU MUST REALLY LIKE THAT CAT
MEOW?
AH, NO WAY! THIS CAN'T BE MIHKE'S BODY.....
MIHKE.....!!
SFX: GASP
SFX: GASP
SFX: HUG

AND YOU ARE .....?
YOU SHOULDN'T WORRY, THE CAT WILL RETURN TO ITS OWN BODY SOON.
MASTER !!
HUH?
YOU HAVE BEEN LED ASTRAY,
COME BACK WITH ME AND I'LL TEACH YOU ALL YOU NEED TO KNOW.
MASTER!!
I..... I.....!!
NEIROSU,
I DIDN'T EXPECT TO FIND YOU HERE

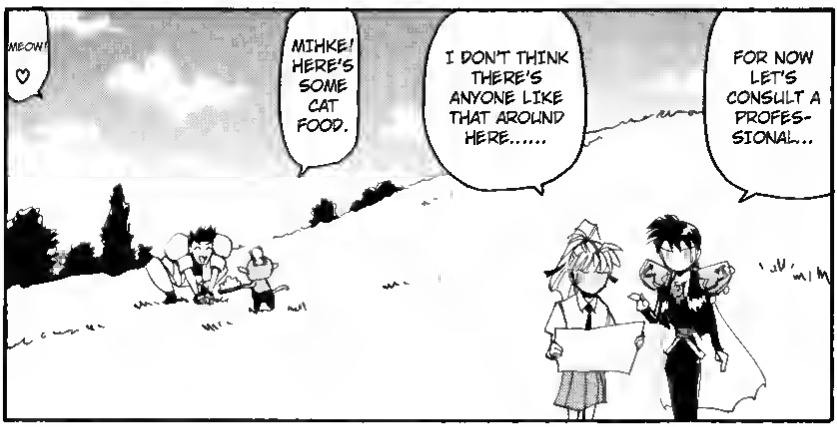
I AM VERY PROUD THAT YOU ARE MY DISCIPLE.
.....
MASTER!!
OKAY!
NOW, LET'S GO.
.....
二ヤ
!!

.....
...THEY DISAP-PEARED .....!!
MEOW?

NEIROSU WAS AN APPRENTICE OF AN EXORCIST, I KNOW A LITTLE ABOUT HIM.
I HEARD GOOD THINGS ABOUT HIM.
THOUGH HE DOES SEEM TO BE AN IGNORANT AND NAÏVE FOOL.
HE GOT STABBED BY A DEMON FOR HIS TRANSGRESSION, HIS MASTER HAD TO INTERVENE.
A FEW YEARS AGO, DURING AN EXORCISM, HE HAD MADE A FATAL MISTAKE.

I GUESS HE GOES AROUND TRYING TO PUT THINGS RIGHT.
BUT JUDGING FROM THE STORY RIT-CHAN TOLD ME.....
NEIROSU WAS TAKEN TO A HOSPITAL IN CRITICAL CONDITION, HE ALMOST DIED.
HE'S BECOME MORE SERIOUS SINCE HIS NEAR DEATH EXPERIENCE
MIHKE
.....

SFX: YAWN


MEOW!
♡
MIHKE! HERE'S SOME CAT FOOD.
I DON'T THINK THERE'S ANYONE LIKE THAT AROUND HERE.....
FOR NOW LET'S CONSULT A PROFES-SIONAL...

making of #46

CATFOOD
DOGFOOD
WATCHED A COMMERCIAL ON TV, IT LOOKED DELICIOUS.
BAIT AND FISHING GEAR AT THE FISH SHOP

ENGLISH TRANSLATION CREDITS:

CIARAN HILLOCK: TRANSLATOR, TYPESETTER, CLEANER, RAW PROVIDER,
YURI V. MATVEYEV: EDITOR

LINKS:
HTTPS://CHILLOCK-AMT.BLOGSPOT.CO.UK
HTTPS://CIARANHILLOCK.TUMBLR.COM

THIS UNUSUAL LETTER IS FOR YOU, JUNPEI.
IS SOMEONE MESSING AROUND WITH YOU?
FROM KATE .....
THAT'S A GIRL'S NAME
I WONDER IF IT'S A FEMALE FIGHTER.
OR COULD IT BE A MANAGER?
TO JUNPEI RYUZOUJI OF THOSE WHO HUNT ELVES, MY NAME IS KATE, I WANT YOU TO SEE THAT I'M A NORMAL LOOKING ELF.
JACK-POT! AN ELF!
WOW ...
THE FACT IS THAT I NEED YOU TO HELP OUT IN A DANGEROUS TRIAL.
HMM .....
SOUNDS LIKE A MATCH.
PLEASE COME, AND...

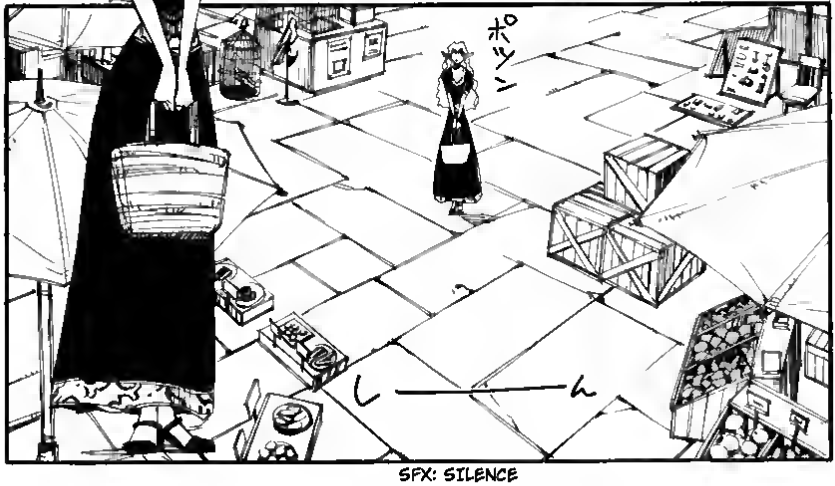
WOULD YOU MIND KISSING ME?

#47 JUNPEI'S BIG DISASTER

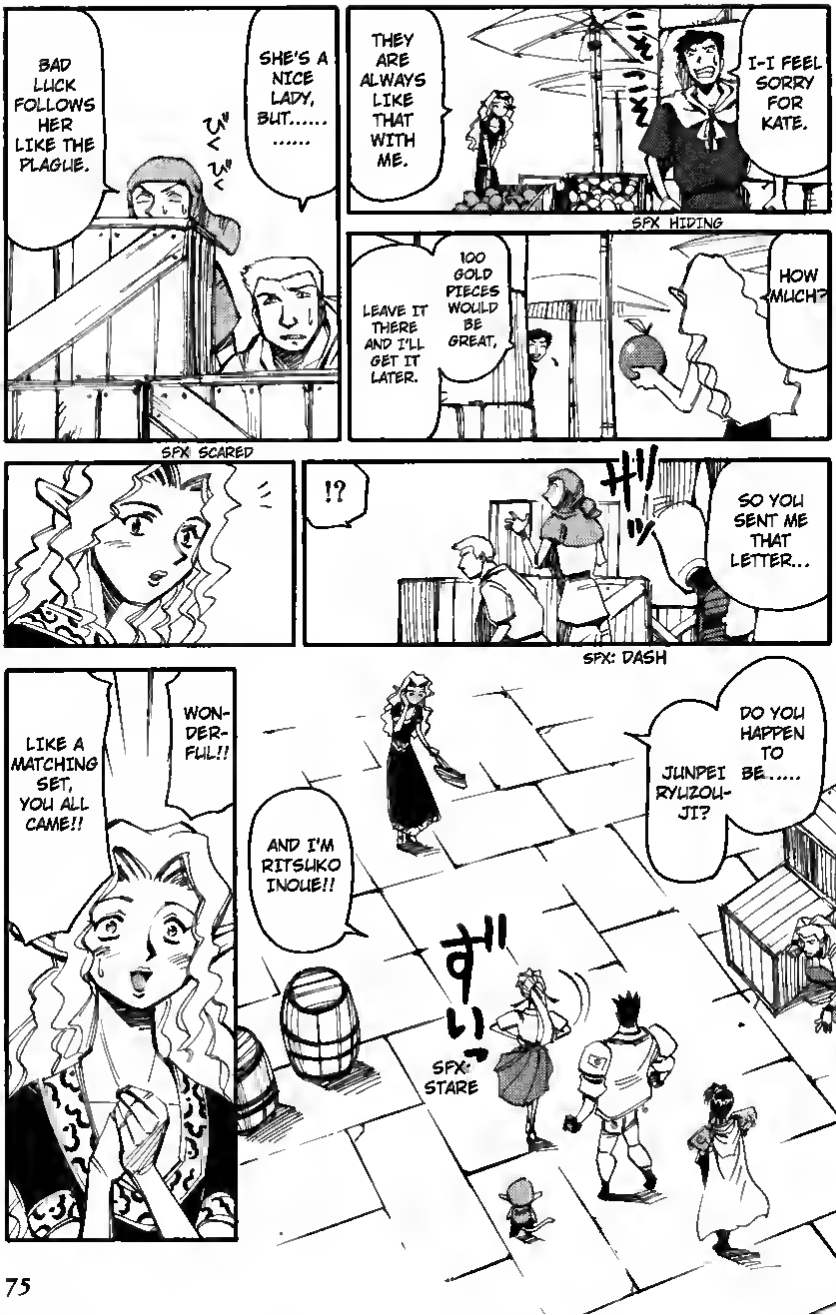
SFX: CHATTER

SFX: CHATTER

SFX: YAHOO SFX: THUD THUD



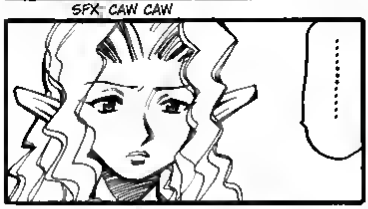
SFX: SILENCE

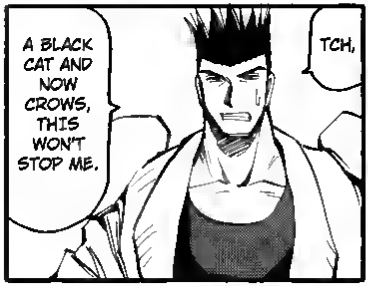

BAD LUCK FOLLOWS HER LIKE THE PLAGUE.
SHE'S A NICE LADY, BUT..... .....
THEY ARE ALWAYS LIKE THAT WITH ME.
I-I FEEL SORRY FOR KATE.
SFX HIDING
LEAVE IT THERE AND I'LL GET IT LATER.
100 GOLD PIECES WOULD BE GREAT.
HOW MUCH?
SFX SCARED
!?
SO YOU SENT ME THAT LETTER...
SFX: DASH
LIKE A MATCHING SET, YOU ALL CAME!!
WON-DER-FUL!!
AND I'M RITSUKO INOUE!!
JUNPEI RYUZOU-JI?
DO YOU HAPPEN TO BE.....
SFX: STARE

.....
IT'S POSSIBLE THEY MAY BE HERE FOR THE KISS!!
LOOK WHO IT IS,
IT'S JUNPEI RYUZOUJI, I'VE HEARD STRANGE RUMOURS ABOUT HIM.....
NO WAY..... AREN'T THEY THOSE WHO HUNT ELVES?
THERE'S NO MISTAKE! IT'S THOSE WHO HUNT ELVES!!
HEY, YOU GUYS...
I ONLY CAME HERE FOR THE STRIPPING!
OH, YOU HEARD US?
THAT'S RIGHT !!
WE'RE HERE FOR THE STRIPPING ONLY!!
..... HUH?
AS SOON AS THE STRIP-PING IS OVER, WE'LL LEAVE!!
WE ARE VERY BUSY!!
.....UH..... WHY ARE YOU ANGRY ALL OF A SUDDEN?
I'M NOT ANGRY !!
キー
ALRIGHT, YOU'RE NOT ANGRY.
RIT-CHAN SCARES ME...
HUSH
SFX: STARTLED
SFX: SCREECH

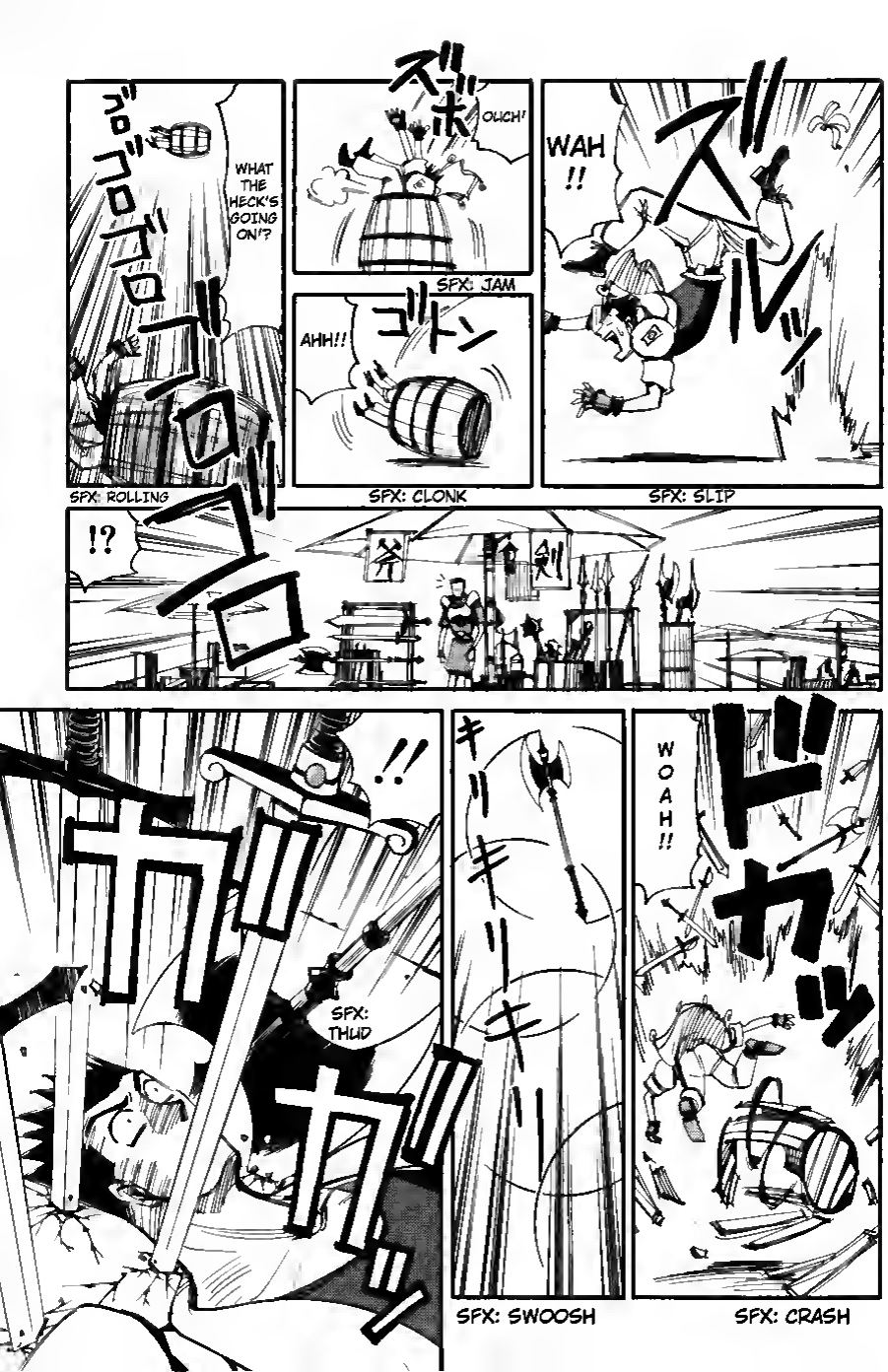
I SEE..... .....
SO, YOU AREN'T HERE TO KISS ME?
I GUESS I'LL NEED TO WRITE ANOTHER LETTER
YOU SHOULD WATCH OUT FROM NOW ON.
HUH?
IT'S STRIP-PING TIME .....
SFX: CRACK
WHY ARE MY SHOE-LACES .....
MUST BE BAD LUCK.
SFX: MEOW
WHA..... WHAT!?
SFX: TAP TAP TAP

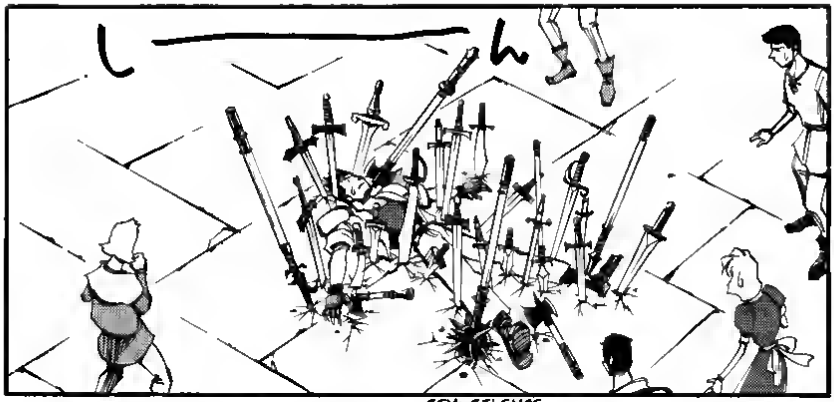
SFX: CAW CAW





SFX: CHATTER


WHAT THE HECK'S GOING ON!?
ゴロゴロゴロ
SFX: ROLLING
ズボ
OUCH!
SFX: JAM
AHH!!
ゴトン
SFX: CLONK
WAH !!
ズルッ
SFX: SLIP
!?
!!
ガッ
SFX: THUD
キリキリキー
SFX: SWOOSH
WOAH!!
ドカッ
SFX: CRASH


しーーーん

SFX: SILENCE

YOU MAY BE THOSE WHO HUNT ELVES, BUT YOU CAN'T TOUCH ME.....
EVEN SO...
NO WAY .....!!
WHAT BAD LUCK .....
OH... AHH... ...

IT ALL HAPPENED NOT TOO LONG AGO.....
NO, IT WOULD BE WISE TO STAY AWAY.
CAN'T WE TALK A LITTLE CLOSER?

PEOPLE WOULD ATTACK ME BECAUSE OF ALL THE DISASTERS I BRING TO THEM.
HE WAS RUSHED TO HOSPITAL AFTER SITTING DOWN FOR SOMETHING TO EAT.....ALSO, UPON FURTHER INSPECTION THE DOCTOR FOUND OUT HE HAD BUTT PROBLEMS FROM HIS CHAIR AND MEMORY LOSS.
ONE TIME A PRIEST WAS PLANNING TO PERFORM A PURIFICATION CEREMONY
YES,
BUT I CAN'T BELIEVE SOMETHING LIKE THAT.
COULDN'T THIS ALL BE HAPPENING "BY CHANCE"?
WHEN ONE OF THEM WAS FILLING ME A BATH TUB THE HOUSE WAS HIT BY STRONG WINDS.
ALSO, THOSE WHO WROTE LOVE LETTERS TO ME GOT SERIOUSLY INJURED BY A GOAT THAT APPEARED OUT OF NOWHERE.
.....
EVEN WHEN WORD REACHED THE SOLDIERS OF THE KINGDOM, THOSE WHO TRIED TO SEE ME WERE STRUCK DOWN BY TORNADOS..... AFTERWARDS HE WAS ADRIFT AT SEA, THEN A HUMPBACK WHALE CAME OUT OF NOWHERE AND ATE HIM ALONG WITH A BUNCH OF HERRING.

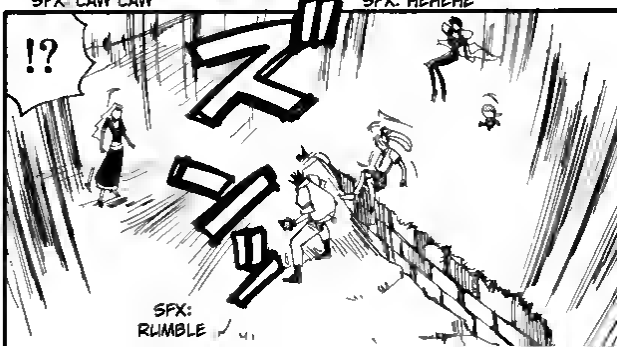
I'VE TRIED EVERYTHING FROM MAGICAL AMULETS TO BLESSINGS FROM GOD, NOTHING WORKS.
THERE'S ONLY ONE REMAINING POSSIBILITY .....
TO RECEIVE A KISS FROM THE OPPOSITE SEX.
I SEE.
I GUESS IT'S ONE WAY TO GET RID OF A CURSE.
.....
BUT.....IT STILL SEEMS IMPOSSIBLE NO MATTER HOW CLOSE YOU GET.
.....
AS BOTH AN APOLOGY AND A THANK YOU...
NOW, I WILL TAKE OFF MY CLOTHES!!
スッ
SFX: WHOOSH
EH?

!
ISN'T IT YOUR JOB TO INSPECT NAKED ELVES?
ONCE I HAVE FINISHED TAKING IT OFF.....
YOU DON'T NEED PERMISSION.
I KNOW IF IT'S A CURSE OR NOT.
BUT I WON'T ALLOW YOU TO THROW AWAY WHAT REMAINS OF YOUR PRIDE.
JUNPEI RYUZOU-JI.....
...
SFX: POINT
びしっ
YOUR CLOTHES ARE MINE TO TAKE OFF!!

SFX: TAP TAP SFX: MEOW SFX: SNAPPING

SFX: CAW CAW SFX: HEHEHE

SFX: RUMBLE



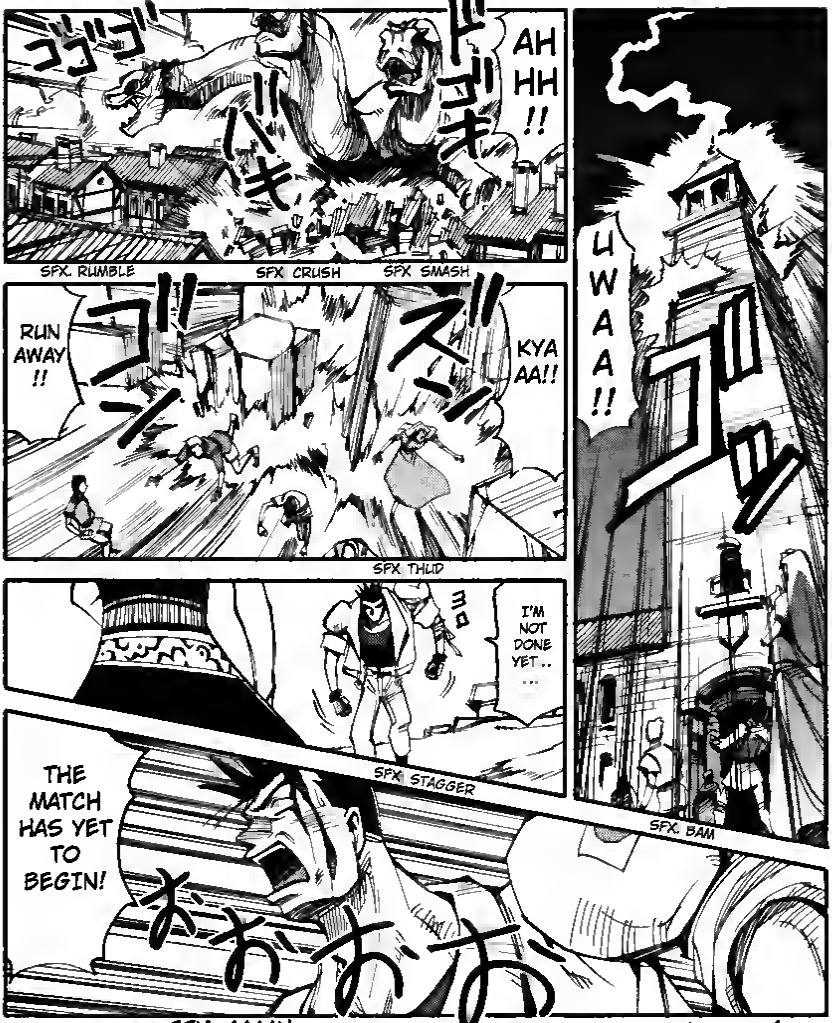
SFX: RUMBLE

AH HH !!
SFX: CRACK
!!
SFX: RUMBLE
RYUZO-JI-SAN!
SFX: RUMBLE
I HOPE YOU HAVEN'T FORGOT-TEN .....
HEY, LOOK RIGHT HERE.

I STRIP ELVES FOR A LIVING!!
SFX: GRAB
AH!
SFX: WHACK
AH HH !!
SFX: SMACK
UGH!
SFX: THUMP
OUCH!!
SFX: RUMBLE
SFX: THUD

ドゴオ
WAHH!!
SFX RUMBLE
ゴゴゴ
DAMN IT!!
THAT ELF IS MAKING THINGS WORSE!!
JUNPEI RYUZOUJI, PLEASE GIVE UP.....
IF THIS CONTINUES

ゴゴゴゴ
YOU'LL GET THE ENTIRE TOWN INVOLVED!!
I HAVE A VERY BAD FEELING ABOUT THIS.
JUNPEI! THIS IS GETTING OUT OF HAND!!
FOR THE FIRST TIME I CAN'T HELP BUT PANIC!!
DAMN .....!!
UGH .....
RYUZOU-JI-SAN .....


ゴゴゴ
ドゴキ
バキ
AH HH !!
SFX. RUMBLE
SFX CRUSH
SFX SMASH
UWAA !!
ゴッ
RUN AWAY !!
ゴン
ズン
KYA AA!!
SFX THUD
I'M NOT DONE YET...
SFX STAGGER
SFX. BAM
THE MATCH HAS YET TO BEGIN!
おおおお
SFX: AAAAH
!?
JUNPEI RYUZOUJI!!
NEVER GIVES UP!!

.....IS THAT THE TOWNS-PEOPLE?
RUN AWAY FROM HER!!
QUICK, GET AWAY FROM THAT WOMAN!!
YOU'VE GOT ALL OF US INVOLVED IN THIS!!
THAT WOMAN IS A WALKING DISASTER !!
NO WAY... ...

RUN AWAY !!
RUN AWAY!!
RUN AWAY !!
RUN AWAY !!
RUN AWAY ...

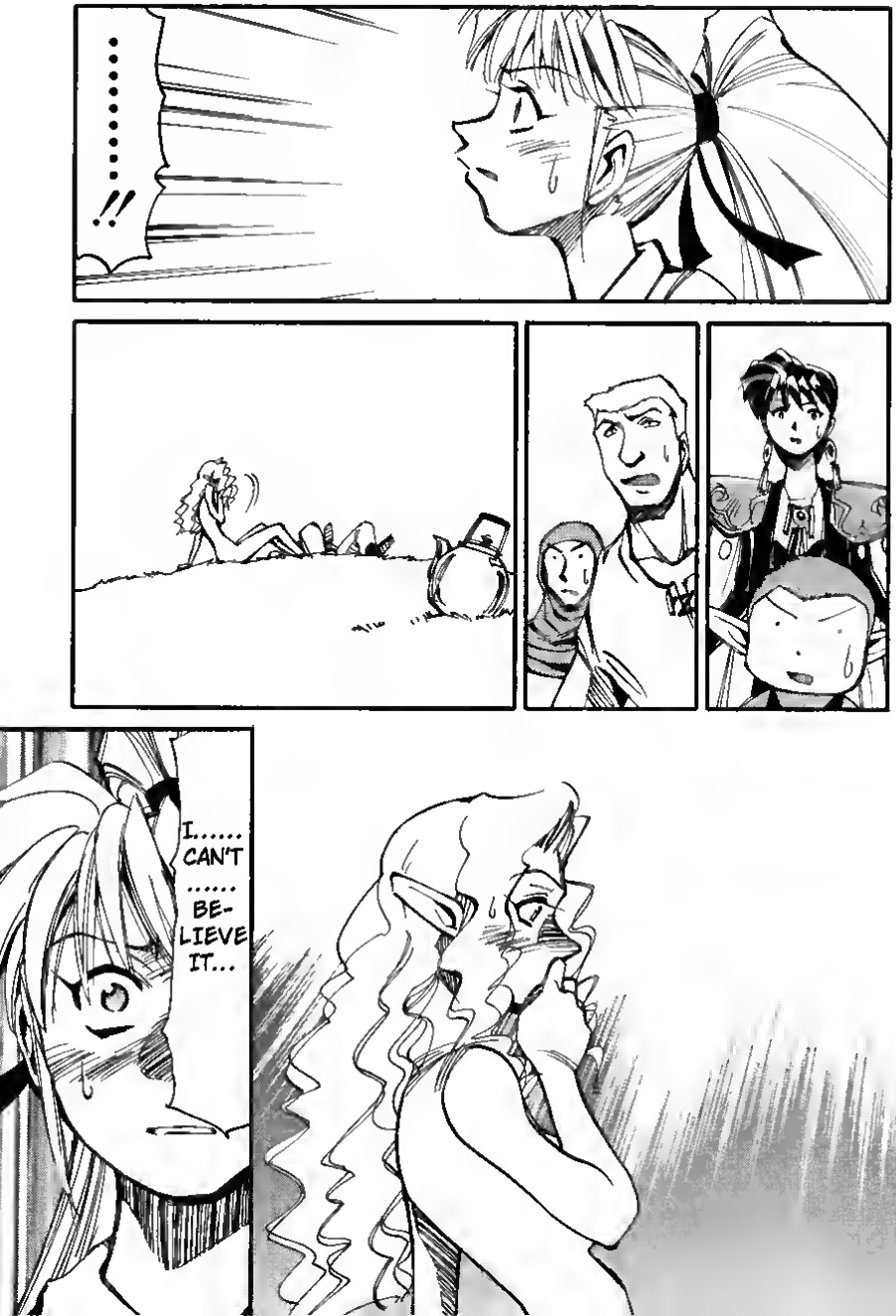
SHUT UP!!
ビクッ
SFX SHOCK
.....
SFX SILENCE
I'M A WALKING DISASTER TOO!!
SO I SUGGEST YOU RUN AWAY FROM ME!
GOT IT!?

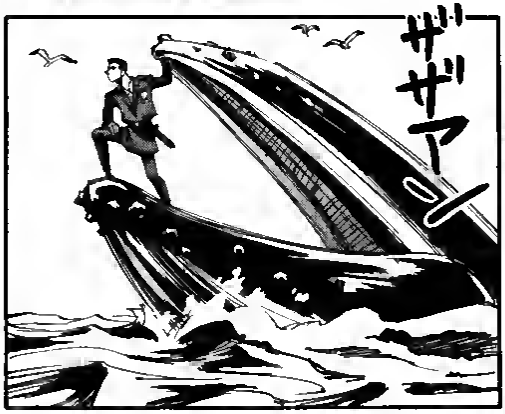
ビクッ
SFX: SHOCK
!!
I'M EXACTLY THE SAME AS KATE!!
SFX: DASH
YOU COWARDS BETTER NOT LOOK AWAY!!
IF SOMEONE WANTS TO STRIP THEN I'LL DO IT FOR THEM.....

AND NOW I'LL SHOW YOU!!
SFX: WHOOSH

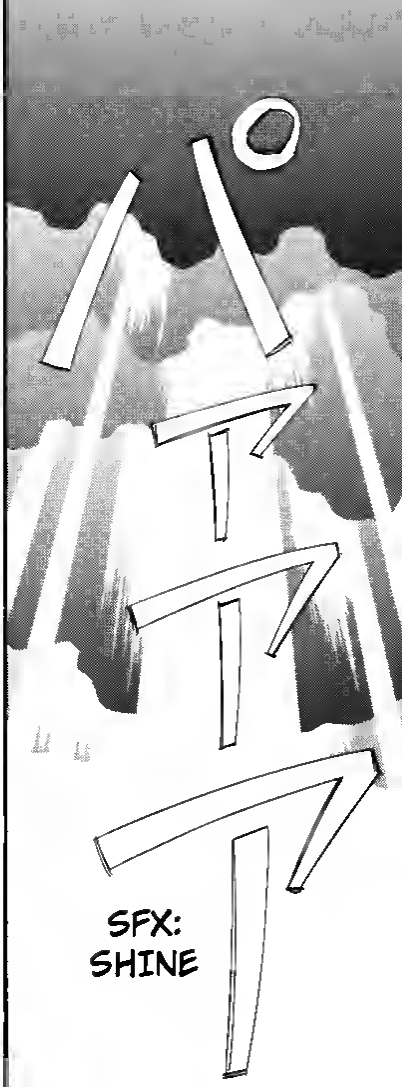
SFX:
SWOOSH

SFX: WHACK
SFX: FALL
ドサッ


.....
!!
I.....
CAN'T
.....
BE-
LIEVE
IT...



SFX: SPLASH

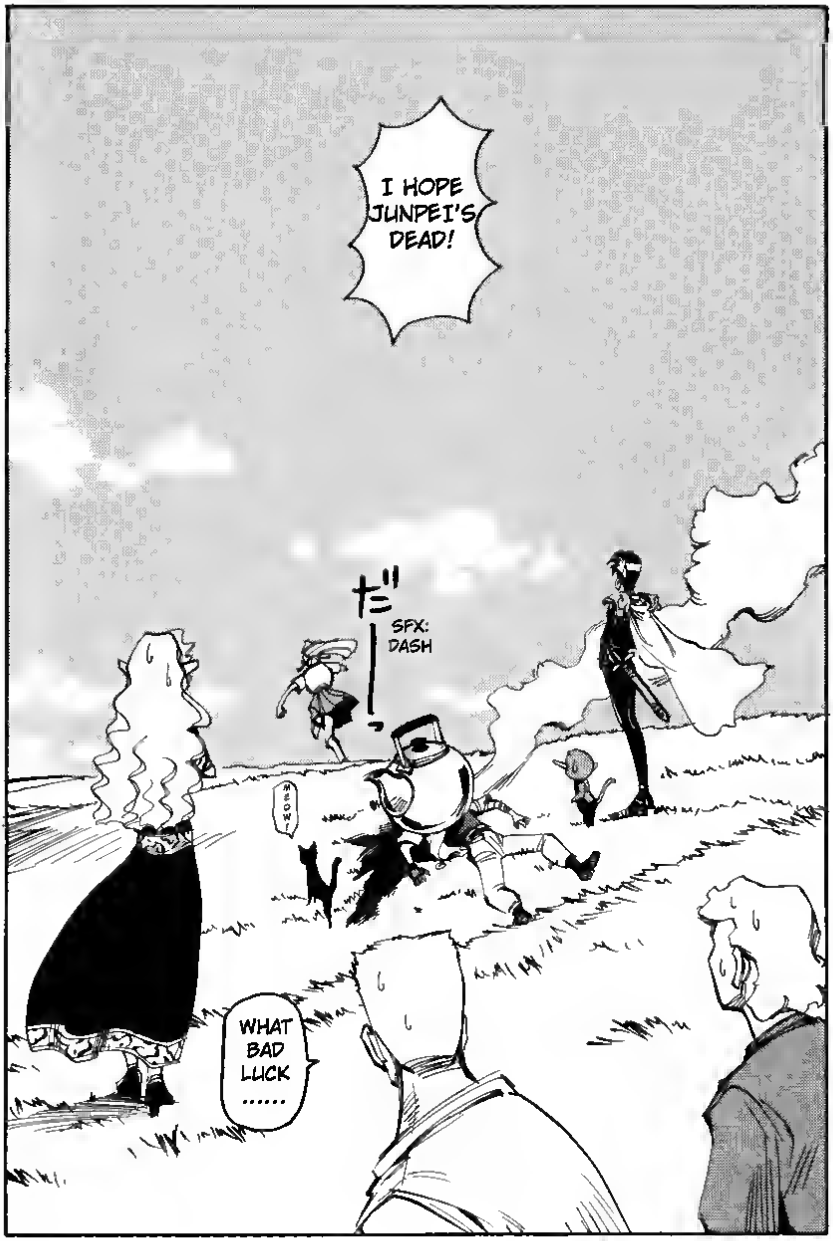


SFX: SHINE

WHAT THE HECK ARE.....
I DON'T REMEMBER ANYTHING AT ALL.
AND ...
THE CROWS ARE GONE TOO.
WHAT A BEAUTIFUL SUNNY DAY.
THE MATTERS BEEN SETTLED!
HEY, RITSUKO!
ヨヨ
ヨヨ

SFX: STAGGER

YOU IDIOT !!
!!
SFX: WHACK


I HOPE JUNPEI'S DEAD!
だ!!
SFX: DASH
MEOW
WHAT BAD LUCK .....

THOSE WHO HUNT ELVES
CHAPTER 47
ENGLISH TRANSLATION STAFF:

CIARAN HILLOCK: TRANSLATOR, CLEANER, TYPESETTER, RAW PROVIDER
YURI V. MATVEYEV: EDITOR
JESSE VEGA: REDRAWER

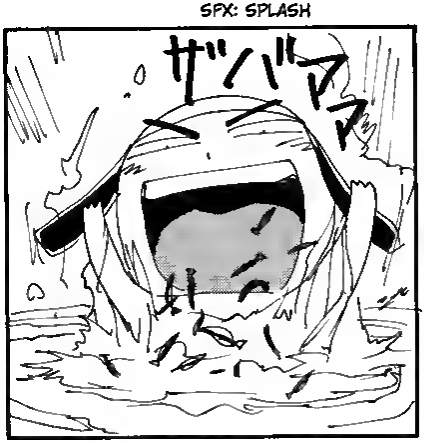
LINKS:
HTTP://CIARANHILLOCK.TUMBLR.COM/
HTTPS://CHILLOCK.WORDPRESS.COM

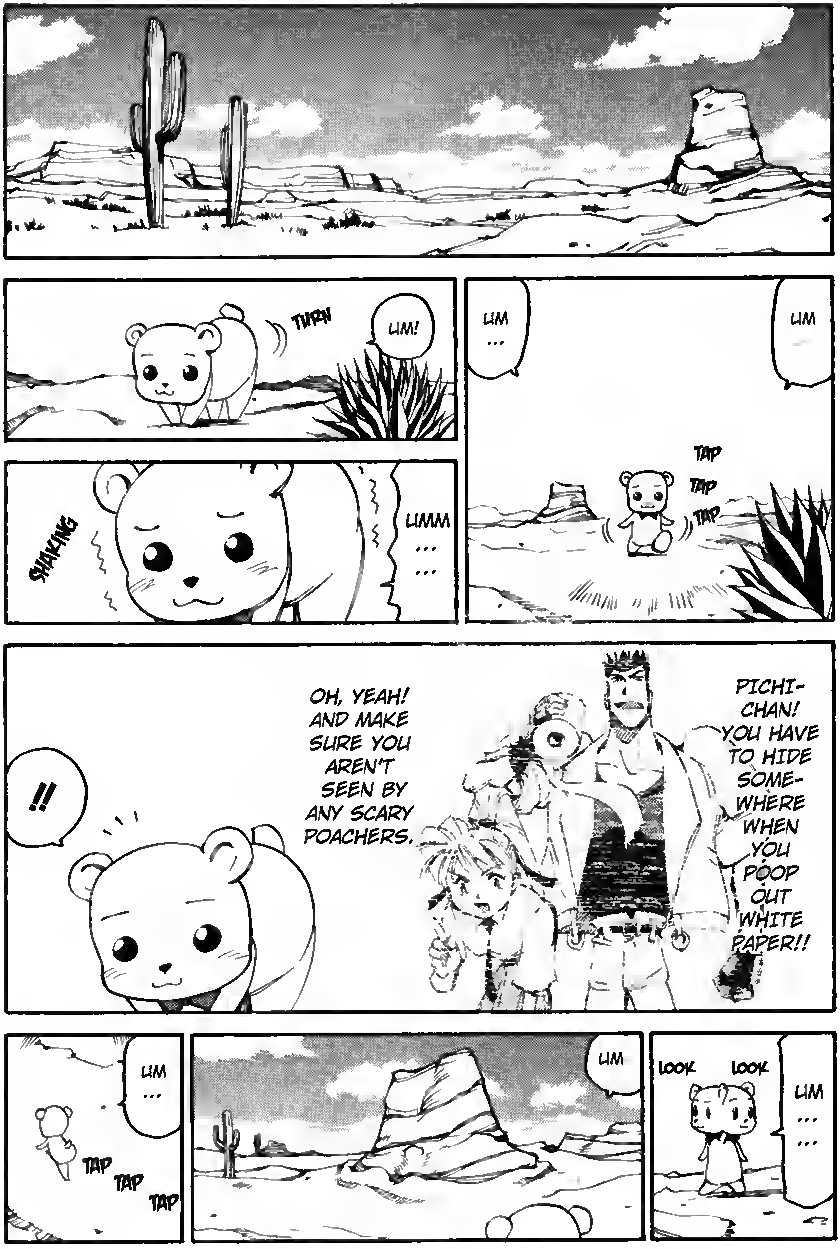
making of #47

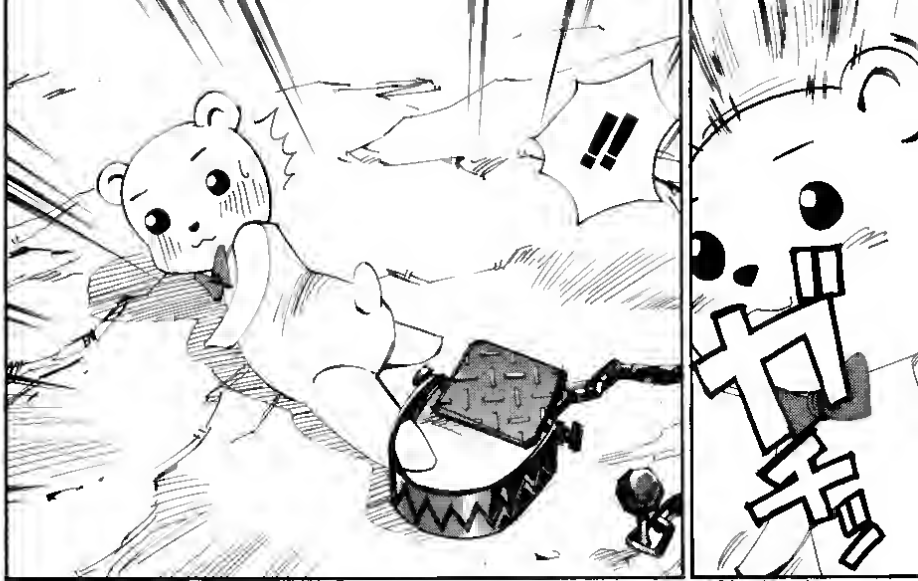
ONE TIME I FANTASIED ABOUT BEING A HUMPBACK WHALE AND SWALLOWING A FLOCK OF HERRING

I WONDER IF THE WIRE GOES THROUGH ALL OF THEIR EYES?

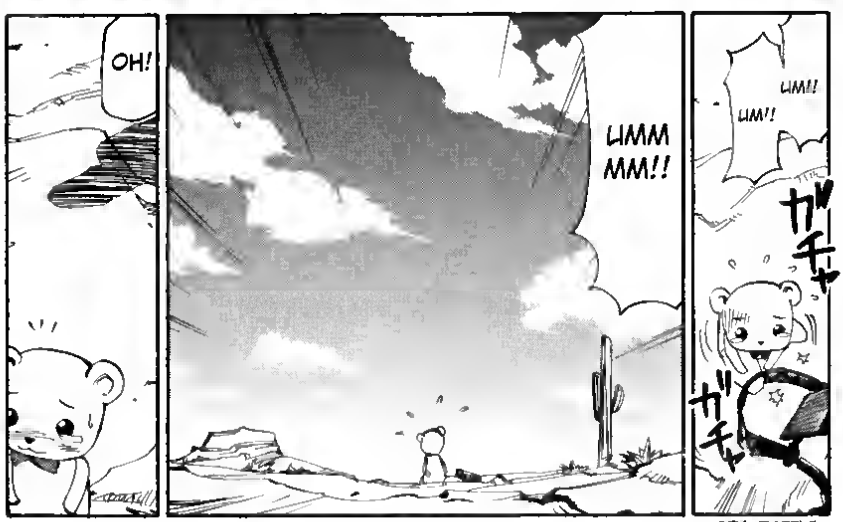
SFX: SPLASH




TURN
UM!
SHAKING
UMMM
...
...
UM
...
UM
TAP
TAP
TAP
!!
OH, YEAH! AND MAKE SURE YOU AREN'T SEEN BY ANY SCARY POACHERS.
PICHI-CHAN! YOU HAVE TO HIDE SOME-WHERE WHEN YOU POOP OUT WHITE PAPER!!
UM
...
TAP
TAP
TAP
UM
LOOK
LOOK
UM
...
...



SFX: KER-CHAK



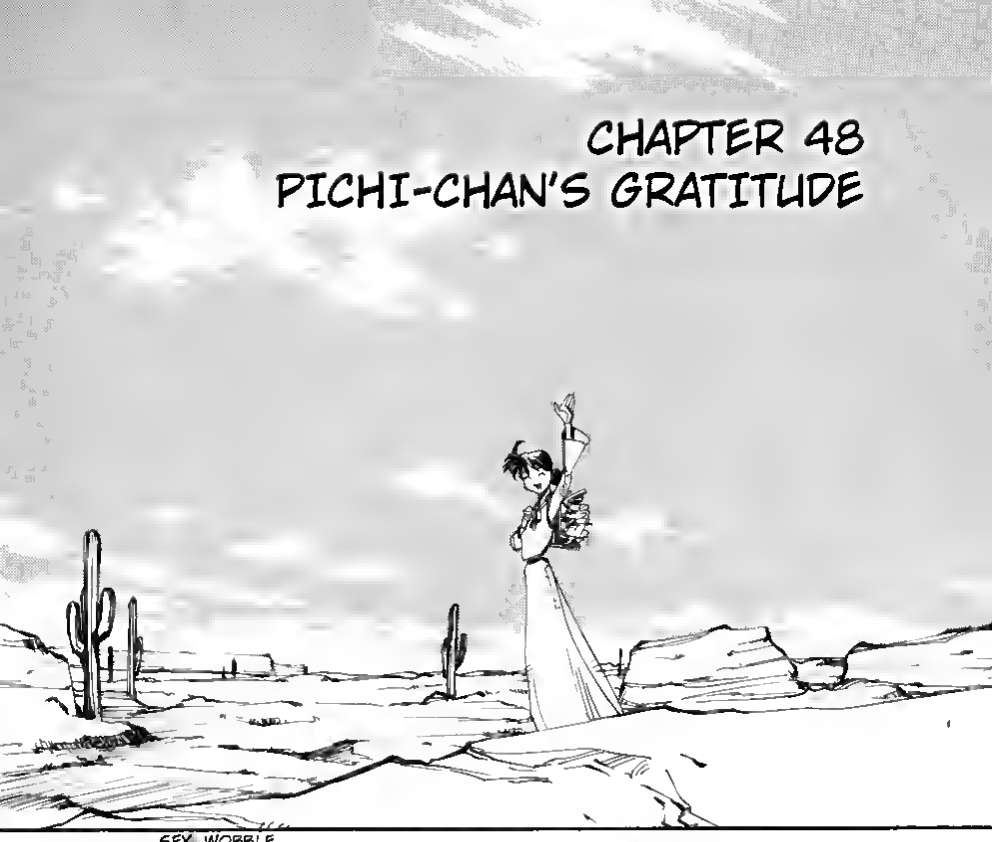
SFX: RATTLE

SFX: SMILE

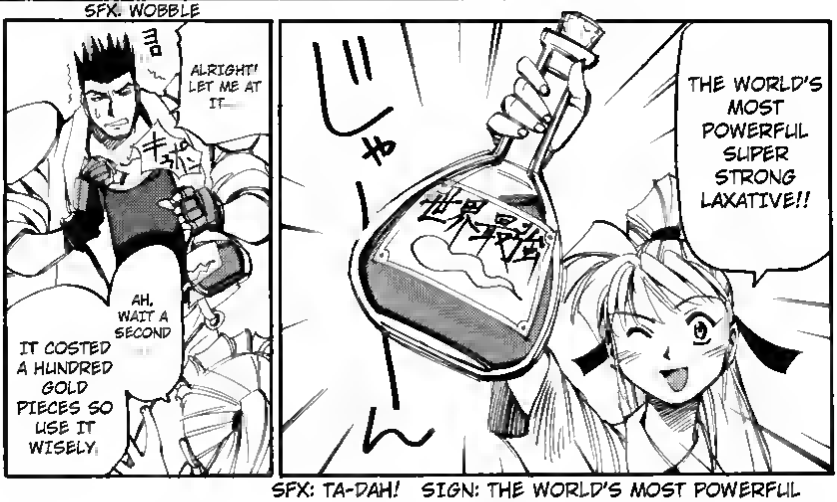
SFX: KER-CHAK

SFX: DASH

CHAPTER 48
PICHI-CHAN'S GRATITUDE

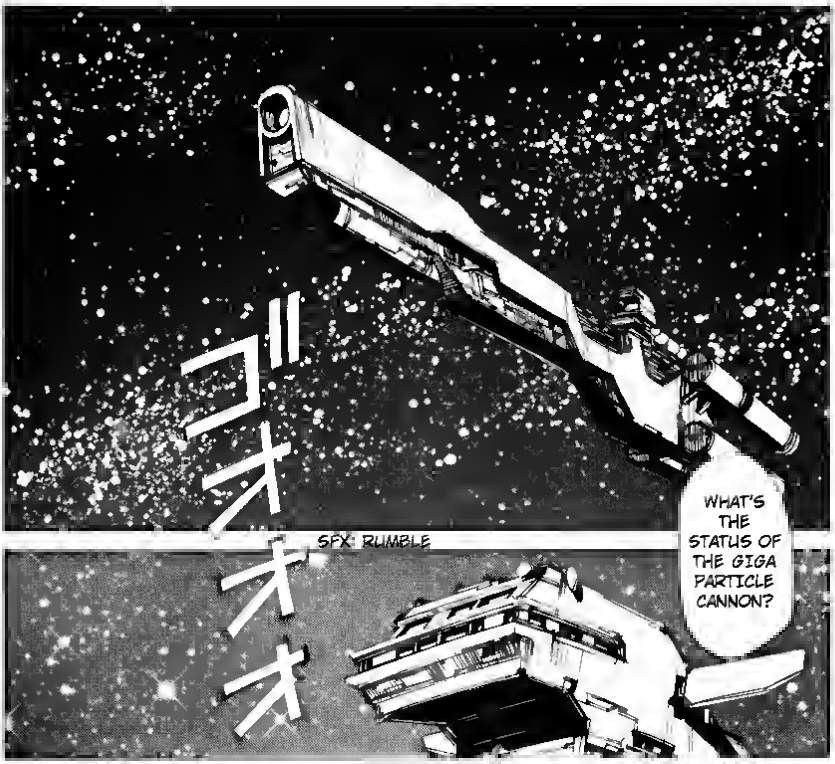


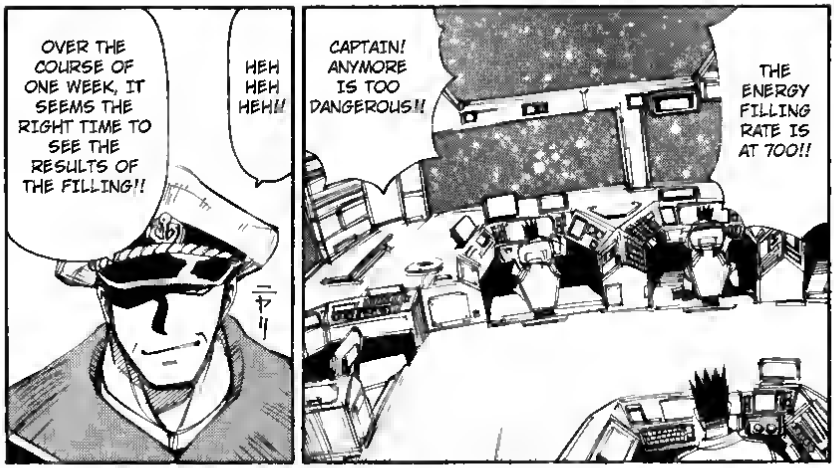
SFX: WOBBLE

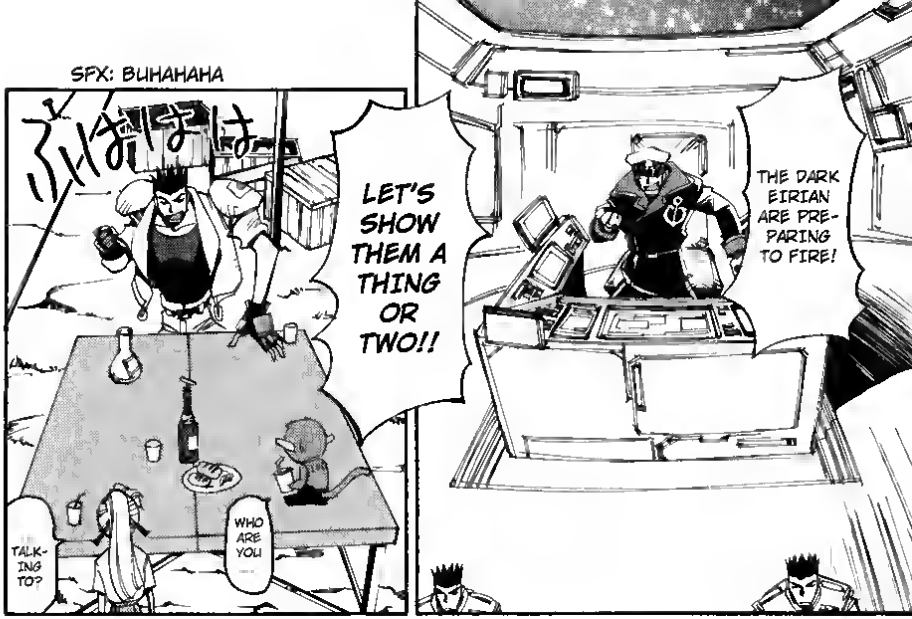

ALRIGHT! LET ME AT IT
AH, WAIT A SECOND
IT COSTED A HUNDRED GOLD PIECES SO USE IT WISELY.
THE WORLD'S MOST POWERFUL SUPER STRONG LAXATIVE!!

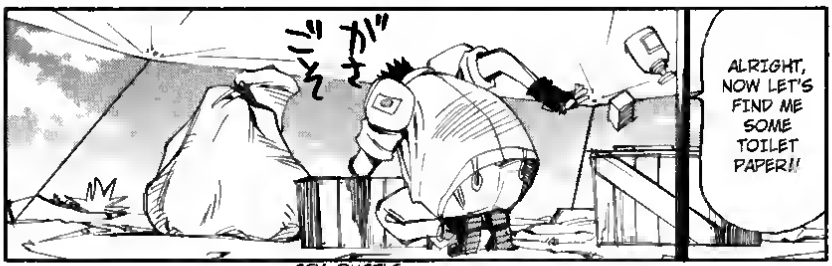
SFX: TA-DAH! SIGN: THE WORLD'S MOST POWERFUL

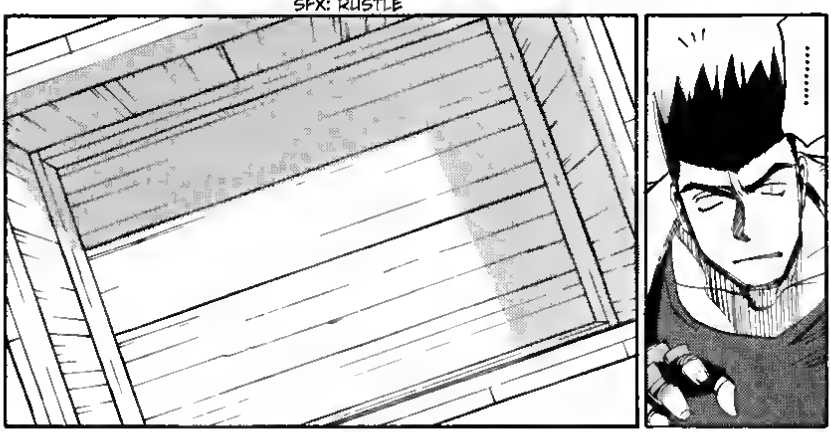
AH!
ゴキュゴキュ
YOU ARE MEANT TO DILUTE IT!!
SFX: GULP
BUT .....
キッシ
YOU IDIOT! I'M NOT GOING TO USE IT OVER A WEEK, I'M USING IT NOW!!
SFX: POP
WHAT AN IDIOT...
I'VE GOT NO IDEA WHAT WILL HAPPEN.
GAHAHA-HA! NOW THAT'S A RELIEF!!
THANKS A BUNCH, RITSUKO!!
NOW WE JUST GOT TO WAIT FOR THE COMING EVENT!
HEHEHE ...I'M LOOKING FORWARD TO THIS.
IT COULD BE IN A WEEK OR A MINUTE.
RIGHT NOW I WISH I WAS IN CHARGE OF A SPACE BATTLESHIP.


ゴオオオ
WHAT'S THE STATUS OF THE GIGA PARTICLE CANNON?
SFX: RUMBLE


OVER THE COURSE OF ONE WEEK, IT SEEMS THE RIGHT TIME TO SEE THE RESULTS OF THE FILLING!!
HEH HEH HEH!!
ニヤリ
CAPTAIN! ANYMORE IS TOO DANGEROUS!!
THE ENERGY FILLING RATE IS AT 700!!
SFX. SMIRK


SFX: BUHAHAHA
LET'S SHOW THEM A THING OR TWO!!
THE DARK EIRIAN ARE PREPARING TO FIRE!
WHO ARE YOU
TALKING TO?


ALRIGHT, NOW LET'S FIND ME SOME TOILET PAPER!!


SFX: RUSTLE
.....

THE BOX IS EMPTY!!
HUH!?
THERE WAS FIVE ROLLS IN THERE THIS MORNING!!
WHERE THE HELL IS PICHI-CHAN? I NEED HIM TO MAKE MORE PAPER!!
WELL ...
MAYBE IT WAS STOLEN.
HIGH QUALITY PAPER SELLS FOR A HIGH PRICE .....
SFX: SLURP
HEY, HEY .....
I DRUNK THAT LAXATIVE, REMEMBER!?
WHY DON'T YOU USE SOME STRAW OR A SPONGE?
OR GLASSES ...
THIS ISN'T JAPAN WHERE WE CAN FIND SOMETHING DELICATE EASILY!!
AH, OKAY, OKAY.
HOW DOES ONE USE GLASSES TO
SFX: GAAA

HE WENT OUT FOR A WALK AND STILL HASN'T RETURNED
SHOCK
WHA ..... WHAT !?
THIS IS BAD .....
IT'S STILL TOO EARLY TO FIRE THE GIGA PARTICLE CANNON .....
SFX: RUMBLE
!!
... ... UH.
OOG

.....
IT'S COM-ING!!
ぶる
ぶる
ぶる
SFX: TREMBLING
I WONDER IF POLAR BEAR-CHAN SAFELY GOT HOME
MAYBE THE OWNER SENT SOMEONE FOR HIM
.....

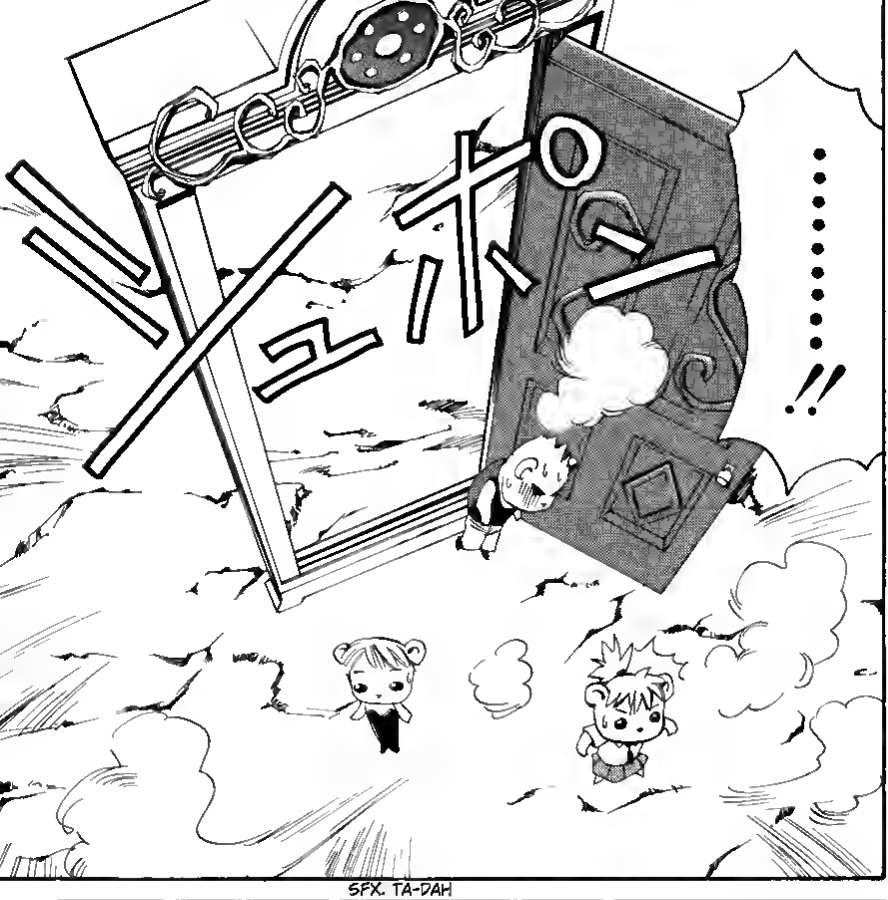
LEGENDARY SOFT TOILET PAPER!!
TA-DAH !!
MINA! ARE YOU THERE!?
SFX KNOCK KNOCK
HE HE HE !!
I HOPE YOU'RE CURIOUS, I'VE GOT SOMETHING TO SHOW YOU!!
NATURA! WHAT'S WRONG?
I'LL GIVE YOU SOME IF YOU PROMISE NOT TO TELL A SOUL!
YOU ALWAYS THINK BADLY OF ME!
HMPH
I HOPE YOU DIDN'T STEAL IT FROM SOME-WHERE.
I WONDER WHO OR WHAT COULD MAKE SUCH SOFT PAPER.
THIS PAPER FEEL SO STRANGE.

NATURA
.....
パシ
YOU DON'T NEED SOMETHING LIKE THAT!!
THE MOST IMPORTANT THING IS TO SELL IT AT A HIGH PRICE!!
SFX: SWIPE
GOTTA GO FAST!!
LATER !!
SFX: WHOOSH
!
SFX: KNOCK KNOCK
NA-TURA?
THAT PERSON IS TROUBLE .....

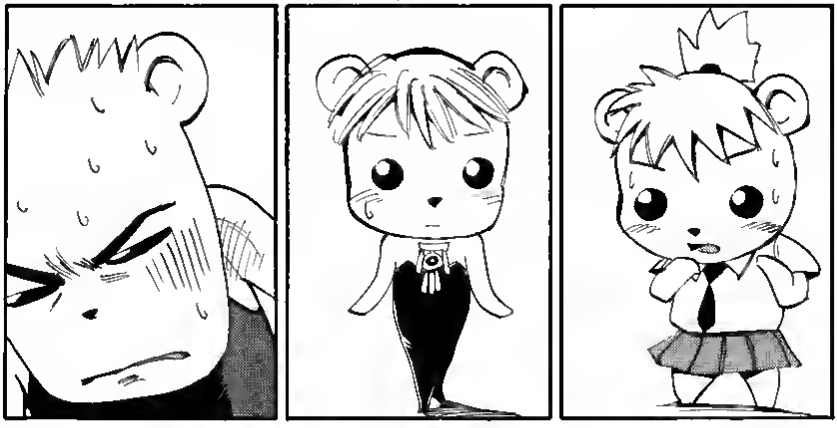
UM!!
AH! POLAR BEAR-CHAN, YOU CAME BACK!!
UM!
YOU BETTER NOT RUN AGAIN LIKE THAT AGAIN!!
WHERE HAVE YOU BEEN? WE NEED YOU TO POOP OUT SOME PAPER!
UM ... ...
UM ... UMMM.
WHAT'S WRONG ?
UM ... ...

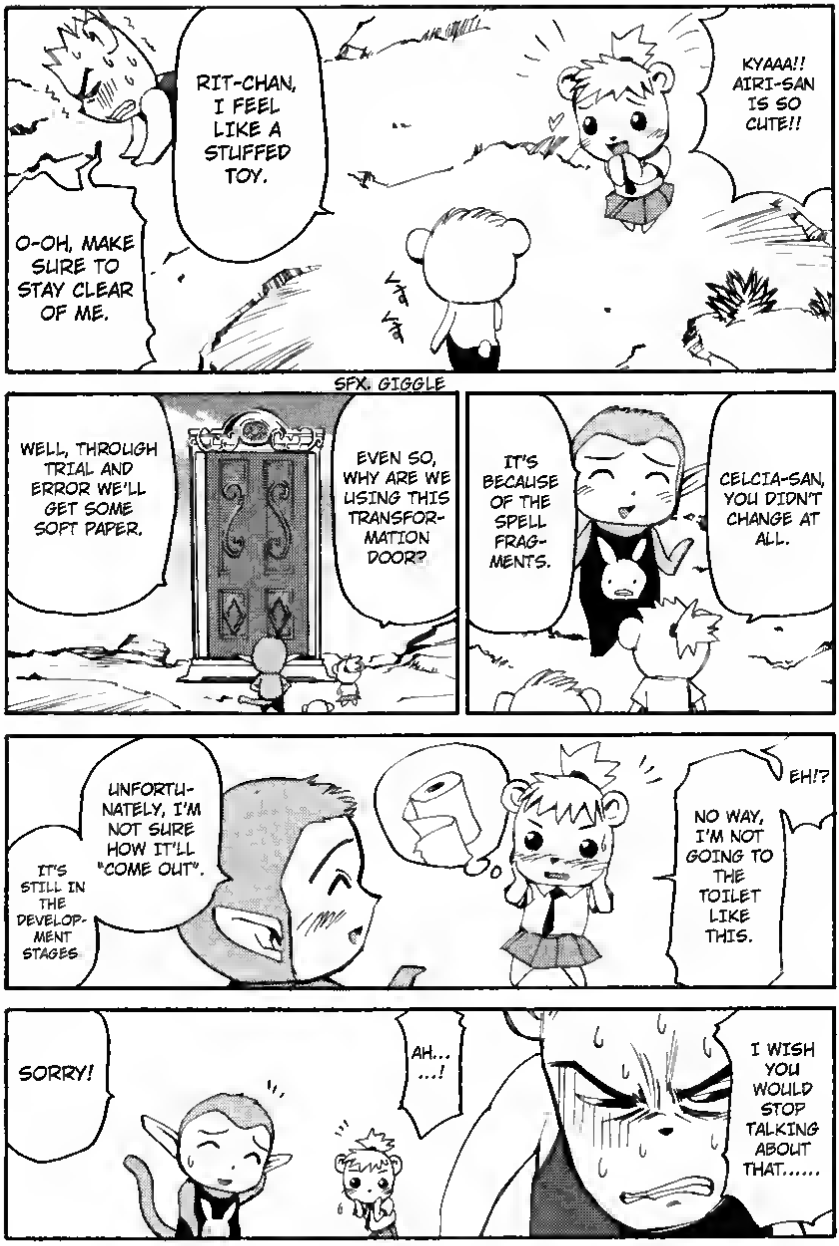
SFX: SLAM
UM!
AH! TOILET?
MAKE YOURSELF AT HOME, IT'S THE BACK DOOR!
SFX: TAP TAP
HE'S SO CUTE.
SFX: HEHE
WE'VE LOOKED ALL OVER FOR HIM...
UGH!
IT'S COMING .....
HE'S ANYWHERE BUT HERE.
P..... PICHI-CHAN
SFX: RUMBLING

IT'S HARD TO DENY IT.
あせ
NO! SO THAT MEANS POACHERS MAY HAVE HIM!!
SFX: PANIC
I FOUND AN ANIMAL TRAP OVER THERE.
EH!?
YOU CAN'T BE SERIOUS?
キラーン
THIS CALLS FOR AN INVESTIGATION!
SFX: SPARKLE
WHATEVER HAPPENED, WE NEED TO BE PREPARED!
THIS TRAP COULD HAVE BEEN A DECOY LAID BY PICHI-CHAN!
HUH?
COME ON, STEP THROUGH THE DOOR!!
PICHI?
THE MAGICAL PICHI TRANSFORMATION DOOR!!
トン
SFX: TAP



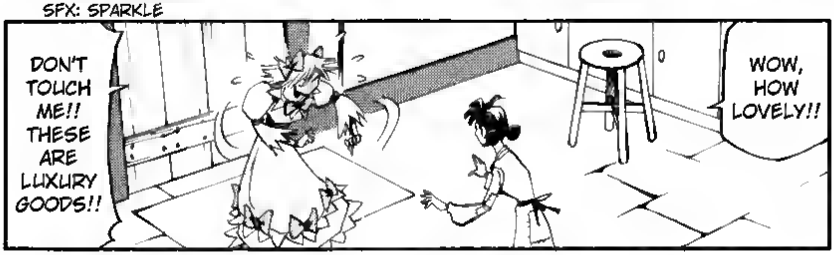
SFX. TA-DAH




RIT-CHAN, I FEEL LIKE A STUFFED TOY.
O-OH, MAKE SURE TO STAY CLEAR OF ME.
KYAAA!! AIRI-SAN IS SO CUTE!!
SFX. GIGGLE
WELL, THROUGH TRIAL AND ERROR WE'LL GET SOME SOFT PAPER.
EVEN SO, WHY ARE WE USING THIS TRANSFORMATION DOOR?
IT'S BECAUSE OF THE SPELL FRAGMENTS.
CELCIA-SAN, YOU DIDN'T CHANGE AT ALL.
IT'S STILL IN THE DEVELOPMENT STAGES
UNFORTUNATELY, I'M NOT SURE HOW IT'LL "COME OUT".
EH!?
NO WAY, I'M NOT GOING TO THE TOILET LIKE THIS.
SORRY!
AH... ...!
I WISH YOU WOULD STOP TALKING ABOUT THAT.....

SFX: UOOOO

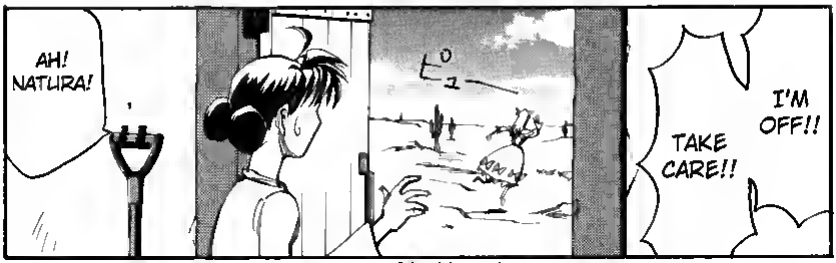
SFX: SPARKLE



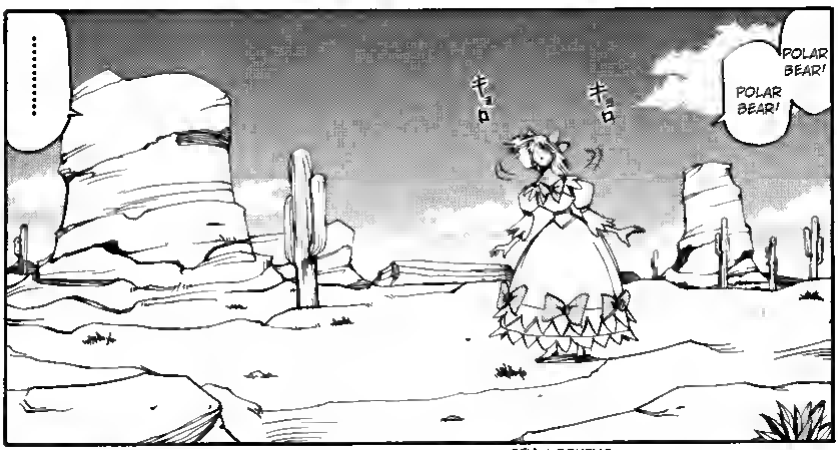
SFX: HEHEHE

WHA..... WHAT!!
トトトト

HE HAS?
HE'S BEEN STUCK IN THAT TOILET ROLLING OUT TOILET PAPER FOR A WHILE.
I JUST MET HIM RECENTLY .....
WHAT? A POLAR BEAR?
SO HE MUST BE SOME KIND OF "GRATITUDE" .....
I JUST STUMBLED UPON HIM IN THE MIDDLE OF THE WILDERNESS .....
WHY DO YOU WANT TO KNOW?
MINA !!!
WHERE DID YOU FIND THIS POLAR BEAR!?



SFX: WHOOSH



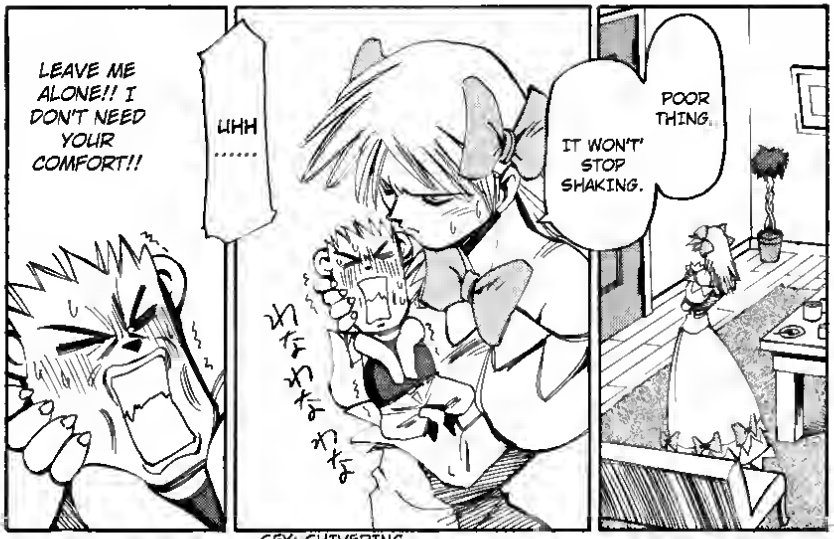
SFX: LOOKING

SFX: RUB RUB

UM!
AH! YOU ARE SO CUTE!
THERE YOU ARE!!
SFX: BAM
WAIT A SECOND, THIS ISN'T MAKING MUCH SENSE!!
HEY...
THERE'S SUPPOSED TO BE A SUFFERING POLAR BEAR SOME-WHERE .....
?
AH!
THE SUFFERING POLAR BEAR, THE SUFFERING POLAR BEAR.....
キョロ
キョロ
SHE'S PLOTTING SOME-THING.
WELL,
AIRI-SAN, THAT WOMAN .....
SFX: LOOKING

SFX: RUMBLING
UHH !!
AHH ..... !!
SFX: TREMBLING
UH ... UGH ... !!
THERE !!
SFX: TWITCHING..
WAIT !!
WE'VE GOT TO WAIT!!
THIS IS DANGER-OUS!! WE NEED INSTRUC-TIONS!!
THE ENERGY RATE HAS EXCEEDED 800 PERCENT!!
SFX: CRACKLE & BZZ
SFX: RUMBLING
WAAA AA... ...
AHHH !!
HE LOOKS SICK,
FROM THE SOUND OF ITS VOICE IT DOESN'T SEEM TO BE IN MUCH PAIN!!
IF YOU DO WE'LL BECOME THE LAUGHING-STOCK OF THE UNIVERSE!!
DON'T YOU DARE SHOOT.
SFX: TCH

!!!
UGH...
UH...
IF I HELP HIM I'LL BE REWARDED WITH HIS GRATITUDE!!
SFX: SPARKLE
WAIT A SECOND, RIT-CHAN!!
WAH! THAT WOMAN MUST THINK HE'S PICHI-CHAN!!
I'M GOING TO BECOME A MILLION-AIRE!!
SFX: TAP TAP
HE'S ALRIGHT, HE'LL COME BACK.
EH? SO THAT MEANS .....
MAYBE HE WENT FREELY WITH THAT PERSON
I THINK SOMEONE ELSE MUST HAVE TAKEN PICHI-CHAN.
NOW ALL WE'VE GOT TO WORRY ABOUT IS JUNPEI-KUN .....
I WAS TOO LATE.
.....

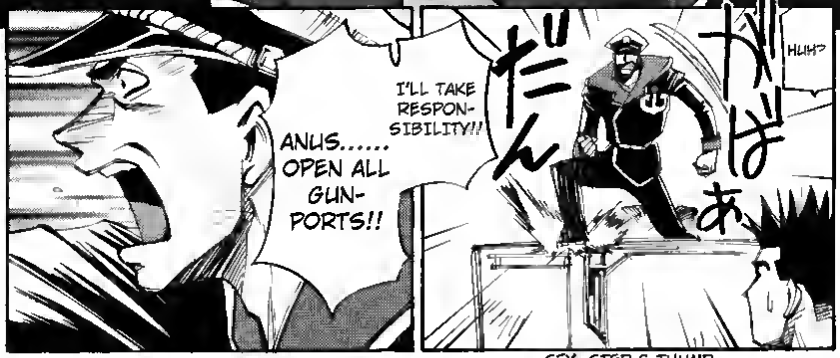

LEAVE ME ALONE!! I DON'T NEED YOUR COMFORT!!
UHH .....
POOR THING.
IT WON'T STOP SHAKING.
SFX: SHIVERING

YOU WOMAN ..... WHAT DO YOU KNOW ABOUT PICHI-CHAN!?
AND YOU'LL SHOW ME YOUR GRATITUDE BY GIFTING ME SOME TOILET PAPER!!

DAMN YOU! I DON'T WANT TO HEAR ANY OF THIS...
UH ...
ALRIGHT! I'LL NURSE YOU BACK TO HEALTH!

I'LL BE ABLE TO LIVE WITHOUT HAVING TO STEAL TOILET PAPER!!

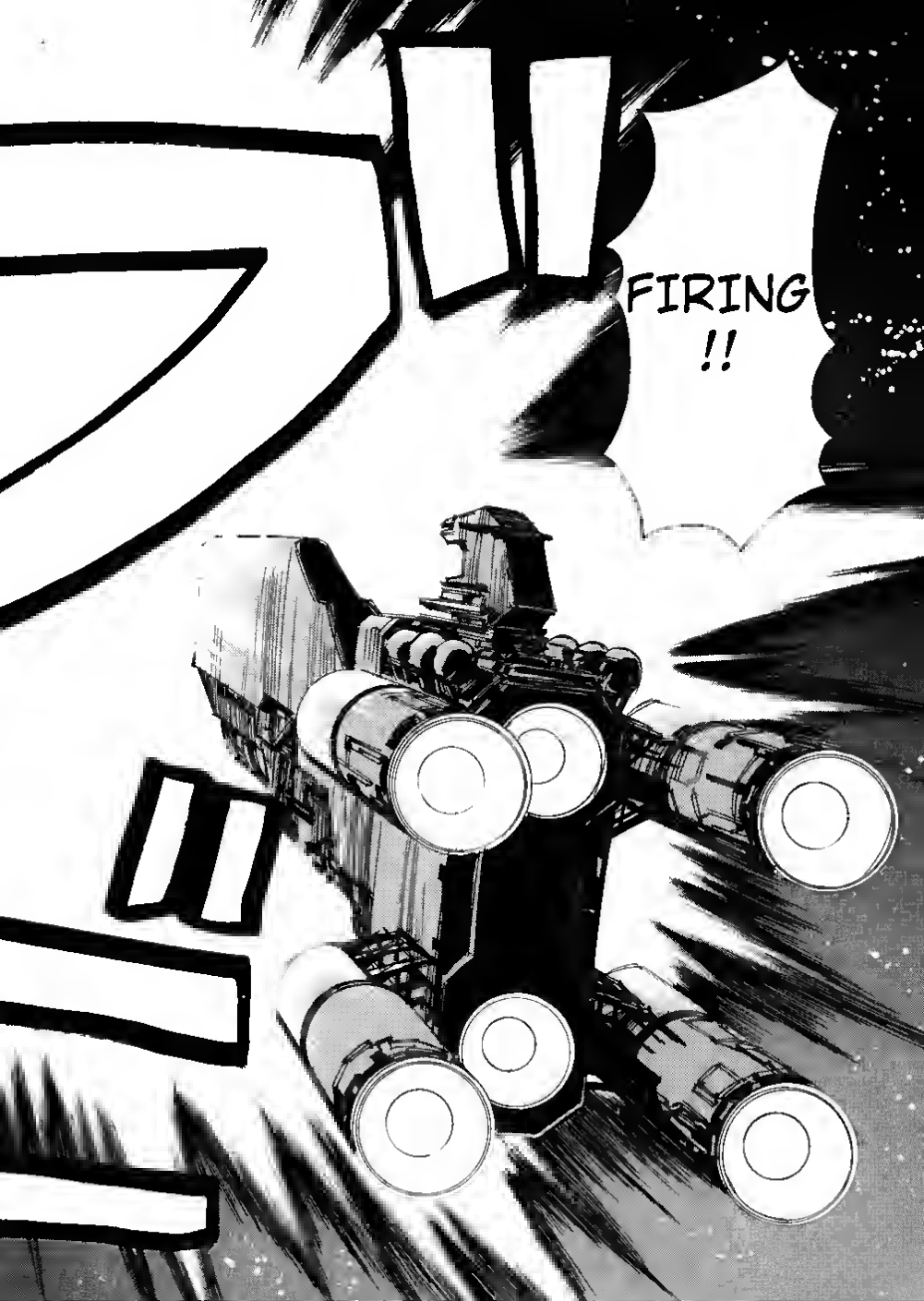
MY TOILET PAPER IS NOT YOURS TO STEAL !!!
YOU BAS-TARD !!
YOU...
YOU...
BASTARD...
OH HO HO HO !!
SFX. BEEP
SFX. ENRAGED
SFX. BEEPING
CAP-TAIN!!
W-WE CAN'T ENDURE MUCH MORE CAPTAIN!!
ENERGY FILLING RATE IS AT 900 PERCENT!!



SFX: STEP & THUMP

SFX: TAP

2
I DON'T REGRET ANY-THING!!
4
3
SFX RUMBLE
ゴオオオ
1
!?

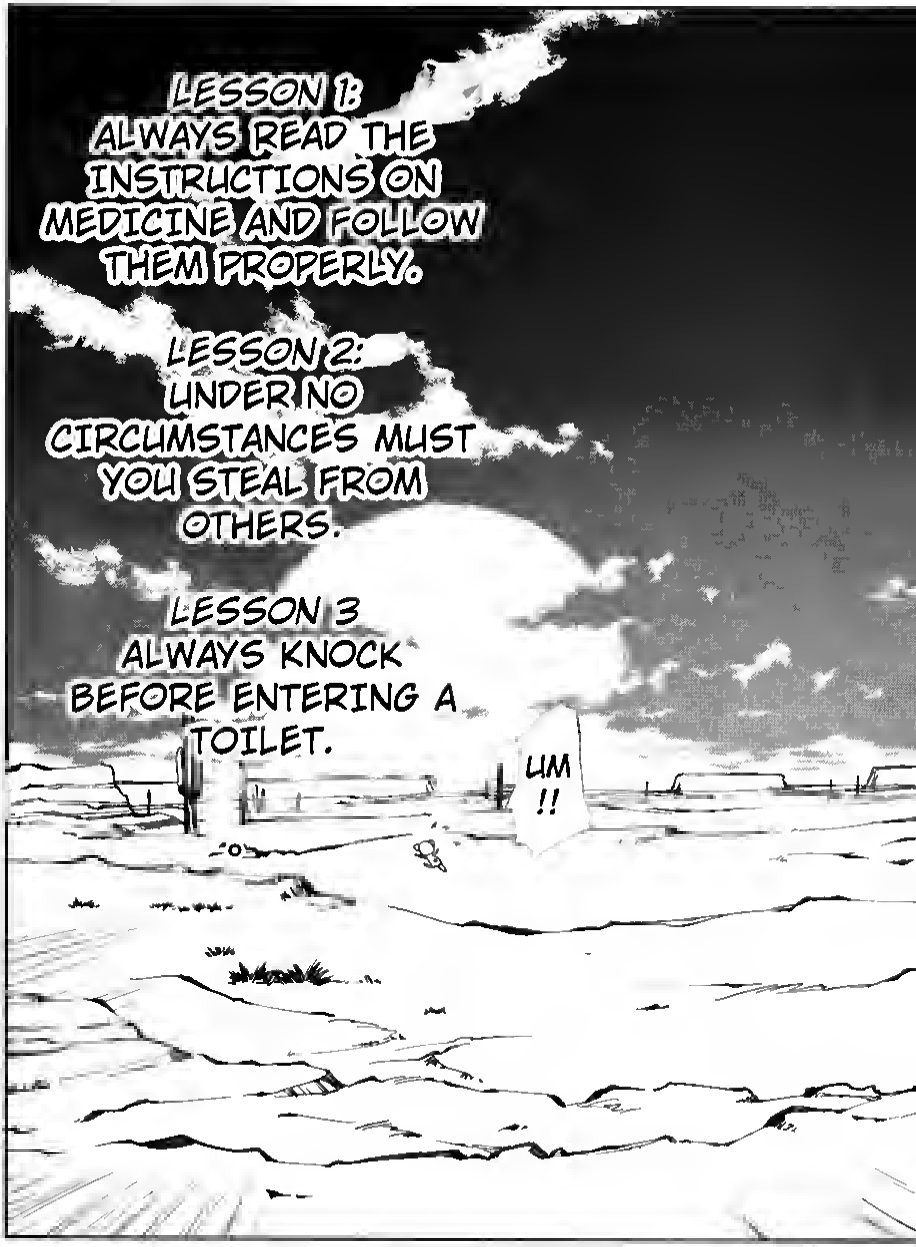

FIRING
!!

GYAAAAA!!

I REALLY DON'T LIKE WHERE THIS IS GOING...
GRATI-TUDE.
BY THE WAY,
I'M CERTAIN THAT I'VE HEARD A STORY ABOUT A BIRD WEAVING CLOTH TO RETURN THE FAVOUR.
AH... ...!!
NO WAY, THE STORY HAS BEEN REVERSED WHERE POLAR BEAR-CHAN IS WEAVING TOILET PAPER.

NO, YOU CAN'T!! STOP IT!!
SFX: DASH
I CAN'T ALLOW YOU TO DO THIS FOR THE REST OF YOUR LIFE!!
!!
AH..... PLEASE EXCUSE ME.
UM ... UM ... ...
SFX: EMBARRASSED
SFX: ROLL

I'M
SORRY
!!


LESSON 1:
ALWAYS READ THE INSTRUCTIONS ON MEDICINE AND FOLLOW THEM PROPERLY.
LESSON 2:
UNDER NO CIRCUMSTANCES MUST YOU STEAL FROM OTHERS.
LESSON 3
ALWAYS KNOCK BEFORE ENTERING A TOILET.
UM !!

THOSE WHO HUNT ELVES CHAPTER 48
ENGLISH TRANSLATION STAFF:

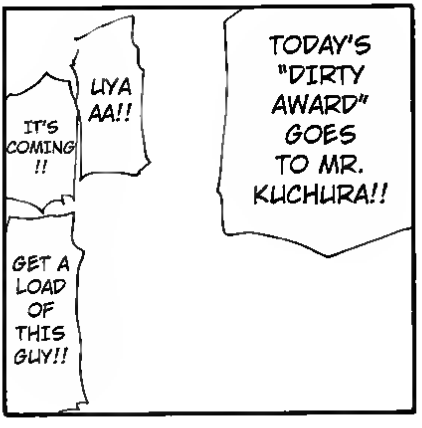
CIARAN HILLOCK: TRANSLATOR, CLEANER, TYPESETTER, RAW PROVIDER
JESSE VEGA: REDRAWER

LINKS:

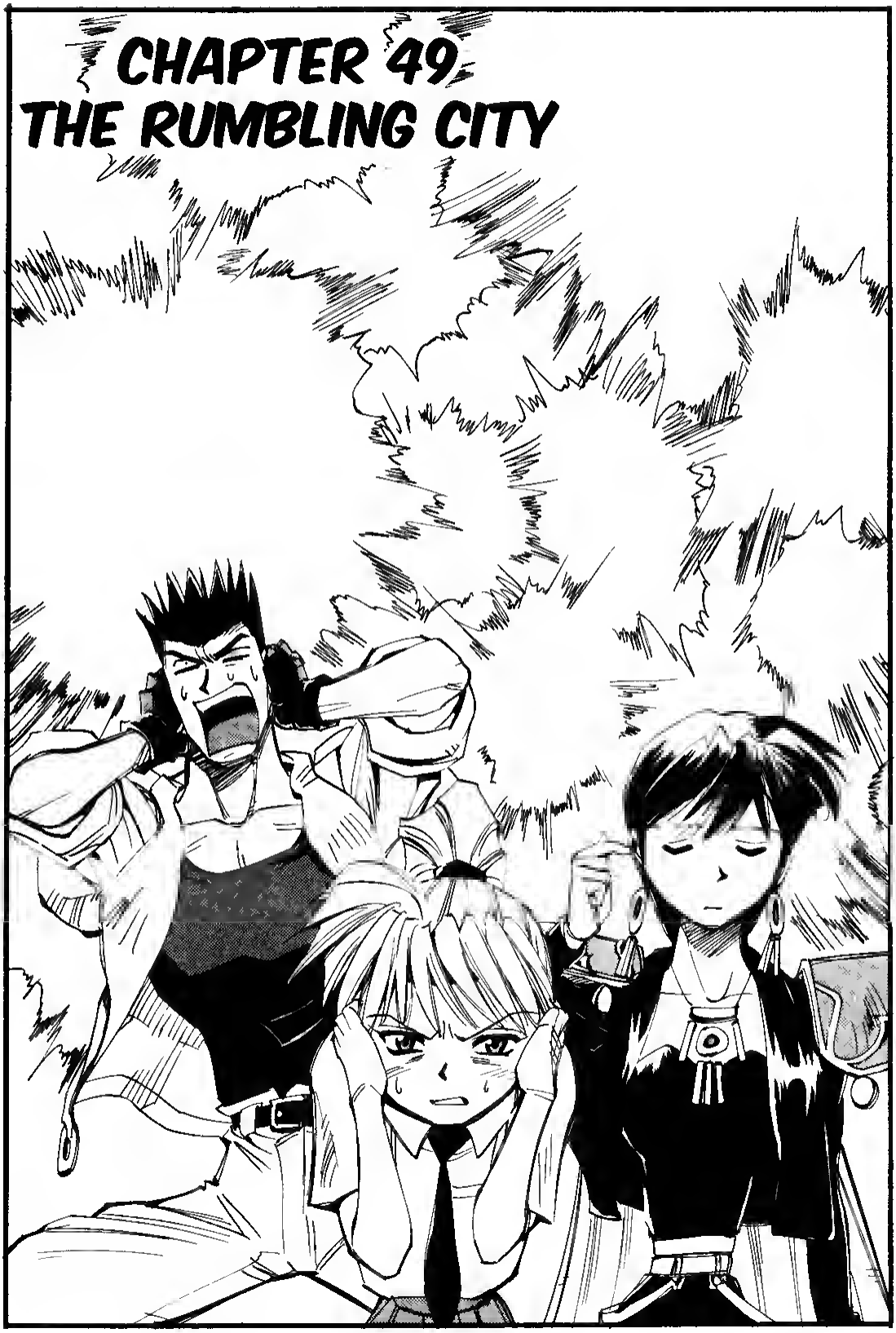
HTTPS://CHILLOCK.WORDPRESS.COM/
HTTP://CIARANHILLOCK.TUMBLR.COM/
HTTPS://WWW.PATREON.COM/CHILLOCK

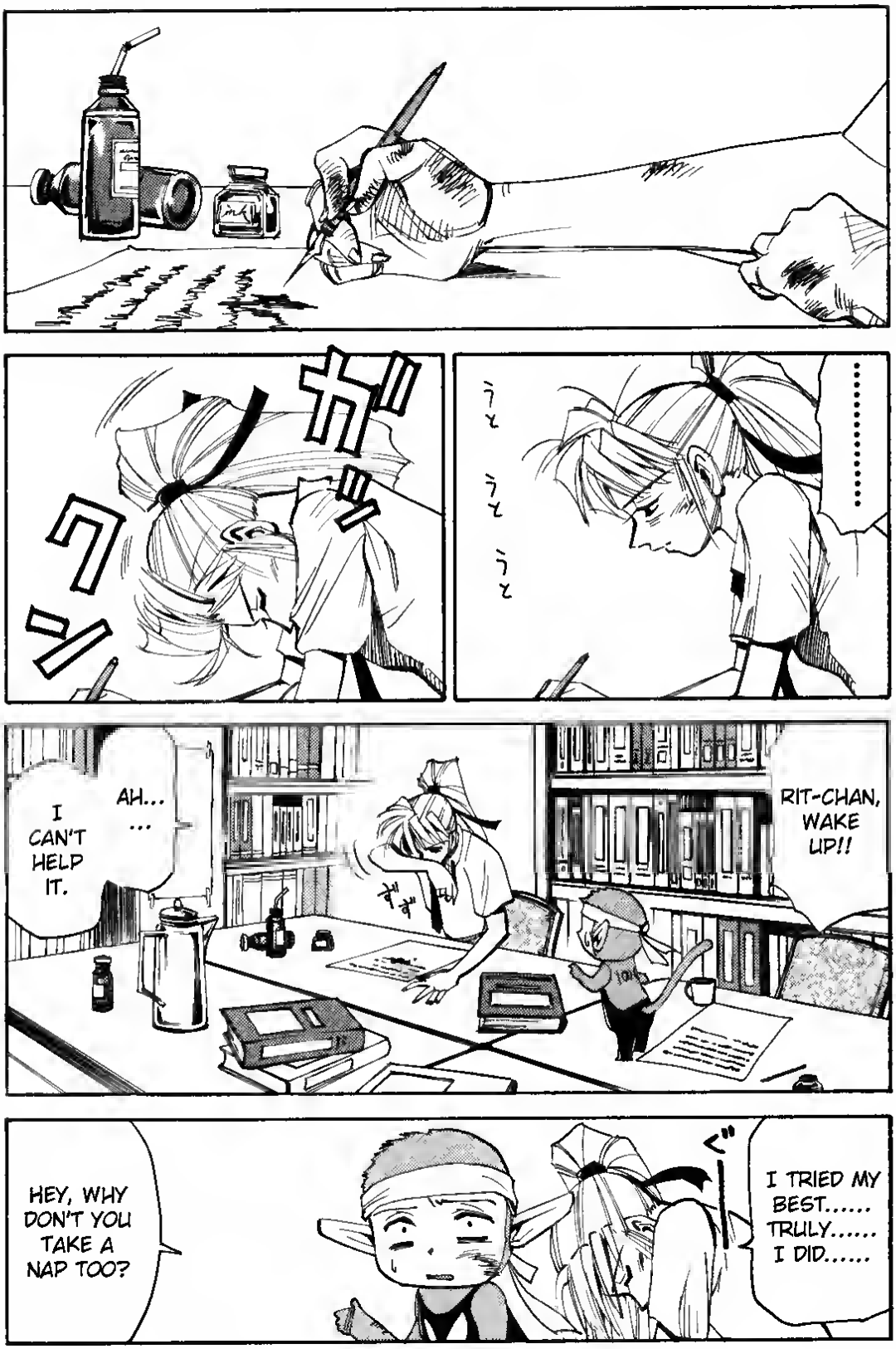
making of #48

A VISIT TO THE CITY CLEANING SOAP SHOP →

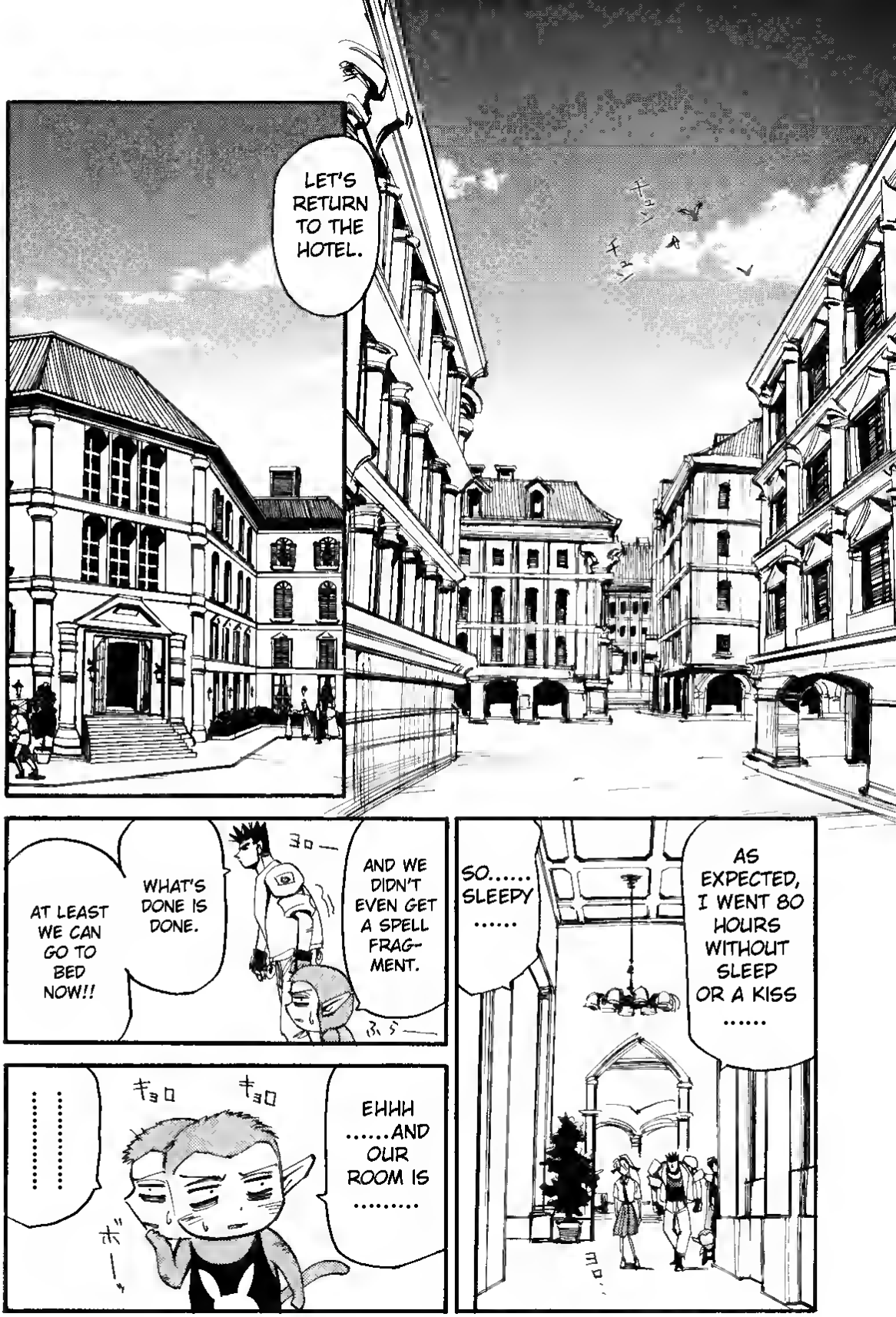


CHAPTER 49
THE RUMBLING CITY



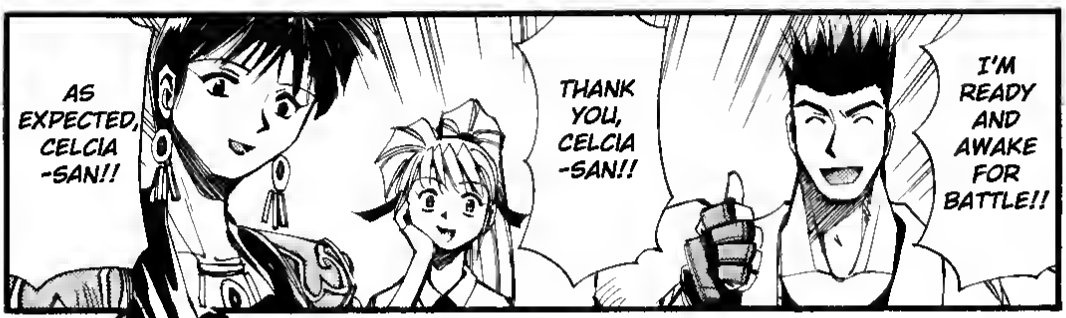

ゴツン
……
うと
うと
うと
RIT-CHAN, WAKE UP!!
AH... ...
I CAN'T HELP IT.
HEY, WHY DON'T YOU TAKE A NAP TOO?
I TRIED MY BEST..... TRULY..... I DID.....

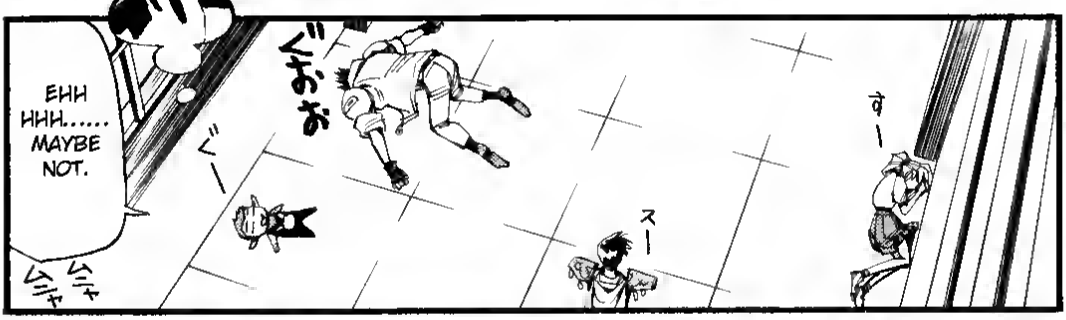
I CAN'T DO THAT!!
I CANNOT AFFORD TO SLEEP EVEN FOR A MOMENT!
I WONDER IF WE'LL EVEN SURVIVE THIS.
I KEEP MY PROM-ISES!
WE HAVE A DEAD-LINE TO FOLLOW .....
AND I WON'T SHOW BARE SKIN TO ANYONE!!

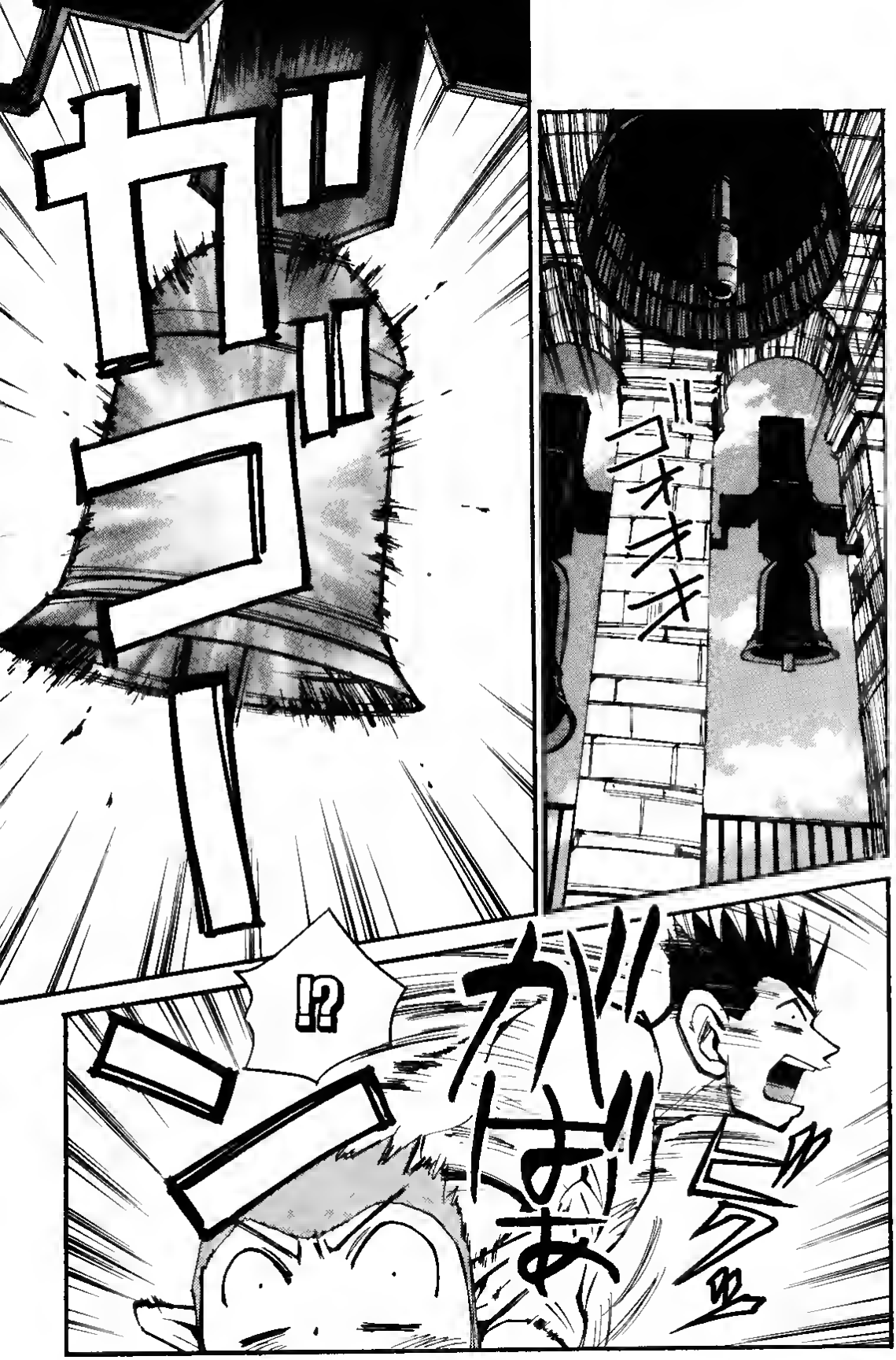

LET'S RETURN TO THE HOTEL.
AS EXPECTED, I WENT 80 HOURS WITHOUT SLEEP OR A KISS .....
SO..... SLEEPY .....
AND WE DIDN'T EVEN GET A SPELL FRAG-MENT.
WHAT'S DONE IS DONE.
AT LEAST WE CAN GO TO BED NOW!!
EHHH .....AND OUR ROOM IS .....
.....

OH, THIS IS IT.
JUNPEI, YOU'LL HAVE TO CARRY RIT-CHAN.
RIT-CHAN! ..... THIS IS THE CORRI-DOR!
ゴロン
I-I'LL SLEEP HERE. GOOD NIGHT.
ごがおお
JUN..... ....
WELL..... I GUESS IT'S MY TURN.
ガーン
ARE YOU STANDING STILL!?
I GUESS IT CAN'T BE HELPED, AIRI. ME AND YOU ARE LUCKY.

REFRESHING GOOD MORNING WAKEUP CALL INCANTATION!!
SLEEP-INESS, GO AWAY!!


AS EXPECTED, CELCIA -SAN!!
THANK YOU, CELCIA -SAN!!
I'M READY AND AWAKE FOR BATTLE!!


EHH HHH..... MAYBE NOT.
ムニャ
ぐおお
ズー
スー
す〜


ガコン
ヨオキキ
!?
カハあ
ヒクヒク

ガゴゴゴ
WHA... WHAT THE HELL WAS THAT!?

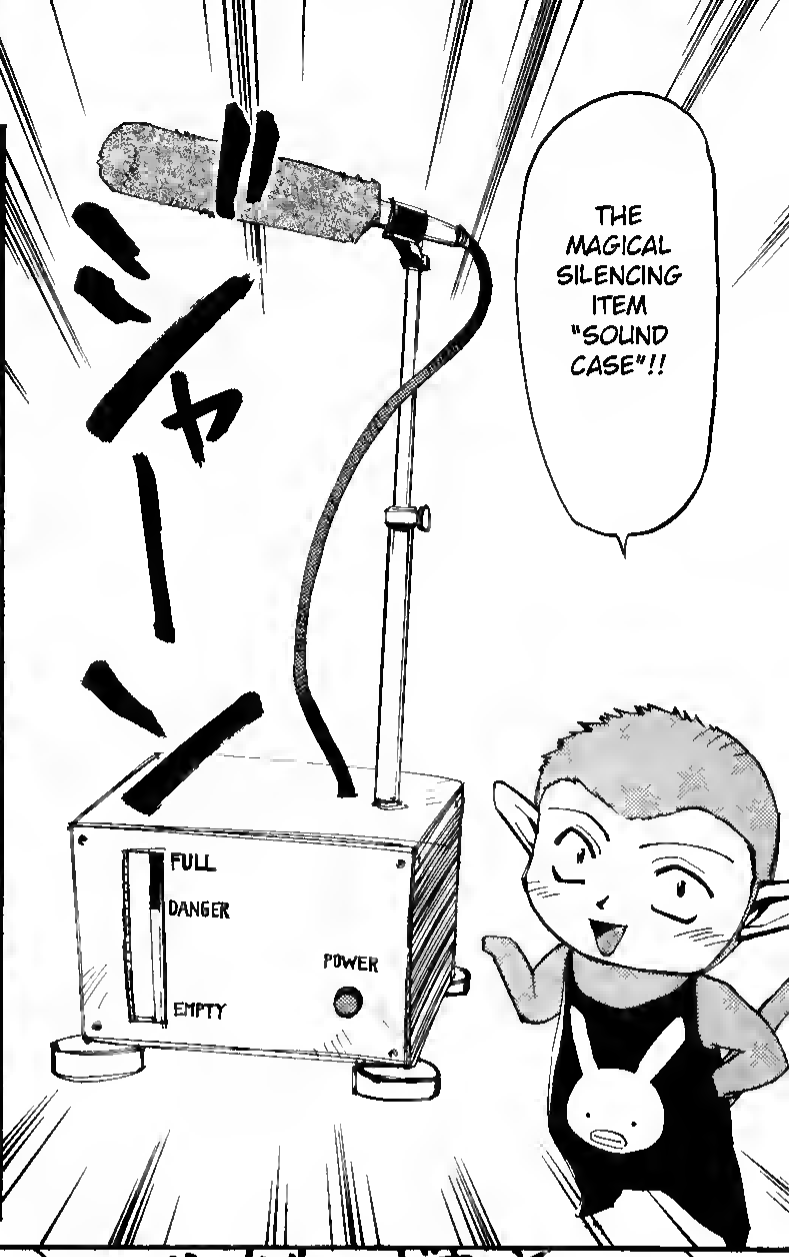
..... NOW WHAT!?

WHY THE HECK IS THERE A BELL TOWER NEXT TO A HOTEL!?
THERE'S NO WAY WE CAN GET TO SLEEP .....!!
ガゴーン
ガゴーン

A VENDER IS TRYING TO ATTRACT CUSTOM-ERS!!
THE GATEKEEPER HAS A TRUMPET!!
A STREET PER-FORMER !!
THE CHEERS AND DRUMS IN THE BULL RING!!
A MASON !!
LAUN-DRY!!
A BLACK-SMITH !!

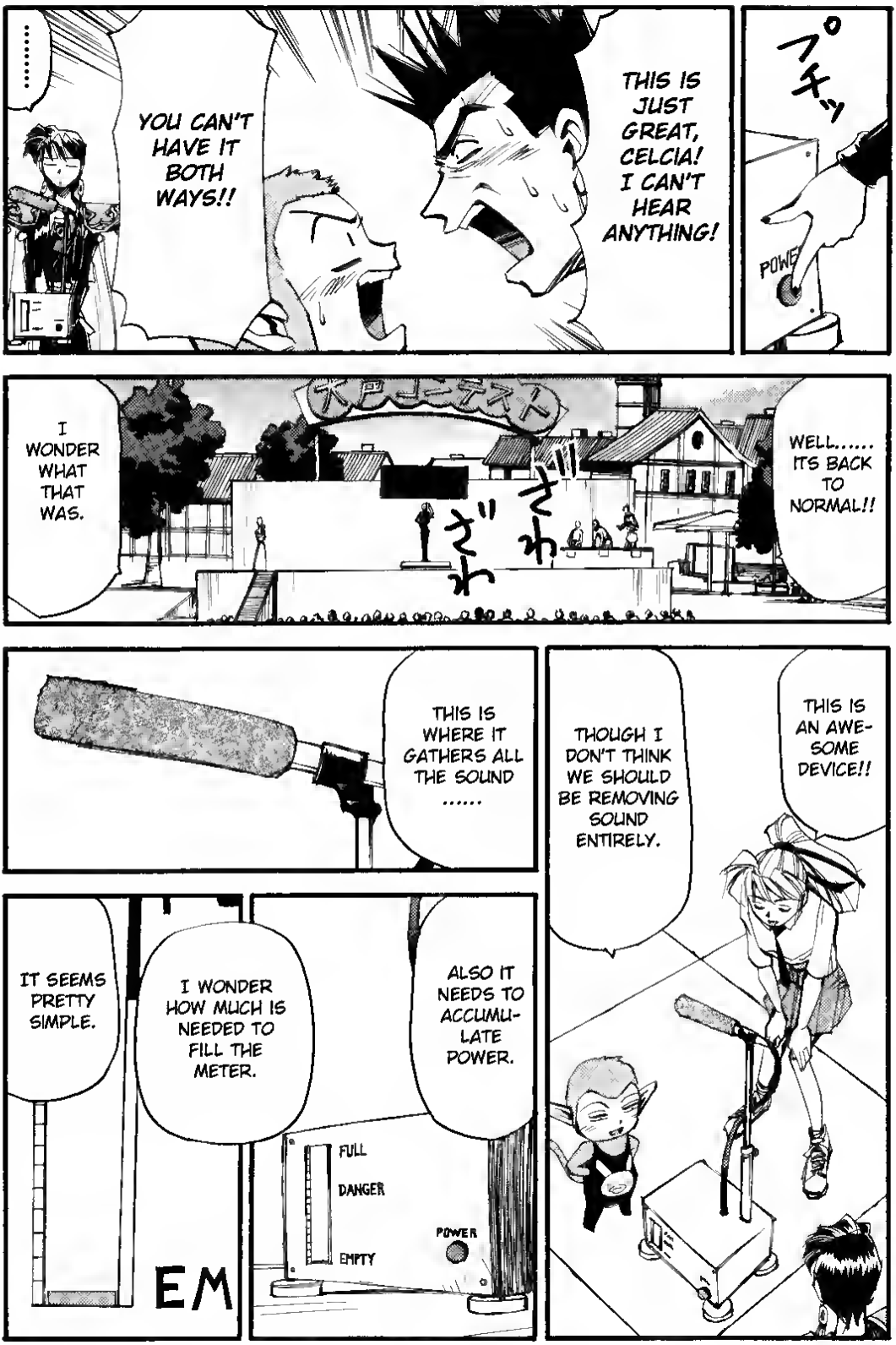
大声コンテスト
THANK YOU ALL FOR WAITING!!
THIS IS THE OPENING OF THE WORLD'S FIRST LOUD CONTEST!!
SHUT YOUR YAP!!
102dB
I STILL LOVE YOU!!
97dB
YOU DUMB BAS-TARD!!
84dB
MAN, THIS IS ONE NOISY CITY .....
THAT GOES FOR YOU TOO.
238dB
YOU BASTARD'S ARE TOO LOUD!!

UGHHHHHH……
カコココココ
WE CAN'T SLEEP LIKE THIS.
I THINK WE SHOULD MOVE.
ゴメ
ないよ
ないよ
ないよ
THAT'S IT!!
I'LL GET MIHKE TO HELP US!!
HIS 105 MILLI-METRE CANNON WILL DO THE TRICK!
RIT-CHAN, SNAP OUT OF IT.
がしっ
HEH HEH HEH……
!?
I'VE PREPARED FOR SUCH A THING!!
キラーン

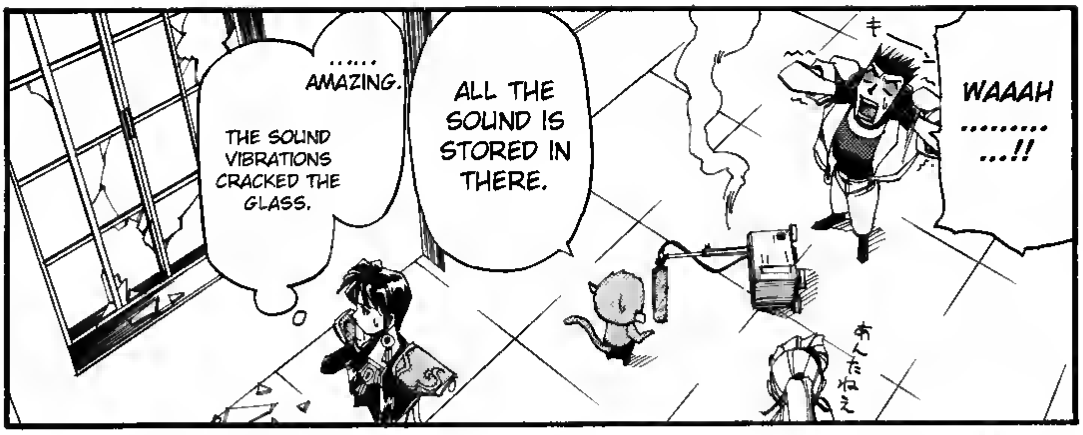


IT'S EVEN POSSIBLE TO REMOVE SOUND ENTIRELY!!
IT WORKS ON VERY LOW FREQUENCIES AND ULTRASONIC WAVES THAT EVEN DOGS CAN'T HEAR.
ゴゴゴゴ
ジャラジャラ
ドドドド
ジャラジャラ
ジャラジャラ
ジャラジャラ

8ft


.....
YOU CAN'T HAVE IT BOTH WAYS!!
THIS IS JUST GREAT, CELCIA! I CAN'T HEAR ANYTHING!
プチッ
POWER
I WONDER WHAT THAT WAS.
WELL..... IT'S BACK TO NORMAL!!
THIS IS WHERE IT GATHERS ALL THE SOUND .....
THOUGH I DON'T THINK WE SHOULD BE REMOVING SOUND ENTIRELY.
THIS IS AN AWE-SOME DEVICE!!
IT SEEMS PRETTY SIMPLE.
I WONDER HOW MUCH IS NEEDED TO FILL THE METER.
ALSO IT NEEDS TO ACCUMU-LATE POWER.
FULL
DANGER
EMPTY
POWER
EM

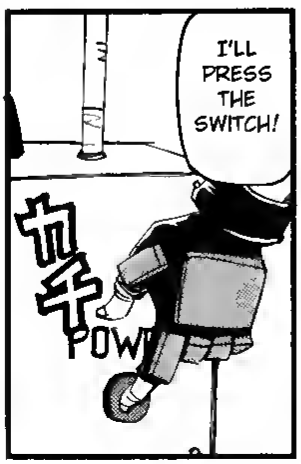
WHAT'S THIS BACK PART?
AH!
JUNPEI, DON'T OPEN IT!!
カパ
ビリビリ
……!!
ガシャーン

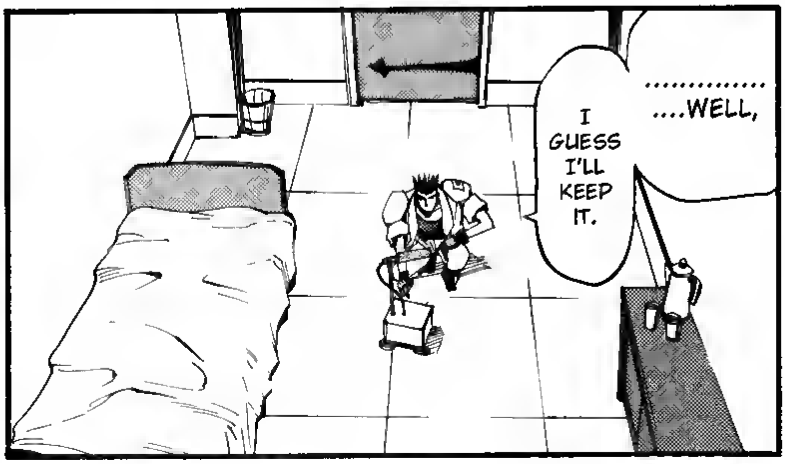

WAAAH .....!!
キ
あんたねえ
ALL THE SOUND IS STORED IN THERE.
..... AMAZING.
THE SOUND VIBRATIONS CRACKED THE GLASS.

GOOD NIGHT.
LATER.
バタン
バタン
バタン

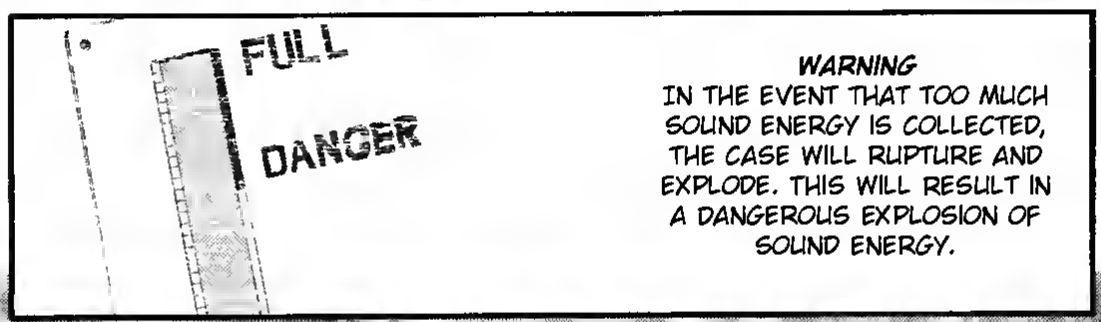
WHOSE ROOM ARE WE KEEPING THIS IN?
ANYWHERE SHOULD BE FINE.
BUT SINCE ITS HEAVY, YOU SHOULD KEEP IT, JUNPEI.

GREAT, NOW I CAN'T HEAR A THING.
I THINK I'LL LIE DOWN.
ニュウ
GOOD CHOICE!

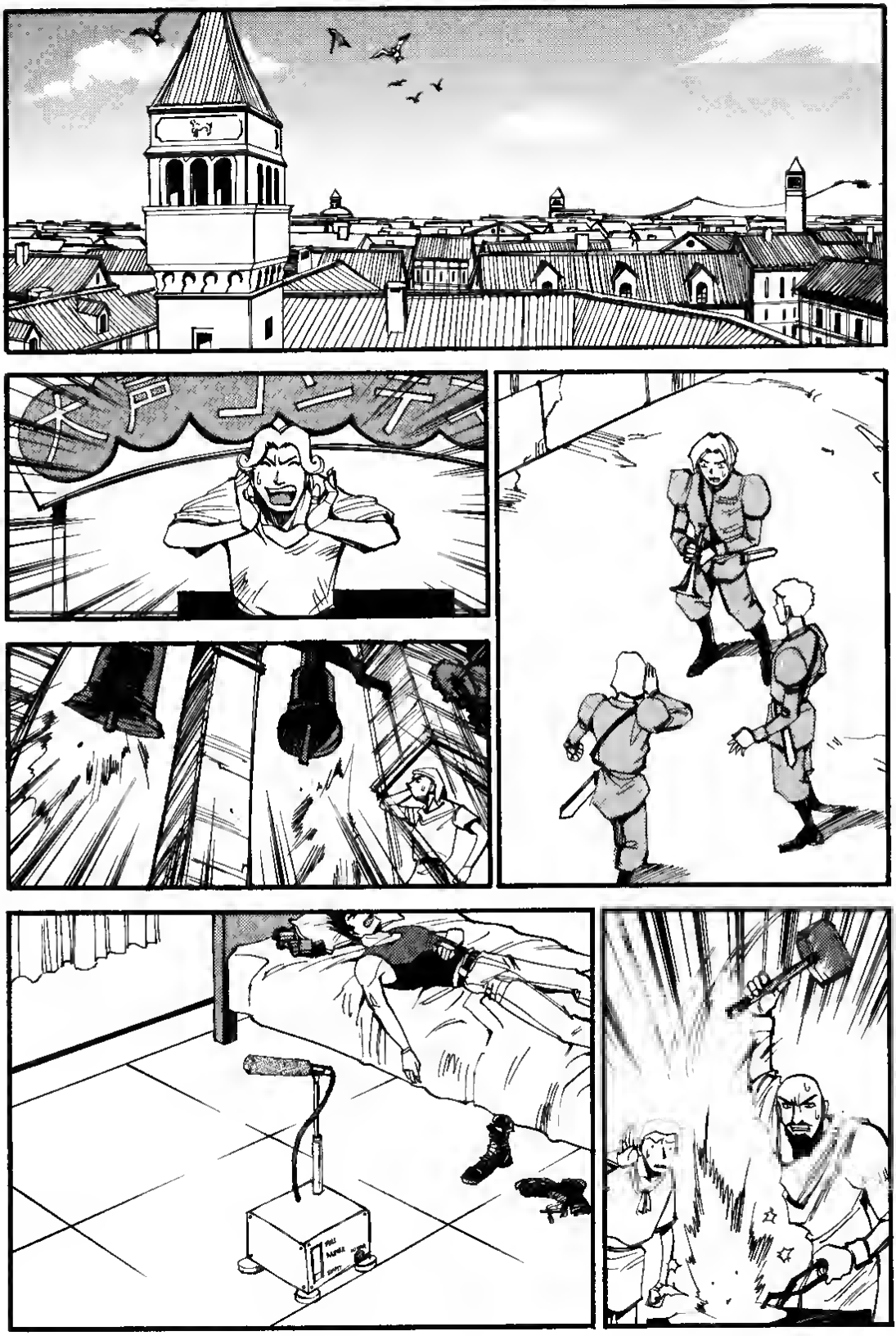

I'LL PRESS THE SWITCH!
カチ
POW


.....
....WELL,
I GUESS I'LL KEEP IT.

音ケース
取扱説明書

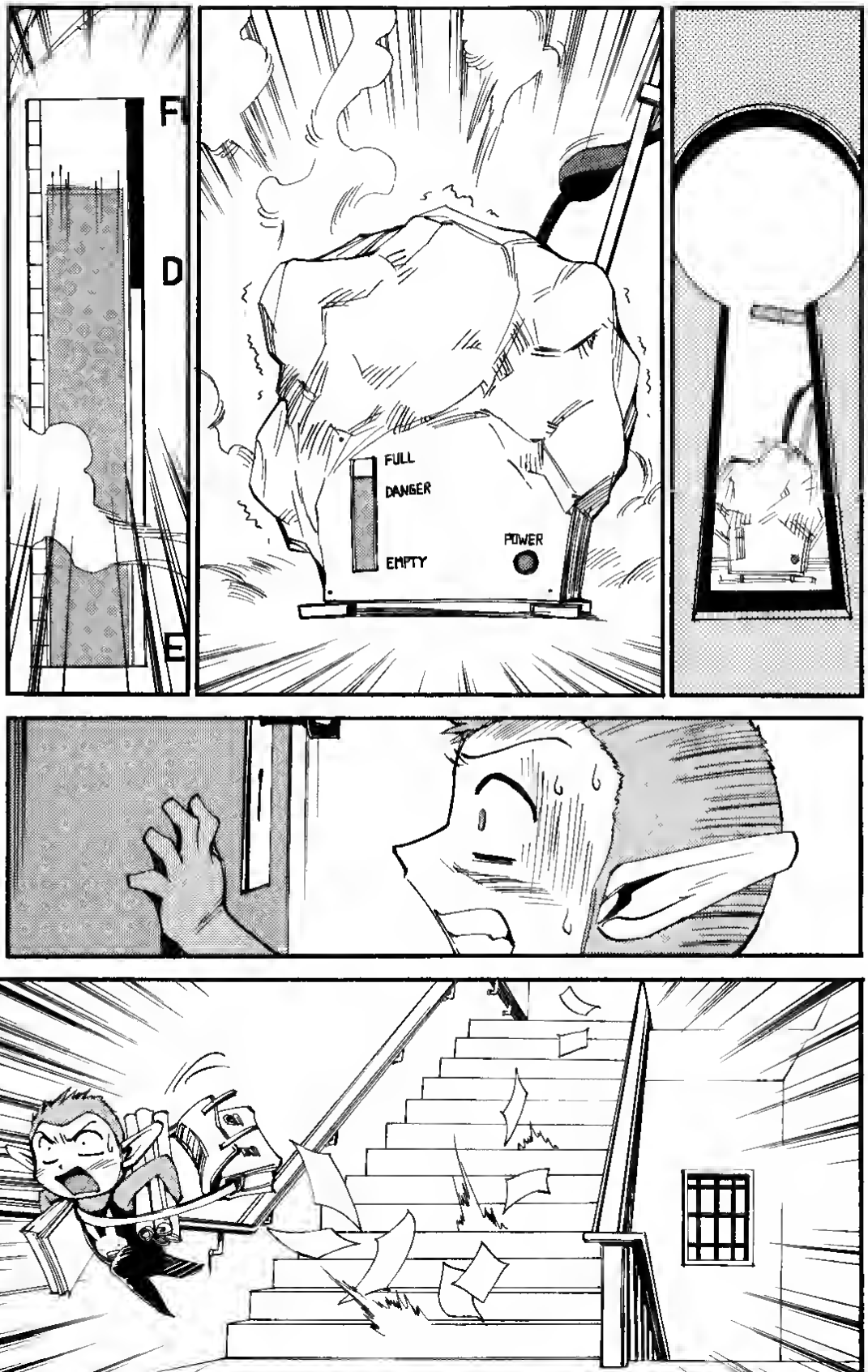

FULL
DANGER
WARNING
IN THE EVENT THAT TOO MUCH SOUND ENERGY IS COLLECTED, THE CASE WILL RUPTURE AND EXPLODE. THIS WILL RESULT IN A DANGEROUS EXPLOSION OF SOUND ENERGY.

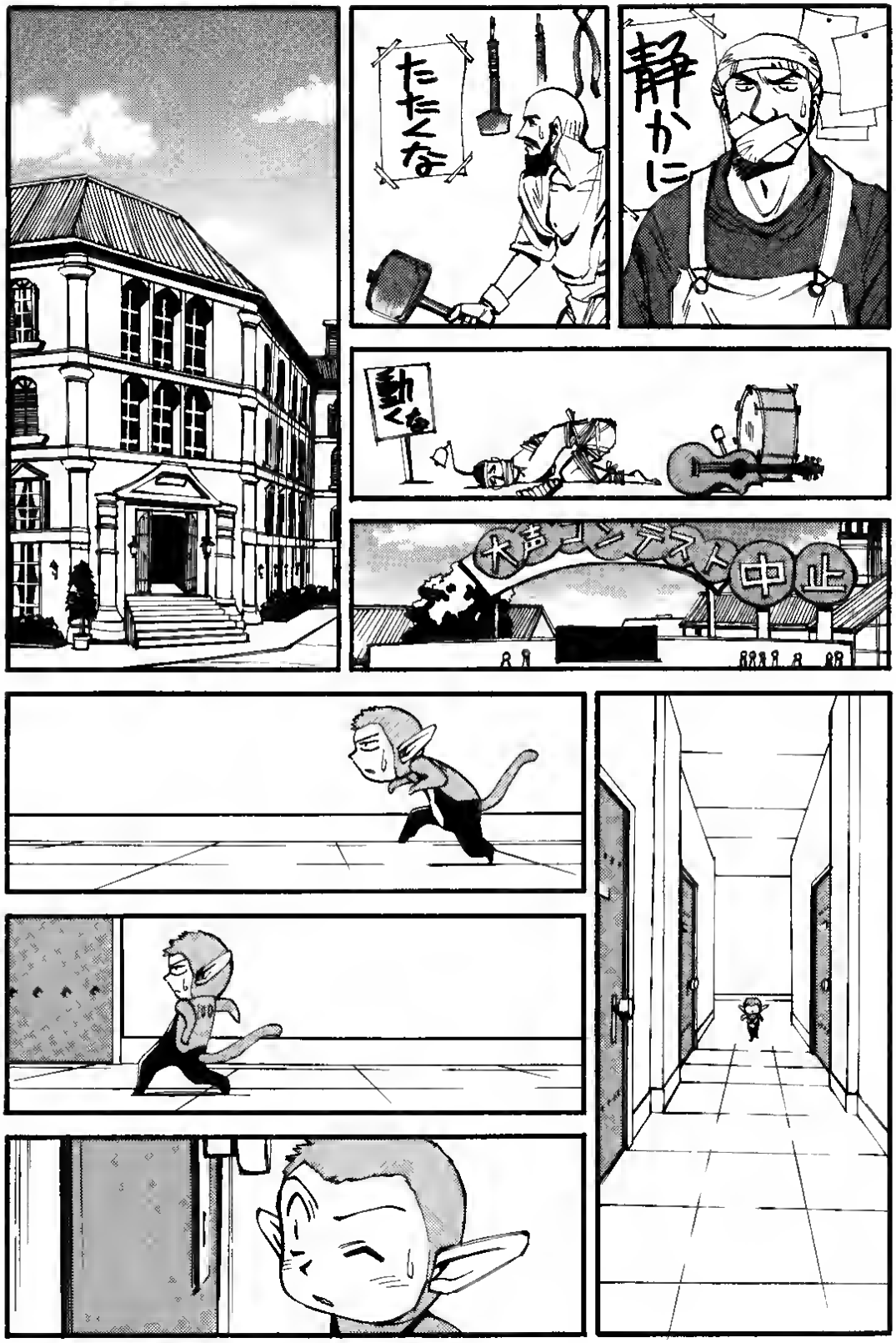
THE CASE WILL RUPTURE AND EXPLODE!!
音ケース
取扱説明書

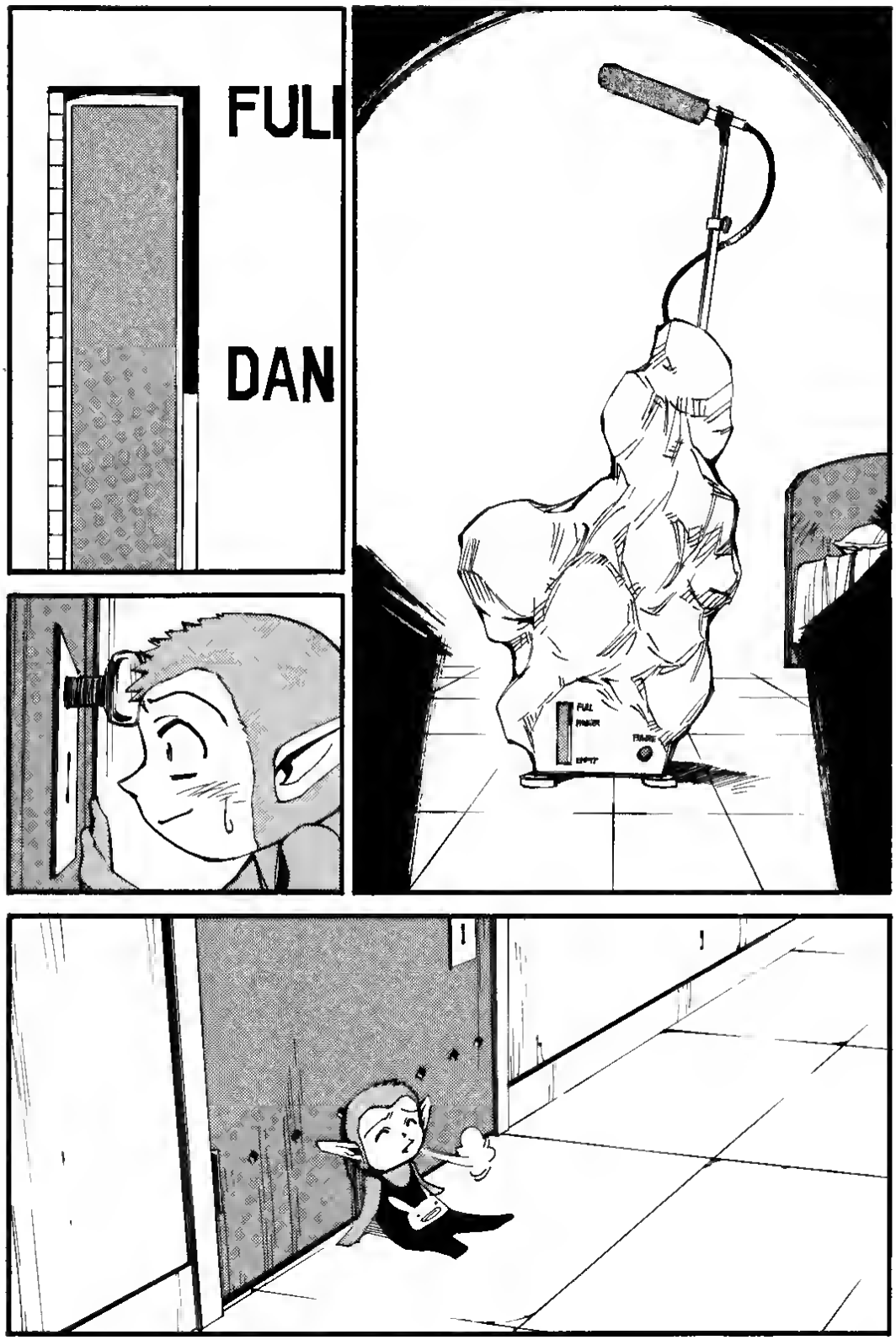


FULL
DANGER
POWER
EMPTY
FULL
DANGER

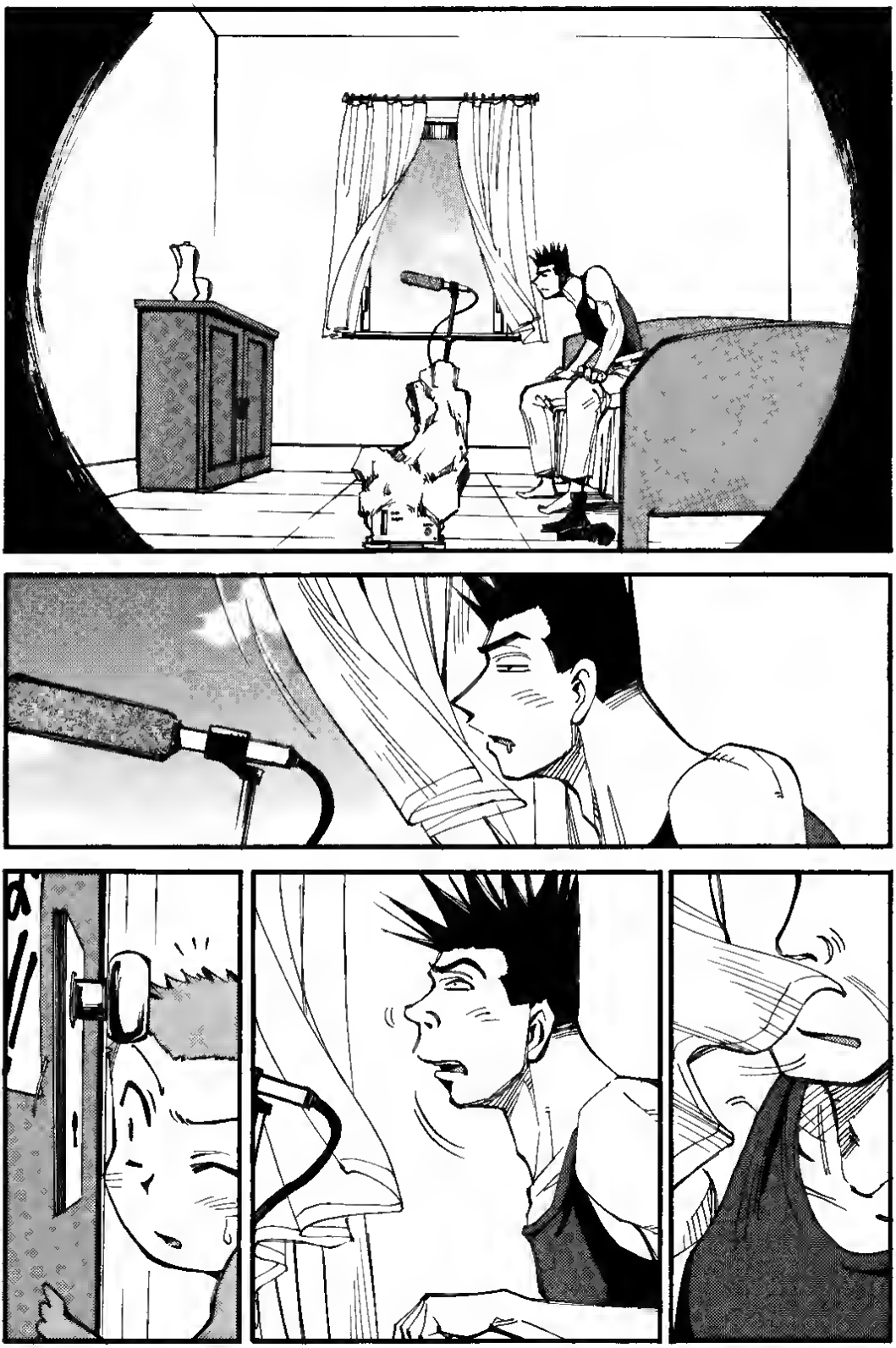
FULL
DANGER
POWER
EMPTY

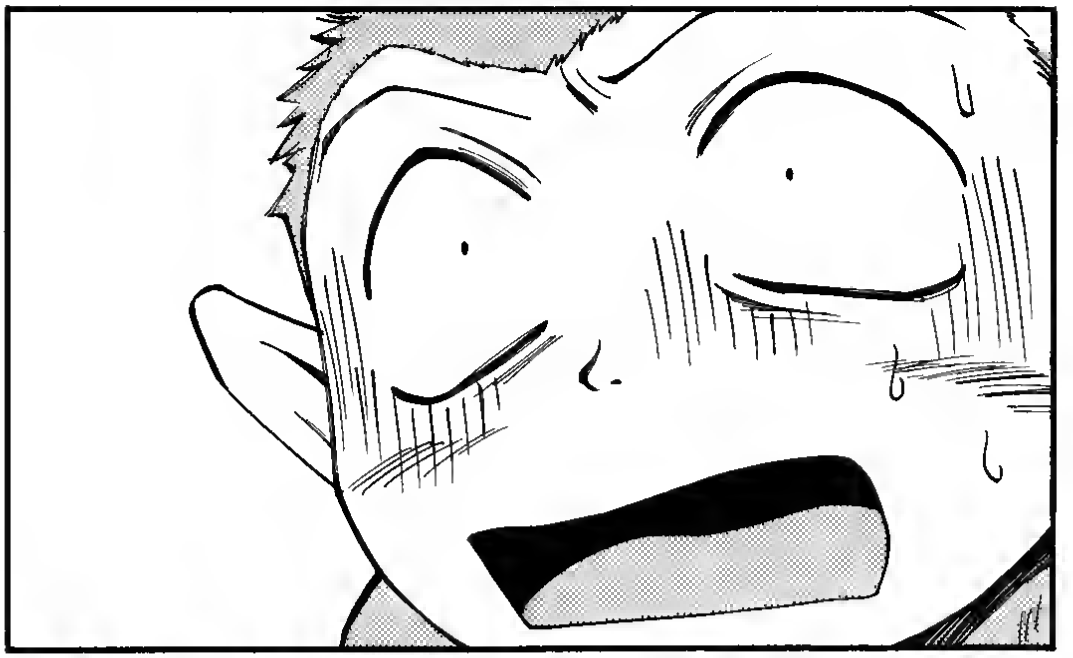

F
D
E
FULL
DANGER
EMPTY
POWER

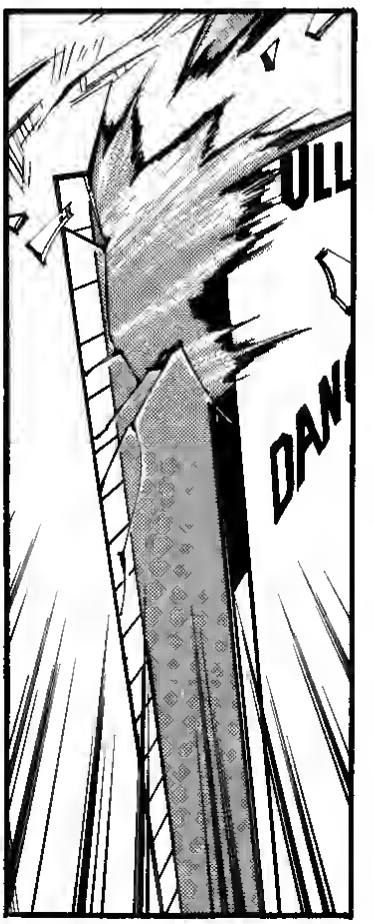

静かに
たたくな
動くな
大声コンテスト中止


FULL
DAN

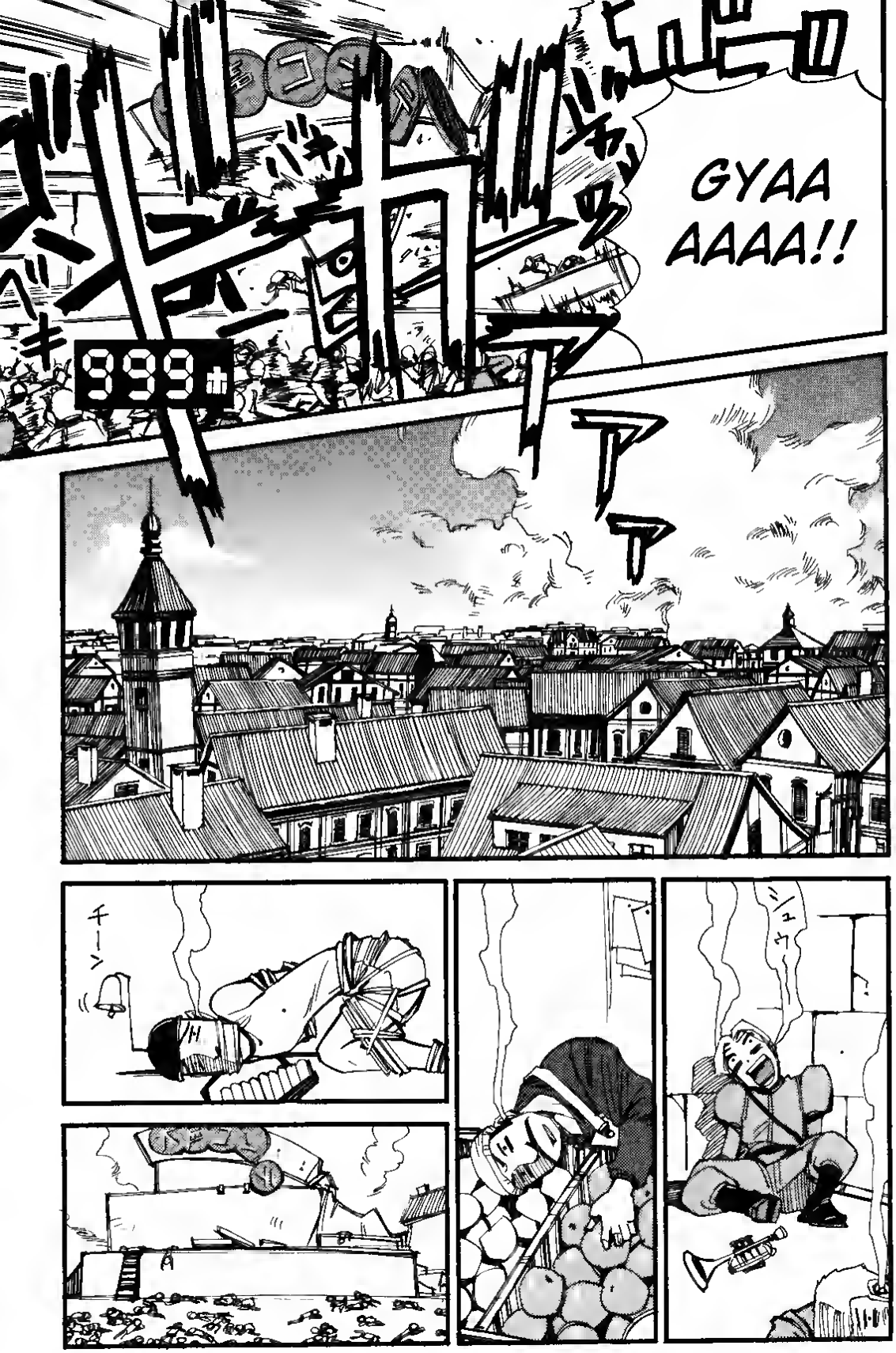
SIGN: DON'T MAKE ANY NOISE!! BY JUNPEI

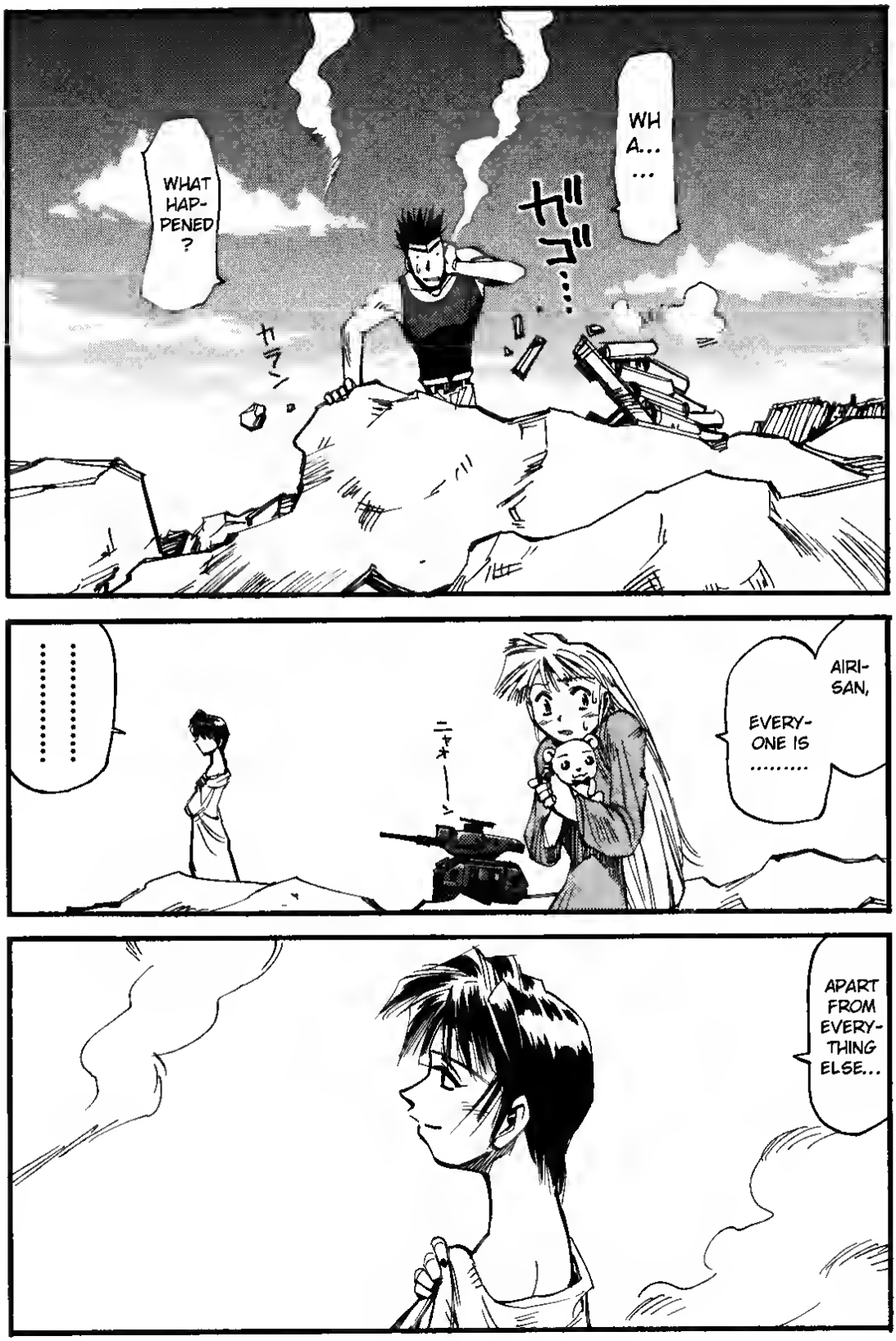






WA AAA AA !!
トカア
ゴキ
GAH !!
ドオ
KYA AA!!
NOO OO!!


GYAA AAAA!!
999
チーン
ミュウ


WHA...
...
ガゴ...
WHAT HAPPENED?
カラン
AIRI-SAN,
EVERYONE IS .....
ニャオ——ン
.....
APART FROM EVERYTHING ELSE...

IT'S FINALLY QUIET.
I'M SORRY, I'M SORRY, I'M SORRY, I'M SORRY .....

THOSE WHO HUNT ELVES CHAPTER 49
ENGLISH TRANSLATION STAFF

CIARAN HILLOCK: TRANSLATOR, TYPESETTER, RAW PROVIDER
XPEARSE: CLEANER, REDRAWER

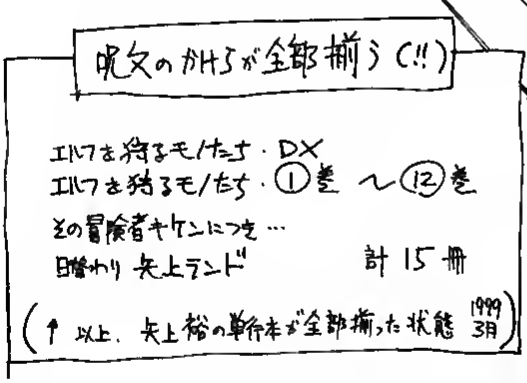
HTTPS://CHILLOCK.WORDPRESS.COM/
HTTP://CIARANHILLOCK.TUMBLR.COM/
HTTPS://WWW.PATREON.COM/CHILLOCK
HTTP://XPEARSE.TUMBLR.COM/

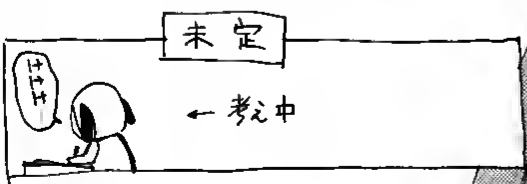
NOTE: THIS IS THE LAST CHAPTER I WILL BE DOING FOR FREE. IF YOU WANT MORE, IT'S COMMISSION FROM HERE ON OUT.

making of #49

文字を貼る面倒な仕事が
少なくてすむので喜んでいる
担当編集者の図

エルフを狩るモノたち(13)巻予告!!





DENGEKI COMICS

エルフを狩るモノたち⑫

1999年4月15日　初版発行

著者　矢上　裕

発行者　佐藤辰男

発行所　株式会社メディアワークス　〒101-8305 東京都千代田区神田駿河台1-8 東京YWCA会館 電話03-5281-5214(編集)

発売元　株式会社主婦の友社　〒101-8911 東京都千代田区神田駿河台2-9 電話03-5280-7550(営業)

カバー・本文デザイン　小林博明 (K Plus artworks)

装丁　朝倉哲也 (design CREST)

印刷・製本　共同印刷株式会社

©Yu Yagami 1999

R本書の全部または一部を無断で複写(コピー)することは、著作権法上での例外を除き、禁じられています。
本書からの複写を希望される場合は、日本複写権センター(03-3401-2382)にご連絡ください。

Printed in Japan

落丁・乱丁本はお取り替えいたします。

初出／月刊電撃コミックガオ!'98年9月号～'99年1月号(メディアワークス刊)

ISBN4-07-311473-5 C9979